



# The consumer price index

June 2004



# L'indice des prix à la consommation

Juin 2004

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Client Services Unit, Prices Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9606) toll free: 1 866 230-2248 (fax: (613) 951-1539) Internet: infounit@statcan.ca.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

<b>National inquiries line</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>National telecommunications device for the hearing impaired</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Depository Services Program inquiries</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Fax line for Depository Services Program</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>E-mail inquiries</b>	<b>infostats@statcan.ca</b>
<b>Web site</b>	<b>www.statcan.ca</b>

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 62-001-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CDN \$12.00 per issue and CDN \$111.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	<b>Single issue</b>	<b>Annual subscription</b>
<b>United States</b>	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
<b>Other countries</b>	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 62-001-XIB at a price of CDN \$9.00 per issue and CDN \$83.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **infostats@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada  
Dissemination Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Reference Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Sous-section du service à la clientèle, Division des prix, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-9606) sans frais: 1 866 230-2248 (télécopieur : (613) 951-1539) Internet : infounit@statcan.ca.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

<b>Service national de renseignements</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>Service national d'appareils de télécommunication pour les malentendants</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>Renseignements par courriel</b>	<b>infostats@statcan.ca</b>
<b>Site Web</b>	<b>www.statcan.ca</b>

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 62-001-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 12 \$ CAN l'exemplaire et de 111 \$ CAN pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	<b>Exemplaire</b>	<b>Abonnement annuel</b>
<b>États-Unis</b>	6 \$ CAN	72 \$ CAN
<b>Autres pays</b>	10 \$ CAN	120 \$ CAN

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 62-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 9 \$ CAN l'exemplaire et de 83 \$ CAN pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **infostats@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada  
Prices Division  
Consumer Prices Section

# The consumer price index

June 2004

Statistique Canada  
Division des prix  
Section des prix à la consommation

# L'indice des prix à la consommation

Juin 2004

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2004

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 2004

Catalogue no. 62-001-XPB, Vol. 83, No. 6  
ISSN 0703-9352

Catalogue no. 62-001-XIB, Vol. 83, No. 6  
ISSN 1496-2225

Frequency: monthly

Ottawa

---

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2004

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 2004

N° 62-001-XPB au catalogue, vol. 83, n° 6  
ISSN 0703-9352

N° 62-001-XIB au catalogue, vol. 83, n° 6  
ISSN 1496-2225

Périodicité : mensuelle

Ottawa

---

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

**SYMBOLS**

The following standard symbols are used in Statistics Canada publication:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- 0 true zero or a value rounded to zero
- 0<sup>s</sup> value rounded to 0 (zero) where there is a meaningful distinction between true zero and the value that was rounded
- P preliminary
- r revised
- x suppressed to meet the confidentiality requirements of the *Statistics Act*
- E use with caution
- F too unreliable to be published

**NOTE ON CANSIM**

Most of the data published in *The Consumer Price Index* (Catalogue 62-001-XPB) is also available in machine readable form through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). In general, CANSIM provides a longer historical series. For further information on CANSIM call (613) 951-8200 or write to Electronic Data Marketing Division, Statistics Canada, R.H. Coats Building, Ottawa, K1A 0T6.

Data that appears in this publication are also available electronically in our Cansim database through the Internet tables 326-0001, 326-004, 326-0009, 326-0010 and 326-0012 at a cost of \$3.00 per series.

**This publication was prepared under the direction of:**

**George Beelen,**  
Director, Prices Division  
**Joanne Moreau,**  
Chief, Consumer Prices Section

**Cover design concept by:**

**Rachel Penkar,** Dissemination Division

**The feature articles are prepared under the direction of:**

**George Beelen,**  
Director, Prices Division  
**Robin Lowe**  
Chief, Quality Assurance and Client Services Section

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

**SIGNES CONVENTIONNELS**

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- P provisoire
- r rectifié
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

**NOTE CONCERNANT CANSIM**

La plupart des données publiées dans *L'indice des prix à la consommation* (n° 62-001-XPB au catalogue) peuvent être obtenues, sous forme lisible par machine, de CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Les séries historiques sont généralement plus longues dans CANSIM. Pour plus d'information sur CANSIM, signaler (613) 951-8200 ou écrire à Division du marketing, Statistique Canada, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, K1A 0T6.

Les données qui apparaissent dans cette publication sont aussi disponibles électroniquement dans notre banque de données Cansim Internet, tableaux 326-0001, 326-0004, 326-0009, 326-0010 et 326-0012 moyennant un coût de 3 \$ par série.

**Cette publication a été rédigée sous la direction de:**

**George Beelen,**  
Directeur, Division des prix  
**Joanne Moreau,**  
Chef, Section des prix à la consommation

**Conception de la page couverture par :**

**Rachel Penkar,** Division de la diffusion

**Les études spéciales sont rédigées sous la direction de:**

**George Beelen,**  
Directeur, Division des prix  
**Robin Lowe**  
Chef, Section du contrôle de la qualité et du service à la clientèle

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



## TABLE OF CONTENTS

	Page
<b>National Index Highlights</b>	7
<b>Part I - National Charts and Tables</b>	11
<b>The Soaring Loonie and Prices: Lower Inflation for Consumers?</b>	21
<b>Part II - Charts and Tables by Province, Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit</b>	31
<b>Part III - Urban Centre Tables</b>	41
<b>Technical Notes</b>	54

## Tables

<b>1</b> The Consumer Price Index and Major Components (Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100	6
<b>2</b> The Consumer Price Index (Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit, 1992=100	6
<b>3</b> The Consumer Price Index and Major Components, Selected Sub-groups and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100	14
<b>4</b> The Consumer Price Index for Canada, All-items (Not Seasonally Adjusted), 1985-2004, 1992=100	19
<b>5</b> The Consumer Price Index for Canada, Major Components and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted), 1985-2004, 1992=100	20
<b>6</b> The Consumer Price Index, Major Components, Selected Sub-groups and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse and Yellowknife, 1992=100	32
<b>7</b> The All-items Consumer Price Index (Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit, 1999-2004, 1992=100	38
<b>8</b> The Consumer Price Index and Selected Sub-groups (Not Seasonally Adjusted), by Urban Centre, 1992=100	41
<b>9</b> The All-items Consumer Price Index (Not Seasonally Adjusted), by Urban Centre, 1999-2004, 1992=100	44
<b>10</b> Average Retail Price for Gasoline and Fuel Oil, by Urban Centre - Cents per Litre, 2003-2004	46
<b>11</b> Average Retail Prices, monthly, Canada	48
<b>12</b> Inter-city Indexes of Retail Price Differentials, as of October 2002, for Selected Groups of Consumer Goods and Services, Combined City Average=100	50

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
<b>Points saillants de l'indice national</b>	7
<b>Partie I - Graphiques et tableaux nationaux</b>	11
<b>La montée du dollar et les prix : une baisse de l'inflation pour les consommateurs?</b>	21
<b>Partie II - Graphiques et tableaux par province, Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit</b>	31
<b>Partie III - Tableaux par centre urbain</b>	41
<b>Notes techniques</b>	54

## Tableaux

<b>1</b> L'indice des prix à la consommation et composantes principales (non désaisonnalisés), Canada, 1992=100	6
<b>2</b> L'indice des prix à la consommation (non désaisonné), provinces, Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit, 1992=100	6
<b>3</b> L'indice des prix à la consommation et composantes principales, certains sous-groupes et agrégats spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1992=100	14
<b>4</b> L'indice des prix à la consommation pour le Canada, indice d'ensemble (non désaisonné), 1985-2004, 1992=100	19
<b>5</b> L'indice des prix à la consommation pour le Canada, composantes principales et agrégats spéciaux (non désaisonnalisés), 1985-2004, 1992=100	20
<b>6</b> L'indice des prix à la consommation, composantes principales, certains sous-groupes et agrégats spéciaux (non désaisonnalisés), provinces, Whitehorse et Yellowknife, 1992=100	32
<b>7</b> L'indice d'ensemble des prix à la consommation (non désaisonné), provinces, Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit, 1999-2004, 1992=100	38
<b>8</b> L'indice des prix à la consommation et certains sous-groupes (non désaisonnalisés), par centre urbain, 1992=100	41
<b>9</b> L'indice d'ensemble des prix à la consommation (non désaisonné), par centre urbain, 1999-2004, 1992=100	44
<b>10</b> Prix de détail moyens, essence et mazout, par centre urbain - cents par litre, 2003-2004	46
<b>11</b> Prix de détail moyens, mensuels, Canada	48
<b>12</b> Indices comparatifs des prix de détail entre les villes, octobre 2002, pour certains groupes de biens et services à la consommation, moyenne des villes combinées=100	50

**TABLE OF CONTENTS - Concluded****TABLE DES MATIÈRES - fin**

	<b>Page</b>
<b>Text Table</b>	
<b>I</b> Comparison of the 2001 and 1996 Distribution of Expenditures used in the Consumer Price Index, by Major Component, for Canada	55
<b>Charts</b>	
<b>1</b> The Consumer Price Index (Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100	11
<b>2</b> Percentage Change in the Consumer Price Index (Not Seasonally Adjusted) from the Same Month of the Previous Year, Canada	11
<b>3</b> Percentage Change in the Consumer Price Index and Major Components (Not Seasonally Adjusted) from the Same Month of the Previous Year, Canada	12
<b>4</b> Percentage Change in the All-items Index from the Previous Month and from the Same Month of the Previous Year, Provinces, Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit	31

	<b>Page</b>
<b>Tableau explicatif</b>	
<b>I</b> Comparaison des ventilations des dépenses de 2001 et 1996 utilisées pour l'indice des prix à la consommation, par composante principale, pour le Canada	55
<b>Graphiques</b>	
<b>1</b> L'indice des prix à la consommation (non désaisonné), Canada, 1992=100	11
<b>2</b> Taux de variation de l'indice des prix à la consommation (non désaisonné) par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada	11
<b>3</b> Taux de variation de l'indice des prix à la consommation et des composantes principales (non désaisonnés) par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada	12
<b>4</b> Taux de variation de l'indice d'ensemble, par rapport au mois précédent et au mois correspondant de l'année précédente, provinces, Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit	31

**Release Dates for the Consumer Price Index**

Index for the month of	Release Date
January 2004	February 20, 2004
February 2004	March 18, 2004
March 2004	April 20, 2004
April 2004	May 20, 2004
May 2004	June 22, 2004
June 2004	July 16, 2004
July 2004	August 24, 2004
August 2004	September 17, 2004
September 2004	October 26, 2004
October 2004	November 23, 2004
November 2004	December 17, 2004
December 2004	January 19, 2005

**Dates d'émission de l'indice des prix à la consommation**

Indice pour le mois de	Date d'émission
Janvier 2004	Février 20, 2004
Février 2004	Mars 18, 2004
Mars 2004	Avril 20, 2004
Avril 2004	Mai 20, 2004
Mai 2004	Jun 22, 2004
Jun 2004	Juillet 16, 2004
Juillet 2004	Août 24, 2004
Août 2004	Septembre 17, 2004
Septembre 2004	Octobre 26, 2004
Octobre 2004	Novembre 23, 2004
Novembre 2004	Décembre 17, 2004
Décembre 2004	Janvier 19, 2005

Since May 2001, Statistics Canada is calculating, on behalf of the Bank of Canada, an index series for All-items excluding the eight most volatile components. Those eight components, as defined by the Bank, are: fruit, fruit preparations and nuts; vegetables and vegetable preparations; mortgage interest cost; natural gas; fuel oil and other fuel; gasoline; inter-city transportation; and tobacco products and smokers' supplies. The Bank of Canada further adjusts this series to obtain their measure of core inflation, which also excludes the effect of changes in indirect taxes. For data and information on core inflation, please consult the Bank of Canada Web site: <http://www.bankofcanada.ca/en/inflation/index.htm>.

Statistics Canada is also now calculating, on behalf of the Bank of Canada, a seasonally adjusted index series for All-items excluding the eight most volatile components. This series is available through CANSIM, Statistics Canada's official database, or by contacting us through the means mentioned on the inside cover of this publication.

Depuis le mois de mai 2001, Statistique Canada calcule pour la Banque du Canada, un indice d'ensemble sans les huit composantes les plus volatiles. Ces huit composantes, telles que définies par la Banque du Canada, sont: fruits, préparations à base de fruits et noix; légumes et préparations à base de légumes; coût d'intérêt hypothécaire; gaz naturel; mazout et autres combustibles; essence; transport interurbain; produits du tabac et articles pour fumeurs. La Banque du Canada ajuste ensuite cette série pour obtenir son indice de référence qui exclut également l'effet des modifications des impôts indirects. Pour obtenir des données et des renseignements au sujet de l'inflation mesurée par l'indice de référence, prière de consulter le site de la Banque du Canada à l'adresse suivante: <http://www.banqueducanada.ca/fr/inflation/index.htm>.

Statistique Canada calcule aussi maintenant pour la Banque du Canada, un indice désaisonnalisé pour l'ensemble sans les huit composantes les plus volatiles. Cette série est disponible par le biais de CANSIM, la base de données officielle de Statistique Canada, ou en communiquant avec nous d'une des façons mentionnées à l'intérieur de la couverture de la présente publication.

**Additional Information and Related Publications**

Detailed information on the methodology and concepts of the CPI is contained in *The Consumer Price Index Reference Paper, Updating Based on 1992 Expenditures*, (Occasional), Catalogue no. 62-553. Information regarding the *Survey of Household Spending* is contained in two volumes: *Family Food Expenditure in Canada, 2001*, Catalogue no. 62-554, and *Spending Patterns in Canada, 2001*, Catalogue no. 62-202.

A brief non-technical document entitled "Your Guide to the Consumer Price Index" (Occasional) Catalogue no. 62-557-XPB is available on request from the information unit (613-951-9606) or on the Statistics Canada Internet Site (<http://www.statcan.ca>). It answers the frequently asked questions about the construction and use of the CPI. For further information, contact the Consumer Prices Section, Prices Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

**Renseignements supplémentaires et publications connexes**

Les méthodes et les concepts de l'IPC sont décrits en détail dans le *Document de référence de l'indice des prix à la consommation, Mise à jour fondée sur les dépenses de 1992*, (hors série), n° 62-553 au catalogue. Des renseignements au sujet de l'enquête sur les dépenses des ménages se retrouvent dans deux volumes distincts: *Dépenses alimentaires des familles au Canada, 2001*, n° 62-554 au catalogue; et *Les habitudes de dépenses au Canada, 2001*, n° 62-202 au catalogue.

Un court document non technique intitulé «Votre guide d'utilisation de l'indice des prix à la consommation», (hors série), n° 62-557-XPB, au catalogue est disponible sur demande à la sous-section de service à la clientèle (613-951-9606) ou en visitant notre site sur le Web (<http://www.statcan.ca>). La brochure répond aux questions les plus fréquemment posées relativement à la construction et l'utilisation de l'IPC. Pour plus de renseignements, communiquer avec la Section des prix à la consommation, Division des prix, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6.

TABLE - 1

The Consumer Price Index and Major Components  
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100

	Indexes			Percentage change June 2004 from		
	Indices			Taux de variation juin 2004 contre		
	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	
<b>All-items</b>	<b>125.1</b>	<b>125.0</b>	<b>122.1</b>	<b>0.1</b>	<b>2.5</b>	<b>Ensemble</b>
Food	125.6	124.4	123.2	1.0	1.9	Aliments
Shelter	120.3	119.8	117.7	0.4	2.2	Logement
Household operations and furnishings	115.0	115.4	114.5	-0.3	0.4	Dépenses et équipement du ménage
Clothing and footwear	101.9	102.8	101.0	-0.9	0.9	Habillement et chaussures
Transportation	147.1	148.2	139.5	-0.7	5.4	Transports
Health and personal care	119.1	119.0	116.8	0.1	2.0	Santé et soins personnels
Recreation, education and reading	128.5	128.4	127.6	0.1	0.7	Loisirs, formation et lecture
Alcoholic beverages and tobacco products	144.0	143.4	136.4	0.4	5.6	Boissons alcoolisées et produits du tabac
All-items (1986=100)	160.3					Ensemble (1986=100)
Purchasing power of the consumer dollar expressed in cents, compared to 1992	79.9	80.0	81.9			Pouvoir d'achat du dollar à la consommation (en cents), par rapport à 1992
<b>Special aggregates</b>						<b>Agrégats spéciaux</b>
Goods	120.7	120.8	117.5	-0.1	2.7	Biens
Services	130.0	129.8	127.1	0.2	2.3	Services
All-items excluding food and energy	122.0	122.0	120.2	0.0	1.5	Ensemble sans les aliments et l'énergie
Energy	154.8	156.2	137.0	-0.9	13.0	Énergie
All-items excluding the 8 most volatile components (Bank of Canada definition) <sup>1</sup>	124.7	124.6	122.6	0.1	1.7	Ensemble sans les 8 composantes les plus volatiles (définition de la Banque du Canada) <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Excluded from the All-items CPI are the following eight volatile components, as defined by the Bank of Canada: fruit, fruit preparations and nuts; vegetables and vegetable preparations; mortgage interest cost; natural gas; fuel oil and other fuel; gasoline; inter-city transportation; and tobacco products and smokers' supplies. The Bank of Canada further adjusts this series to obtain their measure of core inflation which also excludes the effect of changes in indirect taxes. For data and information on core inflation, please consult the Bank of Canada Web site: <http://www.bankofcanada.ca/en/inflation/index.htm>.

<sup>1</sup> Les huit composantes les plus volatiles, telles que définies par la Banque du Canada, qui sont exclues de l'IPC d'ensemble sont: fruits, préparations à base de fruits et noix; légumes et préparations à base de légumes; coût d'intérêt hypothécaire; gaz naturel; mazout et autres combustibles; essence; transport interurbain; produits du tabac et articles pour fumeurs. La Banque du Canada ajuste ensuite cette série pour obtenir son indice de référence qui exclut également l'effet des modifications des impôts indirects. Pour obtenir des données et des renseignements au sujet de l'inflation mesurée par l'indice de référence, prière de consulter le site de la Banque du Canada à l'adresse suivante: <http://www.banqueducanada.ca/fr/inflation/index.htm>.

TABLE - 2

The Consumer Price Index (Not Seasonally Adjusted),  
Provinces, Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit, 1992=100

	Indexes			Percentage change June 2004 from		
	Indices			Taux de variation juin 2004 contre		
	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	
Newfoundland and Labrador	123.2	122.8	120.3	0.3	2.4	Terre-Neuve-et-Labrador
Prince Edward Island	124.9	124.3	121.5	0.5	2.8	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	126.5	126.0	123.6	0.4	2.3	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	124.8	124.6	122.1	0.2	2.2	Nouveau-Brunswick
Québec	121.0	121.1	118.1	-0.1	2.5	Québec
Ontario	125.8	126.1	122.9	-0.2	2.4	Ontario
Manitoba	128.5	128.1	124.9	0.3	2.9	Manitoba
Saskatchewan	129.9	129.7	126.3	0.2	2.9	Saskatchewan
Alberta	133.0	131.7	130.1	1.0	2.2	Alberta
British Columbia	123.6	123.4	120.2	0.2	2.8	Colombie-Britannique
Whitehorse, Yukon	121.8	121.5	119.9	0.2	1.6	Whitehorse, Yukon
Yellowknife, Northwest Territories	119.5	119.1	118.6	0.3	0.8	Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest
Iqaluit, Nunavut (Dec. 2002=100)	101.8	101.4	100.2	0.4	1.6	Iqaluit, Nunavut (déc. 2002=100)

TABLEAU - 2

L'indice des prix à la consommation (non désaisonné),  
provinces, Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit, 1992=100



## National Index Highlights

### June 2004

In June 2004, consumers paid 2.5% more than they did in June 2003 for the goods and services included in the Consumer Price Index (CPI) basket, the same as in May. However, the 12-month increase in the All-Items excluding energy index rose to 1.6% compared to 1.3% in May.

Gasoline prices were again by far the main contributor to the increase in the CPI. However, gasoline's 12-month increase slowed down to 24.5% in June from 30.3% in May.

## Points saillants de l'indice national

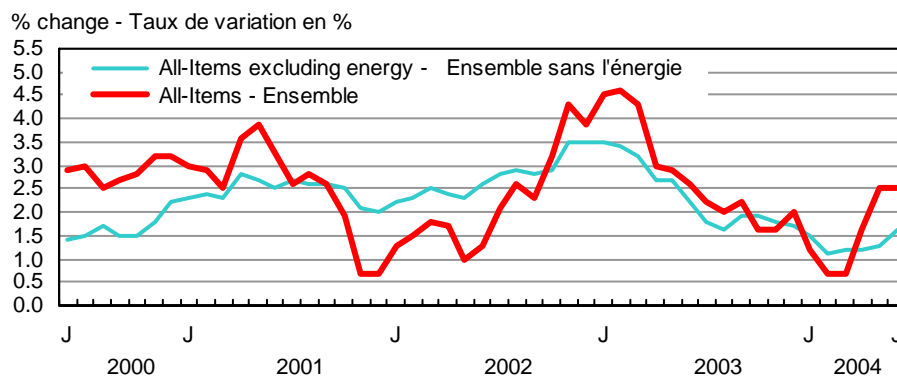
### Juin 2004

En juin 2004, les consommateurs ont payé 2,5 % de plus qu'en juin 2003 pour les biens et services compris dans le panier de l'Indice des prix à la consommation (IPC), soit le même pourcentage qu'en mai. Toutefois, si l'on exclut les prix de l'énergie, la hausse sur 12 mois de l'indice d'ensemble est passée à 1,6 %, comparativement à 1,3 % en mai.

De nouveau, les prix de l'essence ont été de loin le principal facteur ayant eu une incidence sur la hausse de l'IPC. Toutefois, l'augmentation sur 12 mois des prix de l'essence a connu un ralentissement, passant de 30,3 % en mai à 24,5 % en juin.

### Percentage Change from the Same Month of the Previous Year, Canada

#### Taux de variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada



The variations in the price movements for the purchase of automotive vehicles, clothing and meat explain in large part the change in the increase of the All-items excluding energy index from 1.3% in May to 1.6% in June. The 12-month price change for automotive vehicle purchase reversed from a decline of 1.2% in May to a 0.2% increase in June, while that of clothing reversed from a 1.0% decrease in May to a 1.1% rise in June. The advance in meat prices rose from 0.9% in May to 5.2% in June.

The All-items excluding eight volatile components identified by the Bank of Canada rose 1.7% from June 2003 to June 2004. This follows a 1.5% rise in May.

Between May and June, the CPI advanced 0.1%, following a 0.9% increase in May. Gasoline prices had a large dampening effect on the CPI, as prices fell 3.3% on a monthly basis.

**Twelve-month percentage change in the CPI:**  
**+2.5%**  
**Twelve-month percentage change in the CPI**  
**excluding energy: +1.6%**

June's 12-month increase of 2.5% was identical to that in May. Although higher gasoline prices were by far the most important contributor to the 12-month increase in the CPI, upward pressure was also exerted by homeowners' replacement cost, cigarettes, tuition fees and homeowner's insurance premiums.

Dampening these increases were lower prices for computer equipment and supplies, leasing of automotive vehicles, fresh vegetables and traveller accommodation.

Le changement dans la variation des prix de l'achat des véhicules automobiles, des vêtements et de la viande explique en grande partie le fait que la hausse de l'indice d'ensemble excluant l'énergie est passée de 1,3 % en mai à 1,6 % en juin. La variation sur 12 mois des prix des véhicules automobiles est passée d'une baisse de 1,2 % en mai à une hausse de 0,2 % en juin, tandis que celle pour les vêtements est passée d'un recul de 1,0 % en mai à une augmentation de 1,1 % en juin. La majoration des prix de la viande a atteint 5,2 % en juin, comparativement à 0,9 % en mai.

L'indice d'ensemble sans les huit composantes volatiles telles que définies par la Banque du Canada a augmenté de 1,7 % entre juin 2003 et juin 2004. Cela fait suite à une hausse de 1,5 % en mai.

Entre mai et juin, l'IPC a progressé de 0,1 %, après une hausse de 0,9 % en mai. Les prix de l'essence ont eu un effet modérateur important sur l'IPC, ayant diminué de 3,3 % sur une base mensuelle.

**Variation sur 12 mois de l'IPC, en pourcentage :**  
**+2,5 %**  
**Variation sur 12 mois de l'IPC sans l'énergie, en**  
**pourcentage : +1,6 %**

La hausse sur 12 mois de 2,5 % enregistrée en juin était identique à celle de mai. Même si les prix plus élevés de l'essence ont été, de loin, le principal facteur ayant eu une incidence sur l'augmentation sur 12 mois de l'IPC, des pressions à la hausse ont aussi été exercées par le coût de remplacement par le propriétaire, les cigarettes, les frais de scolarité et les primes d'assurance de propriétaire.

Ces augmentations ont toutefois été atténuées par les prix plus faibles du matériel et des fournitures informatiques, de la location à bail de véhicules automobiles, des légumes frais et de l'hébergement pour voyageurs.

Gasoline prices were up 24.5% from June 2003. Substantial price increases were observed in all provinces, with the highest in Prince Edward Island (+35.2%) and the lowest in Saskatchewan (+21.7%).

Homeowners' replacement cost, which represents the worn out structural portion of housing and is estimated using new housing prices (excluding land), increased 6.8% from June 2003. Favourable market conditions and higher material and labour costs across Canada are the main factors behind this increase.

Increases in tobacco taxes explain most of the 7.7% rise in the price of cigarettes since June 2003.

The 8.1% increase in tuition fees continue to be one of the important factors impacting the 12-month increase in the CPI, although they are collected only once a year, in September.

Homeowners' insurance premiums were up 12.8% on average.

Computer equipment and supplies prices fell 16.5% as prices for desktops and laptops decreased.

Prices for the leasing of automotive vehicles fell 5.9%, as a result of financing incentives offered over the last 12 months.

Prices of fresh vegetables decreased 7.5% from June 2003 to June 2004. This is mostly due to better crops than last year, especially for lettuce (-27.4%) and potatoes (-18.0%). These strong price decreases were dampened somewhat by higher prices for tomatoes (+7.8%), due to the switch from imported field to Canadian hothouse tomatoes which are more expensive to produce.

Traveller accommodation prices were also down from June last year, having decreased 7.3%. They have not yet recovered from the impact of a higher Canadian dollar, the world's instability and the general economic slowdown.

---

**Monthly percentage change in the CPI: +0.1%**  
**Monthly percentage change in the CPI**  
**excluding energy: + 0.2%**

---

The CPI rose 0.1% from May to June. Upward pressure came mostly from higher prices for meat, natural gas and traveller accommodation. Gasoline prices exerted an important dampening effect on these upward pressures.

Meat prices advanced 4.0% between May and June 2004. June's 4.6% increase in beef prices re-established prices to levels comparable to those found prior to the discovery of the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) in Alberta in May 2003.

Consumers also experienced higher chicken prices as lower supply pushed the index up 5.4%. June's increase is the sharpest monthly rise in the last seven years. The most important jump was recorded in British Columbia (+14.1%), where the avian flu forced the elimination of a large part of the stock.

Pork prices were 5.7% higher than in May, pushed up by stronger demand. June's increase is the strongest monthly rise since April 2001.

The natural gas index for Canada rose 8.0% in June. This rise is entirely the result of a 38.5% price increase in Alberta. Higher costs for gas recovery were mostly responsible for this jump. The remaining part of the price advance reflects additional administration fees, as

Les prix de l'essence ont crû de 24,5 % par rapport à juin 2003. Des hausses substantielles ont été notées dans toutes les provinces, la plus importante ayant été enregistrée à l'Île-du-Prince-Édouard (+35,2 %) et la plus faible, en Saskatchewan (+21,7 %).

Le coût de remplacement par le propriétaire, qui représente la portion usée de la structure des logements et qui est estimé à partir des prix des maisons neuves (excluant le terrain), a monté de 6,8 % par rapport à juin 2003. La situation favorable du marché et les coûts plus élevés des matériaux et de la main-d'œuvre partout au Canada sont les principaux facteurs qui sous-tendent cette hausse.

La majoration des taxes sur le tabac est responsable de la plupart de la hausse de 7,7 % du prix des cigarettes depuis juin 2003.

L'augmentation de 8,1 % des frais de scolarité continue d'avoir des répercussions sur la hausse sur 12 mois de l'IPC, même si ces frais ne sont perçus qu'une fois par année, en septembre.

Les primes d'assurance de propriétaire ont monté de 12,8 % en moyenne.

Les prix du matériel et des fournitures informatiques ont reculé de 16,5 %, en raison de la baisse des prix des ordinateurs de bureau et des ordinateurs portatifs.

Les prix de la location à bail des véhicules automobiles ont diminué de 5,9 %, à la suite d'incitations financières offertes au cours des douze derniers mois.

Les prix des légumes frais ont diminué de 7,5 % entre juin 2003 et juin 2004. Cela est principalement attribuable à de meilleures récoltes par rapport à l'an dernier, particulièrement dans le cas de la laitue (-27,4 %) et des pommes de terre (-18,0 %). Ces baisses de prix marquées ont été atténuées dans une certaine mesure par des prix plus élevés pour les tomates (+7,8 %), les tomates importées cultivées en pleine terre ayant été remplacées par les tomates de serre cultivées au Canada, qui sont plus coûteuses à produire.

Les prix de l'hébergement pour voyageurs étaient en baisse de 7,3 % par rapport à ceux de juin l'an dernier. Ils subissent encore les répercussions de la hausse de la devise canadienne, de l'instabilité au niveau mondial et du ralentissement économique généralisé.

---

**Variation mensuelle de l'IPC, en pourcentage : +0,1 %**  
**Variation mensuelle de l'IPC sans l'énergie, en**  
**pourcentage : +0,2 %**

---

Entre mai et juin, l'IPC a crû de 0,1 %. Les pressions à la hausse sont venues principalement des prix plus élevés de la viande, du gaz naturel et de l'hébergement pour voyageurs. Les prix de l'essence ont atténué dans une large mesure ces pressions à la hausse.

Les prix de la viande ont progressé de 4,0 % entre mai et juin 2004. La hausse de 4,6 % qu'ont connue les prix du bœuf en juin les a ramenés à des niveaux comparables à ceux ayant précédé la découverte d'un cas d'encéphalopathie bovine spongiforme (EBS) en Alberta, en mai 2003.

Les consommateurs ont aussi payé davantage pour le poulet, l'offre plus faible ayant fait monter l'indice de 5,4 %. La hausse enregistrée en juin est la hausse mensuelle la plus marquée des sept dernières années. L'augmentation la plus importante a été notée en Colombie-Britannique (+14,1 %), où la grippe aviaire a forcé l'élimination d'une part importante des stocks.

Les prix du porc ont augmenté de 5,7 % par rapport au mois de mai, en raison de la demande plus forte. La hausse de juin est la hausse mensuelle la plus marquée depuis avril 2001.

L'indice du gaz naturel pour le Canada a augmenté de 8,0 % en juin. Cette hausse est entièrement le résultat d'une augmentation de 38,5 % en Alberta, principalement attribuable à des frais de recouvrement plus élevés pour le gaz naturel. Le reste de la majoration des prix reflète des frais d'administration

a new player took over the retail operations from an existing company. In fact, higher natural gas prices are the main factor behind the 1.0% increase in Alberta's all-items index.

In June, consumers paid 6.0% more for travelling accommodation than in May. This follows a 7.9% rise in May. June's increases ranged from 3.2% for Saskatchewan residents to 10.5% for Nova Scotia residents. These increases are attributable to the onset of the peak tourist season across the country.

Gasoline prices had an important dampening effect on these increases, decreasing 3.3% on average for Canada. The largest decreases were registered in Ontario (-5.5%) and Quebec (-4.9%), while increases were observed in Prince Edward Island, Newfoundland and Labrador, New Brunswick and Manitoba.

---

***The seasonally adjusted CPI advanced 0.1% from May to June***

---

After seasonal adjustment, the CPI rose 0.1% from May to June 2004.

Upward pressure was exerted by higher seasonally adjusted indexes for shelter (+0.4%), food (+0.6%), alcoholic beverages and tobacco products (+0.4%), and health and personal care (+0.1%).

Partially offsetting these increases were lower seasonally adjusted indexes for transportation (-0.7%), household equipment and furnishings (-0.3%), clothing and footwear (-0.2%), and recreation, education and reading (-0.1%).

additionnels, alors qu'un nouveau joueur a repris les opérations de détail d'une compagnie existante. En fait, les prix plus élevés du gaz naturel sont le principal facteur ayant eu une incidence sur la hausse de 1,0 % de l'indice d'ensemble de l'Alberta.

En juin, les consommateurs ont payé 6,0 % de plus pour l'hébergement pour voyageurs qu'en mai. Cela fait suite à une hausse de 7,9 % en mai. Les augmentations en juin sont allées de 3,2 % pour les résidents de la Saskatchewan à 10,5 % pour ceux de la Nouvelle-Écosse. Elles sont attribuables au début de la haute saison touristique partout au pays.

Les prix de l'essence ont eu un effet modérateur important sur ces hausses, ayant diminué en moyenne de 3,3 % au Canada. Les baisses les plus marquées ont été enregistrées en Ontario (-5,5 %) et au Québec (-4,9 %), tandis que des hausses ont été observées à l'Île-du-Prince-Édouard, à Terre-Neuve-et-Labrador, au Nouveau-Brunswick et au Manitoba.

---

***L'IPC désaisonnalisé a progressé de 0,1% de mai à juin***

---

Après ajustement pour variations saisonnières, l'IPC a augmenté de 0,1 % de mai à juin 2004.

Des pressions à la hausse ont été exercées par les indices désaisonnalisés plus élevés du logement (+0,4 %), des aliments (+0,6 %), des boissons alcoolisées et des produits du tabac (+0,4 %), ainsi que de la santé et soins personnels (+0,1 %).

Les baisses des indices désaisonnalisés des transports (-0,7 %), de l'équipement et des dépenses du ménage (-0,3 %), de l'habillement et des chaussures (-0,2 %), ainsi que des loisirs, de la formation et de la lecture (-0,1 %) ont atténué ces augmentations.

## Special aggregates

### All-items excluding the eight most volatile components (Bank of Canada definition)

The All-items index excluding the eight volatile components identified by the Bank of Canada increased 1.7% from June 2003 to June 2004. The main contributors to this increase were homeowners' replacement cost (+6.8%), homeowner's insurance premiums (+12.8%) and tuition fees (+8.1%).

From May to June 2004, the All-items index excluding the eight volatile components identified by the Bank of Canada registered a slight increase of 0.1%. Price increases for traveller accommodation (+6.0%) and meat (+4.0%) pushed the index up, while lower prices for men's clothing (-1.5%), upholstered furniture (-2.5%), homeowners' maintenance and repairs (-0.6%), refrigeration and air conditioning appliances (-5.0%) and athletic footwear (-3.5%) partly offset these increases.

### Energy

The energy index rose 13.0% from June 2003 to June 2004, pushed up mostly by gasoline prices which increased 24.5% over the period. Higher prices for electricity (+2.9%), fuel oil (+10.7%), as well as for fuel, parts and supplies for recreational vehicles (+13.5%) also contributed to the increase. However, natural gas prices fell 1.1% from twelve months ago.

On a monthly basis, the energy index decreased 0.9%, forced down by lower prices for gasoline (-3.3%). The decline was slowed down by the increase in natural gas prices in Alberta (+38.5%), which resulted in an 8.0% increase at the Canada level, and the stable price for electricity.

### Goods and services

Prices in the goods sector rose by 2.7% from June 2003 to June 2004, up slightly from the 2.5% 12-month increase registered in May. Gasoline is again the main factor behind this increase with a 12-month advance of 24.5%, pushing the non-durable index up by 5.3%. The semi-durable goods index also exerted upward pressure, increasing 0.7%, mainly under the influence of higher prices for men's clothing (+4.2%), and magazines and periodicals (+7.7%). These advances were partly counterbalanced by lower prices for women's clothing (-1.1%), toys, games and hobby supplies (-2.6%) and kitchen utensils (-10.0%). Durable goods prices fell on average 1.4%, as the prices of most goods were lower than in June 2003.

The services index increased 2.3% from June last year. Higher homeowners' replacement cost (+6.8%), homeowners' insurance premiums (+12.8%), tuition fees (+8.1%) and restaurant meal prices (+2.5%) led the increase. These effects were somewhat offset by lower prices for leasing of automotive vehicles (-5.9%) and traveller accommodation (-7.3%).

In June, the 0.1% decrease in the goods index was more than counterbalanced by the 0.2% rise in services prices, resulting in the 0.1% increase at the all-items level. While the semi-durable and durable goods indexes each dropped 0.6%, the non-durable goods index increased 0.3%. For the latter, the important impact of the 3.3% drop in the gasoline index was more than offset by price increases for meat and natural gas.

From May to June 2004, the cost of services increased 0.2% on average. Main contributors to this increase were higher traveller accommodation prices and homeowners' replacement cost, while lower prices for homeowners' maintenance and repairs exerted some downward pressure on the index.

## Agrégats spéciaux

### Indice d'ensemble sans les huit composantes les plus volatiles (définition de la Banque du Canada)

L'indice d'ensemble sans huit composantes volatiles telles que définies par la Banque du Canada a augmenté de 1,7 % entre juin 2003 et juin 2004. Les principaux facteurs qui ont contribué à cette hausse sont le coût de remplacement par le propriétaire (+6,8 %), les primes d'assurance de propriétaire (+12,8 %) et les frais de scolarité (+8,1 %).

De mai à juin 2004, l'indice d'ensemble sans huit composantes volatiles telles que définies par la Banque du Canada a connu une faible augmentation de 0,1 %. Les hausses des prix de l'hébergement pour voyageurs (+6,0 %) et de la viande (+4,0 %) ont fait monter l'indice, tandis que les prix plus faibles des vêtements pour hommes (-1,5 %), des meubles rembourrés (-2,5 %), de l'entretien et des réparations par le propriétaire (-0,6 %), des articles de climatisation et de réfrigération (-5,0 %), ainsi que des chaussures d'athlétisme (-3,5 %) ont contrebalancé en partie ces hausses.

### Énergie

L'indice de l'énergie a augmenté de 13,0 % entre juin 2003 et juin 2004, du fait principalement des prix de l'essence, qui ont connu une hausse de 24,5 % au cours de cette période. Les prix plus élevés de l'électricité (+2,9 %), du mazout (+10,7 %), ainsi que des carburants, pièces et fournitures pour véhicules de loisirs (+13,5 %) ont également contribué à la hausse. Toutefois, les prix du gaz naturel ont diminué de 1,1 % par rapport au même mois de l'année précédente.

Sur une base mensuelle, l'indice de l'énergie a diminué de 0,9 % sous la pression des prix plus faibles de l'essence (-3,3 %). La baisse a été atténuée par la hausse des prix du gaz naturel en Alberta (+38,5 %), résultant en une augmentation de 8,0 % au niveau du Canada, et la stabilité des prix de l'électricité.

### Biens et services

Les prix dans le secteur des biens ont augmenté de 2,7 % entre juin 2003 et juin 2004, ce qui représente une légère hausse par rapport à la progression de 2,5 % en mai. Encore une fois, ce sont les prix de l'essence qui ont contribué le plus à cette hausse, ayant progressé de 24,5 % sur 12 mois, ce qui a fait grimper l'indice des biens non durables de 5,3 %. L'indice des biens semi-durables a aussi exercé une pression à la hausse, ayant augmenté de 0,7 %, principalement du fait des prix plus élevés des vêtements pour hommes (+4,2 %), ainsi que des revues et périodiques (+7,7 %). Ces hausses ont été contrebalancées en partie par les prix plus faibles des vêtements pour femmes (-1,1 %), des jouets, jeux et matériel pour passe-temps (-2,6 %) et des ustensiles de cuisine (-10,0 %). Les prix des biens durables ont diminué en moyenne de 1,4 %, les prix de la plupart des biens ayant été plus faibles qu'en juin 2003.

L'indice des services a augmenté de 2,3 % par rapport au mois de juin de l'an dernier. Les hausses du coût de remplacement par le propriétaire (+6,8 %), des primes d'assurance de propriétaire (+12,8 %), des frais de scolarité (+8,1 %) et des prix des repas au restaurant (+2,5 %) ont été les facteurs dominants de cette augmentation. Ces effets ont été atténués en partie par les prix plus faibles de la location à bail de véhicules automobiles (-5,9 %) et de l'hébergement pour voyageurs (-7,3 %).

En juin, la baisse de 0,1 % de l'indice des biens a été plus que contrebalancée par la hausse de 0,2 % des prix des services, résultant en une progression de 0,1 % de l'indice d'ensemble. Les indices des biens semi-durables et durables ont diminué chacun de 0,6 %, alors que l'indice des biens non durables a augmenté de 0,3 %. Dans ce dernier cas, l'effet important de la baisse de 3,3 % de l'indice de l'essence a été plus que neutralisé par les hausses des prix de la viande et du gaz naturel.

De mai à juin 2004, le coût des services a augmenté de 0,2 % en moyenne. La majoration des prix de l'hébergement pour voyageurs et du coût de remplacement par le propriétaire a été principalement responsable de cette hausse, tandis que les prix plus faibles de l'entretien et des réparations par le propriétaire ont exercé une certaine pression à la baisse sur l'indice.

**The  
Consumer  
Price Index**

**L'indice des  
prix à la  
consommation**

**Part I**

**Partie I**

**National  
Charts and  
Tables**

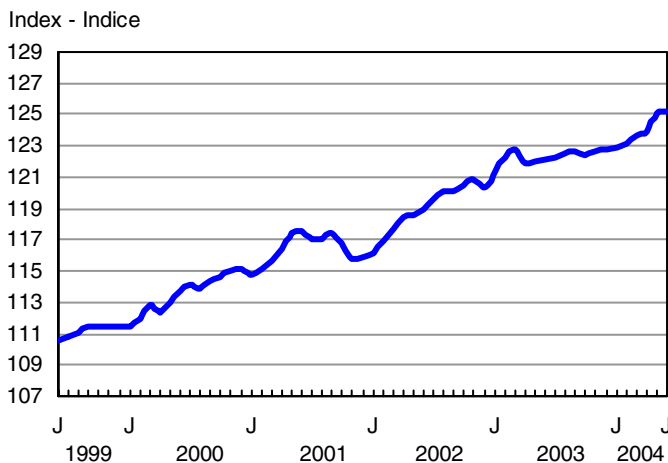
**Graphiques  
et tableaux  
nationaux**

**CHART - 1**

**The Consumer Price Index  
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100**

**GRAPHIQUE - 1**

**L'indice des prix à la consommation  
(non désaisonné),  
Canada, 1992=100**

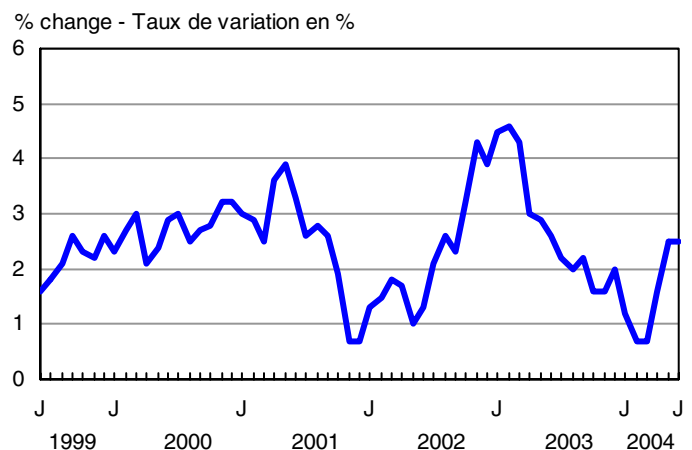


**CHART - 2**

**Percentage Change in the Consumer Price Index (Not Seasonally Adjusted) from the Same Month of the Previous Year, Canada**

**GRAPHIQUE - 2**

**Taux de variation de l'indice des prix à la consommation  
(non désaisonné) par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente, Canada**



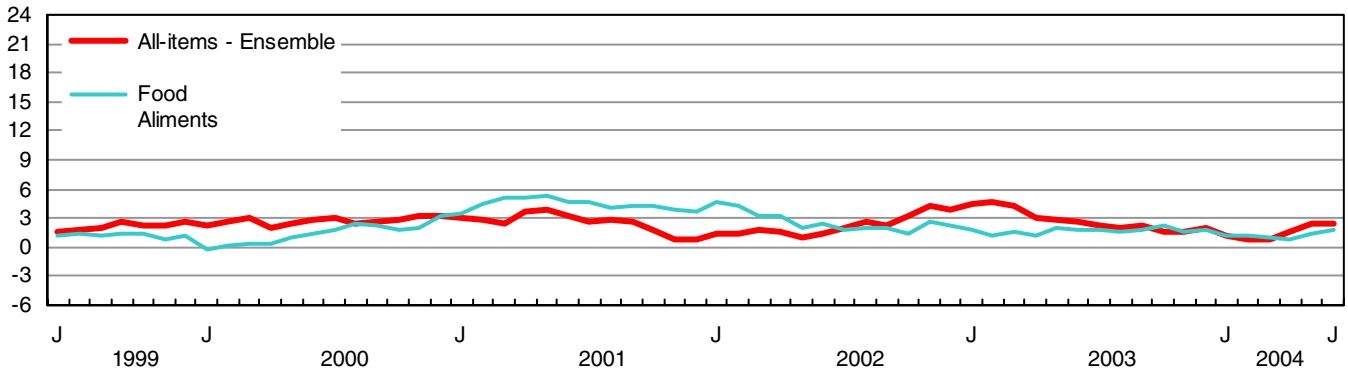
**CHART - 3**

**Percentage Change in the Consumer Price Index and Major Components (Not Seasonally Adjusted) from the Same Month of the Previous Year, Canada**

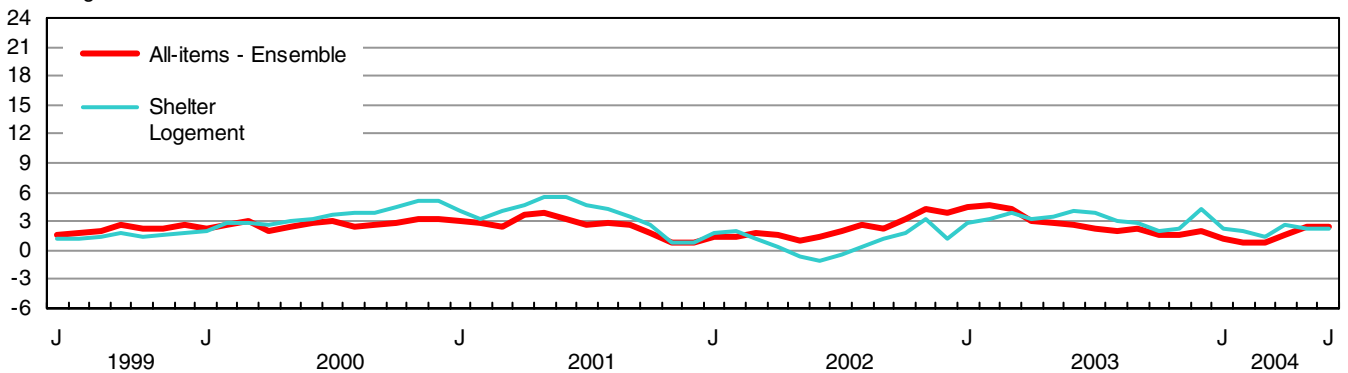
**GRAPHIQUE - 3**

**Taux de variation de l'indice des prix à la consommation et des composantes principales (non désaisonnalisés) par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada**

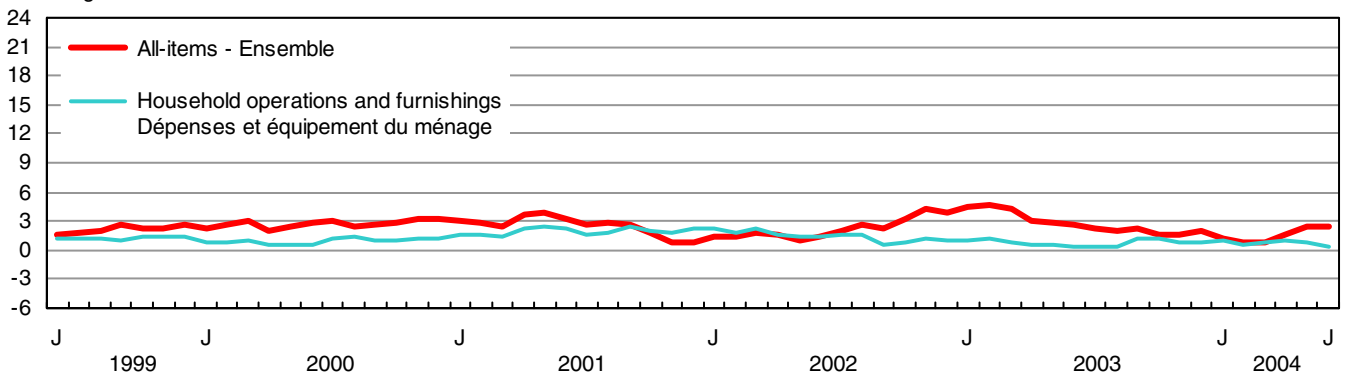
% change - Taux de variation en %



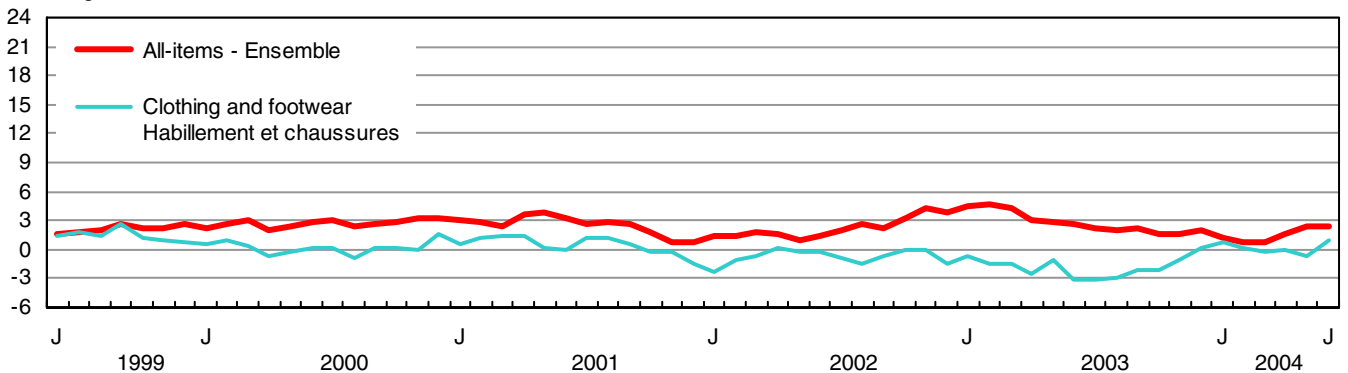
% change - Taux de variation en %



% change - Taux de variation en %



% change - Taux de variation en %



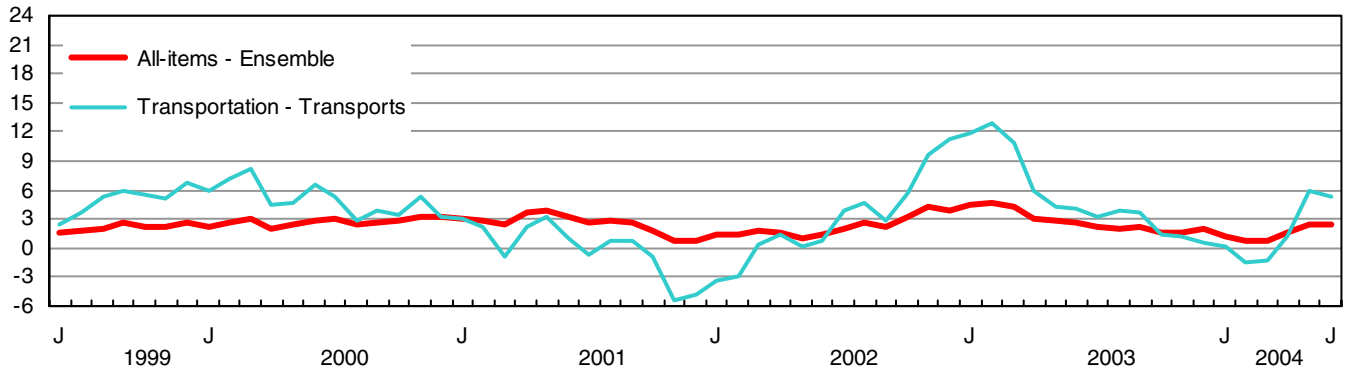
**CHART - 3**

**Percentage Change in the Consumer Price Index and Major Components (Not Seasonally Adjusted) from the Same Month of the Previous Year, Canada**

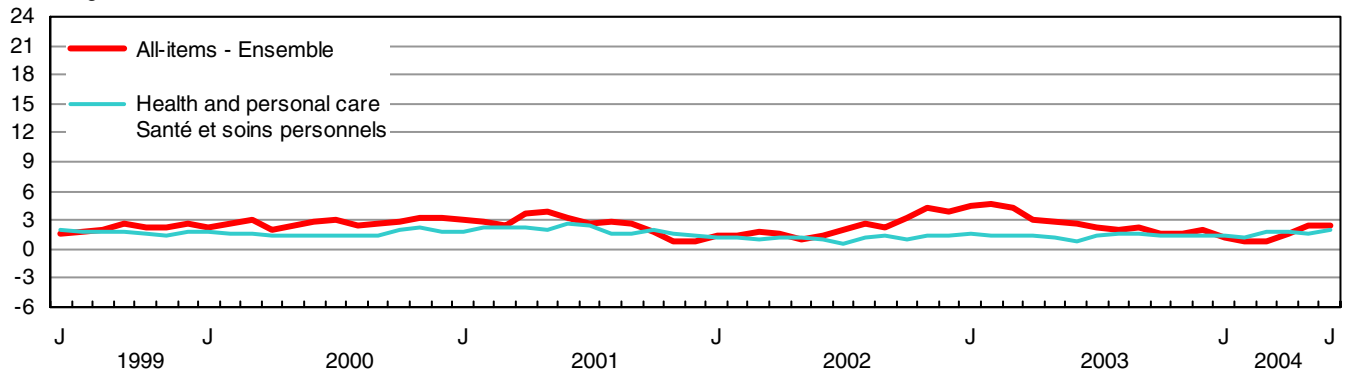
**GRAPHIQUE - 3**

**Taux de variation de l'indice des prix à la consommation et des composantes principales (non désaisonnalisés) par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada**

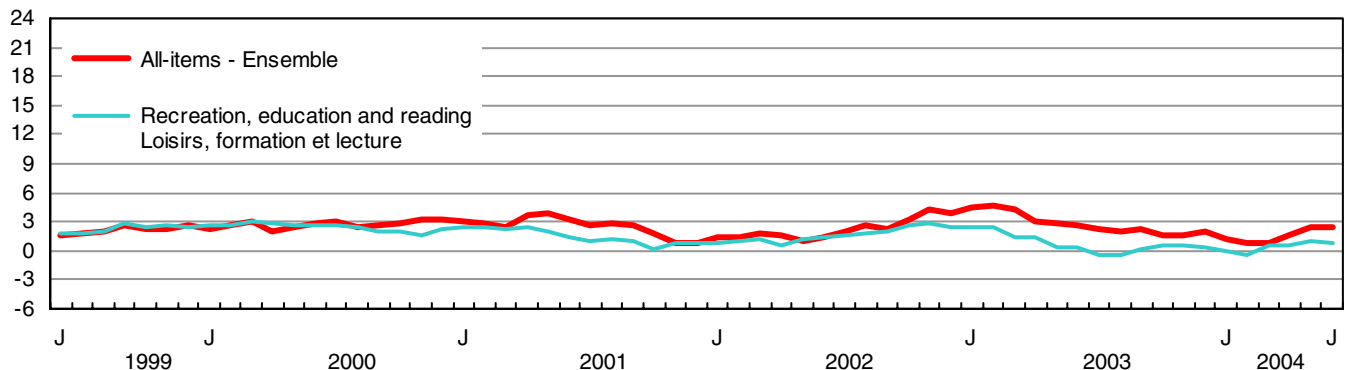
% change - Taux de variation en %



% change - Taux de variation en %



% change - Taux de variation en %



% change - Taux de variation en %

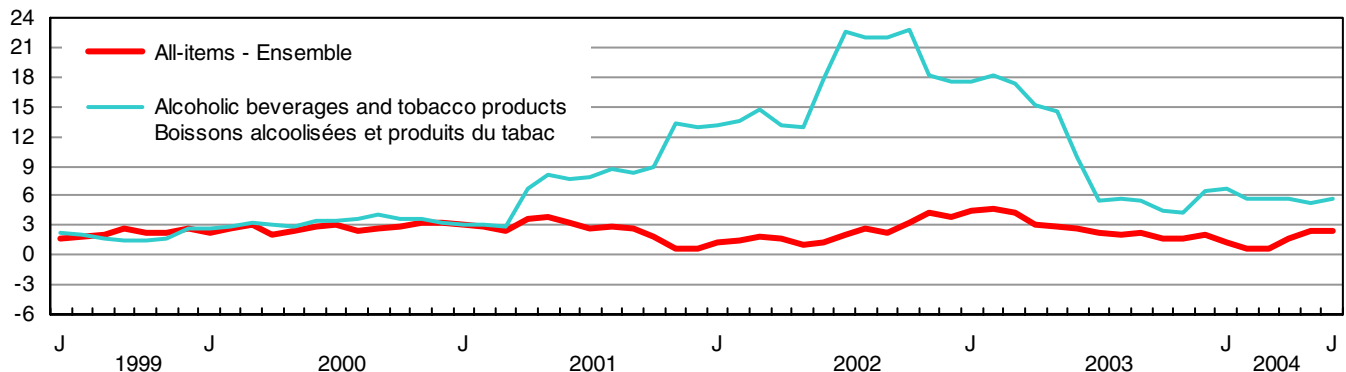


TABLE - 3

**The Consumer Price Index and Major Components,  
Selected Sub-groups and Special Aggregates  
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100**

TABLEAU - 3

**L'indice des prix à la consommation et composantes  
principales, certains sous-groupes et agrégats  
spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2004 from		
	Indices			Taux de variation juin 2004 contre		
	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	
<b>ALL-ITEMS</b>	<b>125.1</b>	<b>125.0</b>	<b>122.1</b>	<b>0.1</b>	<b>2.5</b>	<b>ENSEMBLE</b>
<b>FOOD</b>	<b>125.6</b>	<b>124.4</b>	<b>123.2</b>	<b>1.0</b>	<b>1.9</b>	<b>ALIMENTS</b>
<b>Food purchased from stores</b>	<b>124.9</b>	<b>123.3</b>	<b>122.7</b>	<b>1.3</b>	<b>1.8</b>	<b>Aliments achetés au magasin</b>
Meat	137.8	132.5	131.0	4.0	5.2	Viande
Fresh or frozen meat (excluding poultry)	140.9	134.6	135.0	4.7	4.4	Viande fraîche ou congelée (sauf la volaille)
Fresh or frozen beef	142.9	136.6	138.7	4.6	3.0	Boeuf frais ou congelé
Fresh or frozen pork	130.7	123.6	121.1	5.7	7.9	Porc frais ou congelé
Fresh or frozen poultry meat	136.2	129.9	123.4	4.8	10.4	Volaille fraîche ou congelée
Fresh or frozen chicken	137.0	130.0	122.5	5.4	11.8	Poulet frais ou congelé
Processed meat	131.4	128.2	128.2	2.5	2.5	Viande traitée
Ham and bacon	160.6	151.7	152.5	5.9	5.3	Jambon et bacon
Other processed meat	118.5	117.6	117.3	0.8	1.0	Autres viandes traitées
Fish and other seafood	122.1	122.0	123.8	0.1	-1.4	Poisson et autres produits de la mer
Fish	118.6	118.2	119.8	0.3	-1.0	Poisson
Fresh or frozen fish (including portions and fish sticks)	125.3	125.6	126.9	-0.2	-1.3	Poisson frais ou congelé (incluant les portions et les bâtonnets de poisson)
Canned and other preserved fish	107.0	105.3	107.5	1.6	-0.5	Poisson en boîte ou autrement conservé
Dairy products and eggs	127.5	127.2	124.3	0.2	2.6	Produits laitiers et oeufs
Dairy products	125.8	125.6	122.9	0.2	2.4	Produits laitiers
Fresh milk	120.5	120.5	119.6	0.0	0.8	Lait frais
Butter	134.8	135.6	132.0	-0.6	2.1	Beurre
Cheese	129.9	129.3	125.7	0.5	3.3	Fromage
Ice cream and related products	121.0	121.3	118.4	-0.2	2.2	Crème glacée et produits connexes
Eggs	145.3	143.9	138.8	1.0	4.7	Oeufs
Bakery and other cereal products	129.8	129.7	126.3	0.1	2.8	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
Bakery products	130.3	130.1	125.6	0.2	3.7	Produits de boulangerie
Bread, rolls and buns	136.9	137.4	129.4	-0.4	5.8	Pains et petits pains
Biscuits	118.7	117.4	117.0	1.1	1.5	Biscuits
Other bakery products	127.4	127.3	124.8	0.1	2.1	Autres produits de boulangerie
Other cereal grains and cereal products	130.4	130.2	128.9	0.2	1.2	Autres grains céréaliers et produits céréaliers
Rice (including mixes)	128.1	127.0	121.2	0.9	5.7	Riz (y compris les mélanges)
Breakfast cereal and other cereal products	131.9	131.9	129.0	0.0	2.2	Céréales de table et autres produits céréaliers
Pasta products	125.8	126.3	128.8	-0.4	-2.3	Pâtes alimentaires
Flour and flour based mixes	133.1	130.9	135.0	1.7	-1.4	Farine et autres mélanges à base de farine
Fruit, fruit preparations and nuts	111.8	109.6	108.2	2.0	3.3	Fruits, préparations à base de fruits et noix
Fresh fruit	115.9	112.2	110.7	3.3	4.7	Fruits frais
Apples	140.8	135.8	129.9	3.7	8.4	Pommes
Oranges	159.3	133.9	142.7	19.0	11.6	Oranges
Bananas	97.9	93.7	96.6	4.5	1.3	Bananes
Other fresh fruit	100.9	102.1	98.6	-1.2	2.3	Autres fruits frais
Preserved fruit and fruit preparations	105.3	105.1	104.4	0.2	0.9	Fruits en conserve et préparations à base de fruits
Fruit juices	100.1	100.0	99.4	0.1	0.7	Jus de fruits
Other preserved fruit and fruit preparations	116.2	115.4	114.8	0.7	1.2	Autres fruits en conserve et préparations à base de fruits
Nuts	112.4	113.0	107.6	-0.5	4.5	Noix



TABLE - 3 (Continued)

**The Consumer Price Index and Major Components,  
Selected Sub-groups and Special Aggregates  
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100**

TABLEAU - 3 (Suite)

**L'indice des prix à la consommation et composantes  
principales, certains sous-groupes et agrégats  
spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2004 from		
	Indices			Taux de variation juin 2004 contre		
	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	
Vegetables and vegetable preparations	109.8	107.9	116.1	1.8	-5.4	Légumes et préparations à base de légumes
Fresh vegetables	110.5	108.6	119.5	1.7	-7.5	Légumes frais
Potatoes	107.1	95.7	130.6	11.9	-18.0	Pommes de terre
Tomatoes	100.3	110.8	93.0	-9.5	7.8	Tomates
Lettuce	78.6	82.1	108.2	-4.3	-27.4	Laitue
Other fresh vegetables	114.9	111.0	121.4	3.5	-5.4	Autres légumes frais
Preserved vegetables and vegetable preparations	109.0	107.1	106.9	1.8	2.0	Légumes en conserve et préparations à base de légumes
Frozen and dried vegetables	118.5	117.7	116.1	0.7	2.1	Légumes congelés et déshydratés
Canned vegetables and other vegetable preparations	104.8	102.2	102.9	2.5	1.8	Légumes en conserve et autres préparations à base de légumes
Other food products	122.2	121.8	121.5	0.3	0.6	Autres produits alimentaires
Sugar and confectionery	151.0	153.0	153.1	-1.3	-1.4	Sucre et confiserie
Fats and oils	135.1	134.4	130.9	0.5	3.2	Matières grasses et huiles
Coffee and tea	128.0	128.0	124.4	0.0	2.9	Café et thé
Condiments, spices and vinegars	118.9	117.8	118.3	0.9	0.5	Condiments, épices et vinaigres
Other food preparations	120.1	118.8	117.6	1.1	2.1	Autres préparations alimentaires
Non-alcoholic beverages	100.0	100.2	101.6	-0.2	-1.6	Boissons non alcoolisées
<b>Food purchased from restaurants</b>	<b>128.0</b>	<b>128.0</b>	<b>124.9</b>	<b>0.0</b>	<b>2.5</b>	<b>Aliments achetés au restaurant</b>
Food purchased from table-service restaurants	130.8	130.7	127.1	0.1	2.9	Aliments achetés de restaurants à service aux tables
Food purchased from fast food and take-out restaurants	121.6	121.6	119.8	0.0	1.5	Aliments achetés de restaurants à service rapide et de comptoirs de mets à emporter
<b>SHELTER</b>	<b>120.3</b>	<b>119.8</b>	<b>117.7</b>	<b>0.4</b>	<b>2.2</b>	<b>LOGEMENT</b>
<b>Rented accommodation</b>	<b>118.4</b>	<b>118.3</b>	<b>117.1</b>	<b>0.1</b>	<b>1.1</b>	<b>Logement en location</b>
Rent	118.1	118.0	116.9	0.1	1.0	Loyer
<b>Owned accommodation</b>	<b>113.5</b>	<b>113.3</b>	<b>110.9</b>	<b>0.2</b>	<b>2.3</b>	<b>Logement en propriété</b>
Mortgage interest cost	86.9	86.9	87.5	0.0	-0.7	Coût d'intérêt hypothécaire
Replacement cost	129.6	128.5	121.4	0.9	6.8	Coût de remplacement
Property taxes (including special charges)	126.6	126.6	123.1	0.0	2.8	Impôts fonciers (incluant les frais spéciaux)
Homeowners' insurance premiums	165.9	164.6	147.1	0.8	12.8	Primes d'assurance de propriétaire
Homeowners' maintenance and repairs	125.0	125.8	124.1	-0.6	0.7	Entretien et réparations par le propriétaire
<b>Water, fuel and electricity</b>	<b>150.7</b>	<b>148.1</b>	<b>146.6</b>	<b>1.8</b>	<b>2.8</b>	<b>Eau, combustible et électricité</b>
Electricity	122.4	122.4	119.0	0.0	2.9	Électricité
Water	149.9	149.9	143.9	0.0	4.2	Eau
Natural gas	225.9	209.1	228.3	8.0	-1.1	Gaz naturel
Fuel oil and other fuel	159.1	159.1	143.7	0.0	10.7	Mazout et autres combustibles
<b>HOUSEHOLD OPERATIONS AND FURNISHINGS</b>	<b>115.0</b>	<b>115.4</b>	<b>114.5</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.4</b>	<b>DÉPENSES ET ÉQUIPEMENT DU MÉNAGE</b>
<b>Household operations</b>	<b>120.2</b>	<b>120.3</b>	<b>119.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.0</b>	<b>Dépenses du ménage</b>
Communications	119.5	119.5	118.4	0.0	0.9	Communications
Telephone services	117.8	117.8	117.3	0.0	0.4	Services téléphoniques
Internet access services (Dec. 2002=100)	99.5	99.5	99.0	0.0	0.5	Services d'accès Internet (déc. 2002=100)
Postal and other communication services	147.4	147.4	134.2	0.0	9.8	Services postaux et autres services de communication

TABLE - 3 (Continued)

**The Consumer Price Index and Major Components,  
Selected Sub-groups and Special Aggregates  
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100**

TABLEAU - 3 (Suite)

**L'indice des prix à la consommation et composantes  
principales, certains sous-groupes et agrégats  
spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2004 from		
	Indices			Taux de variation juin 2004 contre		
	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	
Child care and domestic services	122.0	122.0	118.8	0.0	2.7	Soins pour enfants et services d'aide familiale
Child care	119.3	119.3	115.8	0.0	3.0	Soins pour enfants
Domestic services	131.3	131.3	128.4	0.0	2.3	Services d'aide familiale
Household chemical products	106.9	106.2	106.6	0.7	0.3	Produits chimiques ménagers
Paper, plastic and foil supplies	130.3	130.0	130.5	0.2	-0.2	Articles ménagers en papier, en plastique et en papier d'aluminium
Other household goods and services	119.5	120.0	118.4	-0.4	0.9	Autres produits et services ménagers
Pet food and supplies	118.6	118.5	115.5	0.1	2.7	Nourriture et articles pour animaux domestiques
Seeds, plants and cut flowers	121.5	122.3	123.3	-0.7	-1.5	Semences, plantes et fleurs coupées
Other horticultural goods	106.6	110.4	108.2	-3.4	-1.5	Autres produits horticoles
Financial services (Dec. 2002=100)	105.3	105.3	105.3	0.0	0.0	Services financiers (déc. 2002=100)
<b>Household furnishings</b>	<b>107.0</b>	<b>108.1</b>	<b>107.7</b>	<b>-1.0</b>	<b>-0.6</b>	<b>Équipement du ménage</b>
Furniture and household textiles	109.8	110.8	110.1	-0.9	-0.3	Meubles et articles ménagers en matière textile
Furniture	110.7	112.1	111.5	-1.2	-0.7	Meubles
Household textiles	109.4	109.2	107.9	0.2	1.4	Articles ménagers en matière textile
Household equipment	98.5	99.7	100.6	-1.2	-2.1	Équipement ménager
Household appliances	96.7	99.4	99.2	-2.7	-2.5	Appareils ménagers
Kitchen utensils, tableware and flatware	106.2	105.1	114.3	1.0	-7.1	Ustensiles de cuisine, couverts et articles de table
Services related to household furnishings	139.6	139.6	132.6	0.0	5.3	Services relatifs à l'équipement du ménage
<b>CLOTHING AND FOOTWEAR</b>	<b>101.9</b>	<b>102.8</b>	<b>101.0</b>	<b>-0.9</b>	<b>0.9</b>	<b>HABILLEMENT ET CHAUSSURES</b>
<b>Clothing</b>	<b>99.0</b>	<b>99.8</b>	<b>97.9</b>	<b>-0.8</b>	<b>1.1</b>	<b>Habillement</b>
Women's clothing	98.0	98.7	99.1	-0.7	-1.1	Vêtements pour femmes
Men's clothing	101.8	103.3	97.7	-1.5	4.2	Vêtements pour hommes
Children's clothing	94.8	94.1	93.6	0.7	1.3	Vêtements pour enfants
<b>Footwear</b>	<b>103.0</b>	<b>104.8</b>	<b>102.4</b>	<b>-1.7</b>	<b>0.6</b>	<b>Chaussures</b>
<b>Clothing accessories and jewellery</b>	<b>101.4</b>	<b>101.4</b>	<b>101.8</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>Accessoires vestimentaires et bijoux</b>
<b>Clothing material, notions and services</b>	<b>126.8</b>	<b>126.5</b>	<b>124.1</b>	<b>0.2</b>	<b>2.2</b>	<b>Tissus pour vêtements, articles de mercerie et services vestimentaires</b>
<b>TRANSPORTATION</b>	<b>147.1</b>	<b>148.2</b>	<b>139.5</b>	<b>-0.7</b>	<b>5.4</b>	<b>TRANSPORTS</b>
<b>Private transportation</b>	<b>144.5</b>	<b>145.7</b>	<b>136.8</b>	<b>-0.8</b>	<b>5.6</b>	<b>Transport privé</b>
Purchase, leasing and rental of automotive vehicles	123.5	123.6	124.4	-0.1	-0.7	Achat, location à bail et location de véhicules automobiles
Purchase and leasing of automotive vehicles	124.0	124.2	125.0	-0.2	-0.8	Achat et location à bail de véhicules automobiles
Purchase of automotive vehicles	125.2	125.4	125.0	-0.2	0.2	Achat de véhicules automobiles
Rental of automotive vehicles	125.8	124.7	123.5	0.9	1.9	Location de véhicules automobiles

TABLE - 3 (Continued)

**The Consumer Price Index and Major Components,  
Selected Sub-groups and Special Aggregates  
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100**

TABLEAU - 3 (Suite)

**L'indice des prix à la consommation et composantes  
principales, certains sous-groupes et agrégats  
spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2004 from		
	Indices			Taux de variation juin 2004 contre		
	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	
Operation of automotive vehicles	160.3	162.7	143.8	-1.5	11.5	Utilisation de véhicules automobiles
Gasoline	159.2	164.7	127.9	-3.3	24.5	Essence
Automotive vehicle parts, maintenance and repairs	124.6	124.6	120.5	0.0	3.4	Pièces, entretien et réparations de véhicules automobiles
Other automotive vehicle operating expenses	182.8	182.6	178.8	0.1	2.2	Autres dépenses d'utilisation des véhicules automobiles
Automotive vehicle insurance premiums	200.0	200.0	195.1	0.0	2.5	Primes d'assurance de véhicules automobiles
Automotive vehicle registration fees	107.2	107.2	107.2	0.0	0.0	Frais d'immatriculation de véhicules automobiles
Drivers' licences	104.0	104.0	101.1	0.0	2.9	Permis de conduire
Parking fees	149.3	145.7	143.4	2.5	4.1	Frais de stationnement
<b>Public transportation</b>	<b>176.0</b>	<b>175.7</b>	<b>169.9</b>	<b>0.2</b>	<b>3.6</b>	<b>Transport public</b>
Local and commuter transportation	146.4	146.4	141.6	0.0	3.4	Transport local et de banlieue
City bus and subway transportation	151.8	151.8	147.5	0.0	2.9	Transport urbain en autobus et métro
Taxi and other local and commuter transportation	127.4	127.4	122.2	0.0	4.3	Taxi et autres transports locaux et de banlieue
Inter-city transportation	199.5	199.0	192.4	0.3	3.7	Transport interurbain
Air transportation	206.3	206.4	199.3	0.0	3.5	Transport aérien
Rail, bus and other inter- city transportation	165.6	162.8	158.2	1.7	4.7	Transport par train, autobus, et autres transports interurbains
<b>HEALTH AND PERSONAL CARE</b>	<b>119.1</b>	<b>119.0</b>	<b>116.8</b>	<b>0.1</b>	<b>2.0</b>	<b>SANTÉ ET SOINS PERSONNELS</b>
<b>Health care</b>	<b>124.6</b>	<b>124.9</b>	<b>122.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>1.9</b>	<b>Soins de santé</b>
Health care goods	114.6	115.3	114.7	-0.6	-0.1	Produits de soins de santé
Medicinal and pharmaceutical products	116.0	116.6	116.4	-0.5	-0.3	Médicaments et produits pharmaceutiques
Prescribed medicines	115.3	115.4	116.9	-0.1	-1.4	Médicaments prescrits
Non-prescribed medicines	117.7	119.2	116.4	-1.3	1.1	Médicaments non prescrits
Health care services	131.5	131.5	127.4	0.0	3.2	Services de soins de santé
Eye care	106.2	106.0	104.4	0.2	1.7	Soins des yeux
Dental care	141.4	141.4	135.9	0.0	4.0	Soins dentaires
<b>Personal care</b>	<b>114.9</b>	<b>114.6</b>	<b>112.5</b>	<b>0.3</b>	<b>2.1</b>	<b>Soins personnels</b>
Personal care supplies and equipment	106.4	105.9	104.8	0.5	1.5	Articles et accessoires de soins personnels
Personal care services	128.8	128.8	125.1	0.0	3.0	Services de soins personnels
<b>RECREATION, EDUCATION AND READING</b>	<b>128.5</b>	<b>128.4</b>	<b>127.6</b>	<b>0.1</b>	<b>0.7</b>	<b>LOISIRS, FORMATION ET LECTURE</b>
<b>Recreation</b>	<b>115.7</b>	<b>115.6</b>	<b>116.7</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.9</b>	<b>Loisirs</b>
Recreational equipment and services (excluding vehicles)	66.0	66.7	70.5	-1.0	-6.4	Matériel et services de loisirs (excluant les véhicules)
Purchase and operation of recreational vehicles	140.7	141.4	137.5	-0.5	2.3	Achat et utilisation de véhicules de loisirs
Home entertainment equipment and services	89.7	90.6	93.5	-1.0	-4.1	Matériel et services de divertissement au foyer
Travel services	142.2	138.3	144.2	2.8	-1.4	Services de voyage
Traveller accommodation	116.0	109.4	125.1	6.0	-7.3	Hébergement pour voyageurs
Travel tours	186.9	186.9	177.9	0.0	5.1	Voyages organisés

TABLE - 3 (Concluded)

**The Consumer Price Index and Major Components,  
Selected Sub-groups and Special Aggregates  
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1992=100**

TABLEAU - 3 (Fin)

**L'indice des prix à la consommation et composantes  
principales, certains sous-groupes et agrégats  
spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2004 from		
	Indices			Taux de variation juin 2004 contre		
	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	
Other recreational services	158.8	158.8	153.1	0.0	3.7	Autres services récréatifs
Spectator entertainment (excluding cablevision)	162.4	162.4	156.2	0.0	4.0	Spectacles (sauf la câblodistribution)
Cablevision (including pay TV)	178.6	178.6	170.6	0.0	4.7	Câblodistribution (incluant la télévision payante)
Use of recreational facilities and services	143.0	143.0	139.4	0.0	2.6	Utilisation d'installations et de services de loisirs
<b>Education and reading</b>	<b>176.4</b>	<b>176.2</b>	<b>167.3</b>	<b>0.1</b>	<b>5.4</b>	<b>Formation et lecture</b>
Education	194.6	194.6	182.9	0.0	6.4	Formation
Tuition fees	229.5	229.5	212.3	0.0	8.1	Frais de scolarité
Reading material and other printed matter (excluding textbooks)	141.9	141.3	139.0	0.4	2.1	Matériel de lecture et autres imprimés (sauf les manuels scolaires)
Newspapers	143.8	143.7	140.0	0.1	2.7	Journaux
Magazines and periodicals	156.2	156.2	145.0	0.0	7.7	Revue et périodiques
<b>ALCOHOLIC BEVERAGES AND TOBACCO PRODUCTS</b>	<b>144.0</b>	<b>143.4</b>	<b>136.4</b>	<b>0.4</b>	<b>5.6</b>	<b>BOISSONS ALCOOLISÉES ET PRODUITS DU TABAC</b>
<b>Alcoholic beverages</b>	<b>124.8</b>	<b>124.8</b>	<b>121.4</b>	<b>0.0</b>	<b>2.8</b>	<b>Boissons alcoolisées</b>
Served alcoholic beverages	125.1	125.1	121.6	0.0	2.9	Boissons alcoolisées servies dans les débits de boisson
Served beer	125.2	125.2	121.9	0.0	2.7	Bière servie dans les débits de boisson
Served liquor	127.9	127.9	123.2	0.0	3.8	Spiritueux servis dans les débits de boisson
Alcoholic beverages purchased from stores	124.7	124.6	121.3	0.1	2.8	Boissons alcoolisées achetées au magasin
Beer purchased from stores	135.3	135.4	130.7	-0.1	3.5	Bière achetée au magasin
Wine purchased from stores	120.3	120.0	118.2	0.3	1.8	Vin acheté au magasin
Liquor purchased from stores	109.8	109.6	107.6	0.2	2.0	Spiritueux achetés au magasin
<b>Tobacco products and smokers' supplies</b>	<b>144.2</b>	<b>143.2</b>	<b>133.9</b>	<b>0.7</b>	<b>7.7</b>	<b>Produits du tabac et articles pour fumeurs</b>
Cigarettes	142.9	141.9	132.7	0.7	7.7	Cigarettes
<b>SELECTED SPECIAL AGGREGATES</b>						<b>CERTAINS AGRÉGATS SPÉCIAUX</b>
Goods	120.7	120.8	117.5	-0.1	2.7	Biens
Durable goods	108.2	108.8	109.7	-0.6	-1.4	Biens durables
Semi-durable goods	105.2	105.8	104.5	-0.6	0.7	Biens semi-durables
Non-durable goods	130.7	130.3	124.1	0.3	5.3	Biens non durables
Services	130.0	129.8	127.1	0.2	2.3	Services
All-items excluding food	125.0	125.1	121.9	-0.1	2.5	Ensemble sans les aliments
All-items excluding food and energy	122.0	122.0	120.2	0.0	1.5	Ensemble sans les aliments et l'énergie
All-items excluding energy	122.7	122.5	120.8	0.2	1.6	Ensemble sans l'énergie
Energy	154.8	156.2	137.0	-0.9	13.0	Énergie
All-items excluding alcoholic beverages and tobacco products	125.1	125.1	122.3	0.0	2.3	Ensemble sans les boissons alcoolisées et les produits du tabac

TABLE - 4

The Consumer Price Index for Canada, All-items  
(Not Seasonally Adjusted), 1985-2004, 1992=100

TABLEAU - 4

L'indice des prix à la consommation pour le Canada, indice  
d'ensemble (non désaisonné), 1985-2004, 1992=100

	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Annual average <sup>1</sup>
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne annuelle <sup>1</sup>
<b>Indexes</b>													<b>Indices</b>
1985	73.5	73.9	74.1	74.4	74.6	75.0	75.3	75.3	75.5	75.7	76.0	76.3	75.0
1986	76.7	77.0	77.2	77.3	77.7	77.8	78.4	78.6	78.6	79.0	79.4	79.5	78.1
1987	79.7	80.1	80.4	80.8	81.3	81.5	82.0	82.1	82.1	82.4	82.7	82.8	81.5
1988	83.0	83.3	83.8	84.0	84.5	84.7	85.2	85.4	85.5	85.9	86.1	86.1	84.8
1989	86.6	87.1	87.6	87.8	88.8	89.2	89.8	89.9	90.0	90.3	90.6	90.6	89.0
1990	91.3	91.9	92.2	92.2	92.7	93.1	93.5	93.6	93.8	94.6	95.2	95.1	93.3
1991	97.6	97.6	98.0	98.0	98.4	98.9	99.0	99.1	98.9	98.8	99.1	98.7	98.5
1992	99.1	99.2	99.5	99.6	99.8	100.0	100.2	100.2	100.2	100.3	100.8	100.8	100.0
1993	101.2	101.5	101.4	101.4	101.6	101.6	101.9	102.0	102.0	102.2	102.7	102.5	101.8
1994	102.5	101.7	101.6	101.6	101.4	101.6	102.0	102.1	102.2	102.0	102.6	102.7	102.0
1995	103.1	103.6	103.8	104.1	104.4	104.4	104.6	104.4	104.5	104.4	104.7	104.5	104.2
1996	104.8	104.9	105.3	105.6	105.9	105.9	105.9	105.9	106.1	106.3	106.8	106.8	105.9
1997	107.0	107.2	107.4	107.4	107.5	107.7	107.7	107.9	107.8	107.9	107.7	107.6	107.6
1998	108.2	108.3	108.4	108.3	108.7	108.8	108.8	108.8	108.6	109.0	109.0	108.7	108.6
1999	108.9	109.1	109.5	110.1	110.4	110.5	110.8	111.1	111.4	111.5	111.4	111.5	110.5
2000	111.4	112.0	112.8	112.4	113.0	113.7	114.1	113.9	114.4	114.6	115.0	115.1	113.5
2001	114.7	115.2	115.6	116.4	117.4	117.5	117.1	117.1	117.4	116.8	115.8	115.9	116.4
2002	116.2	116.9	117.7	118.4	118.6	119.0	119.6	120.1	120.1	120.5	120.8	120.4	119.0
2003	121.4	122.3	122.8	121.9	122.0	122.1	122.2	122.5	122.7	122.4	122.7	122.8	122.3
2004	122.9	123.2	123.6	123.9	125.0	125.1	..	..	..	..	..	..	..
<b>Percentage change from the corresponding month of the previous year</b>													<b>Taux de variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente</b>
1985	3.7	3.6	3.8	3.8	4.0	4.0	4.0	4.0	4.1	4.1	4.0	4.4	4.0
1986	4.4	4.2	4.2	3.9	4.2	3.7	4.1	4.4	4.1	4.4	4.5	4.2	4.1
1987	3.9	4.0	4.1	4.5	4.6	4.8	4.6	4.5	4.5	4.3	4.2	4.2	4.4
1988	4.1	4.0	4.2	4.0	3.9	3.9	3.9	4.0	4.1	4.2	4.1	4.0	4.0
1989	4.3	4.6	4.5	4.5	5.1	5.3	5.4	5.3	5.3	5.1	5.2	5.2	5.0
1990	5.4	5.5	5.3	5.0	4.4	4.4	4.1	4.1	4.2	4.8	5.1	5.0	4.8
1991	6.9	6.2	6.3	6.3	6.1	6.2	5.9	5.9	5.4	4.4	4.1	3.8	5.6
1992	1.5	1.6	1.5	1.6	1.4	1.1	1.2	1.1	1.3	1.5	1.7	2.1	1.5
1993	2.1	2.3	1.9	1.8	1.8	1.6	1.7	1.8	1.8	1.9	1.9	1.7	1.8
1994	1.3	0.2	0.2	0.2	-0.2	0.0	0.1	0.1	0.2	-0.2	-0.1	0.2	0.2
1995	0.6	1.9	2.2	2.5	3.0	2.8	2.5	2.3	2.3	2.4	2.0	1.8	2.2
1996	1.6	1.3	1.4	1.4	1.4	1.4	1.2	1.4	1.5	1.8	2.0	2.2	1.6
1997	2.1	2.2	2.0	1.7	1.5	1.7	1.7	1.9	1.6	1.5	0.8	0.7	1.6
1998	1.1	1.0	0.9	0.8	1.1	1.0	1.0	0.8	0.7	1.0	1.2	1.0	0.9
1999	0.6	0.7	1.0	1.7	1.6	1.6	1.8	2.1	2.6	2.3	2.2	2.6	1.7
2000	2.3	2.7	3.0	2.1	2.4	2.9	3.0	2.5	2.7	2.8	3.2	3.2	2.7
2001	3.0	2.9	2.5	3.6	3.9	3.3	2.6	2.8	2.6	1.9	0.7	0.7	2.6
2002	1.3	1.5	1.8	1.7	1.0	1.3	2.1	2.6	2.3	3.2	4.3	3.9	2.2
2003	4.5	4.6	4.3	3.0	2.9	2.6	2.2	2.0	2.2	1.6	1.6	2.0	2.8
2004	1.2	0.7	0.7	1.6	2.5	2.5	..	..	..	..	..	..	..

<sup>1</sup> The annual index level is the average of the 12 individual monthly indexes. The percentage change for a given calendar year is calculated using the annual average indexes.

<sup>1</sup> Le niveau de l'indice annuel est la moyenne des 12 indices individuels mensuels. Le taux de variation en pourcentage pour une année civile donnée est calculé en utilisant les indices de la moyenne annuelle.

TABLE - 5

The Consumer Price Index for Canada,  
Major Components and Special Aggregates  
(Not Seasonally Adjusted)<sup>1</sup>, 1985-2004, 1992=100

TABLEAU - 5

L'indice des prix à la consommation pour le Canada,  
composantes principales et agrégats spéciaux  
(non désaisonnalisés)<sup>1</sup>, 1985-2004, 1992=100

	Major components								Special aggregates			
	Composantes principales								Agrégats spéciaux			
	Food	Shelter	Household operations and furnishings	Clothing and footwear	Transportation	Health and personal care	Recreation, education and reading	Alcoholic beverages and tobacco products	Goods	Services	All-items excluding food and energy	Energy
Aliments	Logement	Dépenses et équipement du ménage	Habillement et chaussures	Transports	Santé et soins personnels	Loisirs, formation et lecture	Boissons alcoolisées et produits du tabac	Biens	Services	Ensemble sans les aliments et l'énergie	Énergie	
<b>Annual average</b>	<b>Moyenne annuelle</b>											
1985	78.8	74.7	82.3	75.2	79.6	73.1	72.9	52.9	78.1	71.5	72.8	87.2
1986	82.8	76.8	84.8	77.2	82.1	76.1	76.6	59.2	80.7	75.2	76.7	81.0
1987	86.4	80.3	87.3	80.5	85.1	80.0	80.4	63.1	84.0	78.7	80.2	83.1
1988	88.7	84.0	90.6	84.7	86.7	83.5	84.9	67.8	87.0	82.3	84.0	83.6
1989	92.0	88.9	93.8	88.1	91.2	87.1	88.8	74.1	90.8	87.1	88.7	86.5
1990	95.8	93.9	95.8	90.6	96.3	91.4	92.5	80.6	94.5	92.0	92.6	95.1
1991	100.4	98.2	99.5	99.1	98.0	97.8	98.9	94.4	99.2	97.8	98.0	99.7
1992	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1993	101.7	101.4	101.0	101.0	103.2	102.7	102.4	101.6	101.6	102.1	102.0	101.3
1994	102.1	101.8	101.2	101.8	107.8	103.6	105.5	85.0	100.5	103.8	102.1	101.8
1995	104.5	102.9	103.1	101.7	113.4	103.5	109.5	84.9	102.4	106.4	104.3	103.2
1996	105.9	103.1	105.3	101.4	117.8	104.1	112.1	86.6	104.0	108.1	105.8	106.2
1997	107.6	103.3	106.6	102.7	121.5	105.9	114.9	89.3	105.6	109.9	107.5	108.7
1998	109.3	103.7	108.2	103.9	120.5	108.1	117.5	92.6	105.8	111.9	108.9	104.3
1999	110.7	105.1	109.0	105.3	124.5	110.2	119.6	94.5	107.7	113.8	110.5	110.2
2000	112.2	108.8	110.0	105.5	130.7	112.0	122.5	97.6	111.1	116.4	112.2	128.1
2001	117.2	112.8	112.2	106.0	130.8	114.2	124.3	105.1	113.9	119.3	114.4	132.3
2002	120.3	113.8	113.8	105.2	134.4	115.5	126.3	123.6	115.8	122.8	117.5	129.6
2003	122.4	117.5	114.6	103.3	141.4	117.0	127.3	136.0	118.0	127.2	120.5	139.9
<b>2003</b>	<b>2003</b>											
J	122.3	116.2	113.9	101.6	141.9	116.1	125.4	132.0	117.9	125.5	119.2	140.4
F	122.1	116.7	114.5	103.8	144.1	116.4	127.1	133.5	119.2	126.1	119.9	146.5
M	122.4	117.4	114.5	105.5	144.6	116.1	126.7	133.8	119.9	126.2	120.2	149.5
A	122.4	116.5	114.5	103.8	141.8	116.8	126.3	134.5	118.0	126.4	120.2	137.4
M	122.8	117.1	114.5	103.4	139.8	117.1	127.2	136.2	117.8	126.8	120.4	134.4
J	123.2	117.7	114.5	101.0	139.5	116.8	127.6	136.4	117.5	127.1	120.2	137.0
J	123.2	117.6	114.6	101.6	139.9	116.9	127.9	136.6	117.5	127.4	120.3	137.6
A	122.1	117.7	114.7	101.8	142.4	117.4	128.0	137.1	117.9	127.7	120.5	143.5
S	121.3	117.9	115.1	105.0	141.9	117.6	128.9	137.1	117.9	128.1	120.9	143.4
O	121.1	118.2	115.1	105.0	139.7	117.7	128.3	137.0	116.8	128.5	121.1	137.0
N	122.3	118.3	114.9	104.2	140.9	118.0	127.5	137.6	117.5	128.4	121.4	135.4
D	123.4	118.8	114.9	102.5	140.8	117.6	126.5	140.1	117.6	128.6	121.2	136.2
<b>2004</b>	<b>2004</b>											
J	123.7	118.7	114.9	102.3	142.2	117.7	125.3	140.8	117.9	128.5	121.1	138.9
F	123.4	119.0	115.2	104.0	141.9	117.7	126.6	141.1	118.2	128.8	121.2	141.9
M	123.6	119.0	115.3	105.3	142.8	118.3	127.3	141.3	118.8	129.0	121.6	143.3
A	123.4	119.6	115.6	103.8	143.5	119.0	127.1	142.2	119.1	129.3	121.7	146.2
M	124.4	119.8	115.4	102.8	148.2	119.0	128.4	143.4	120.8	129.8	122.0	156.2
J	125.6	120.3	115.0	101.9	147.1	119.1	128.5	144.0	120.7	130.0	122.0	154.8
J												
A												
S												
O												
N												
D												

<sup>1</sup> For information on the continuity of the series, see "Technical Notes (The Consumer Price Index) - Weights and Linking" at the end of this publication.

<sup>1</sup> Pour de l'information concernant la continuité des séries, voir "Notes techniques (L'indice des prix à la consommation) - pondération et enchaînement" à la fin de cette publication.

## The Soaring Loonie and Prices: Lower Inflation for Consumers?

by Radu Chiru, Prices Division

### Summary

For Canada, the major economic event in 2003 was the turnaround in the Canadian dollar against the US greenback.

On November 18, 2003, the 21.7% increase from 63.39 cents US to 77.13 cents became the largest 12-month movement up or down in Canada's history.

At the same time, Canada's inflation rate, as measured by the Consumer Price Index (CPI), slowed considerably. In January 2003, prices were 4.5% higher than they were a year earlier. By January 2004, this year-over-year rate of growth had been cut to only 1.2%.

At the outset of 2003, Canadian consumers were experiencing larger overall price increases than their American counterparts. But in the spring, the gap started to narrow as inflation in Canada slowed. By September, prices were rising faster in the United States than they were in Canada for the first time in over a year.

The question is, how much of the slowing consumer inflation in Canada is related to the soaring Canadian dollar? To what extent were Canadian consumers paying less for certain imported goods and services because the exchange rate meant they were costing less?

There is evidence that some Canadian consumers did benefit somewhat from a stronger dollar. Prices of some goods with a high import content, such as oil-based products, automobiles and computers, either fell or slowed considerably. Of course, crude oil prices fell worldwide during this time, quite apart from the impact of the weaker US dollar. Low interest rates also worked to slow down consumer inflation in Canada. Furthermore, the stronger dollar did not have a direct impact on the prices of many items in the CPI. Overall, at least half of the slowdown does not appear to be directly linked to the exchange rate.

However, it is difficult to estimate the true impact of the exchange rate on inflation. It would be hard to determine what prices would have been without the appreciation of the Canadian dollar. In addition, the relationship between the exchange rate and Canadian prices is very complex. Many players' decisions are reflected in the final price of goods and services: importers, wholesalers and retailers all make their own pricing decisions based on considerations such as current and forecasted market conditions. The exchange rate is just one of many factors in these decisions.

This paper studies the recent slowdown in Canadian consumer inflation, with a special focus on the impact of the appreciation of the Canadian dollar. It approaches this issue by analyzing the contribution of goods and services to the deceleration in the CPI, and by comparing Canadian and US price movements for similar items.

### Major deceleration in Canadian consumer prices in 2003

Canadians were experiencing larger overall price increases than US residents at the beginning of 2003. By spring however, the gap began to narrow as Canadian consumer prices slowed down. In August 2003, increases in Canada's CPI fell below those in the United States for the first time in over a year.

## La montée du dollar et les prix : une baisse de l'inflation pour les consommateurs?

par Radu Chiru, Division des prix

### Résumé

Pour le Canada, le principal événement économique en 2003 a été la remontée du dollar canadien par rapport à la devise américaine.

Le 18 novembre 2003, le gain de 21,7 % du dollar canadien, de 63,39 cents américains à 77,13 cents, a été la plus forte variation (en hausse ou en baisse) sur 12 mois dans l'histoire du Canada.

Parallèlement, le taux d'inflation du Canada, tel qu'il est mesuré par l'Indice des prix à la consommation (IPC), a ralenti considérablement. En janvier 2003, les prix étaient supérieurs de 4,5 % à ceux de l'année précédente. En janvier 2004, ce taux de croissance sur 12 mois n'était plus que de 1,2 %.

Au début de 2003, les consommateurs canadiens subissaient des majorations de prix générales plus importantes que leurs homologues américains. Cependant, au printemps, l'écart a commencé à se rétrécir avec la décélération de l'inflation au Canada. En septembre, les prix augmentaient plus rapidement aux États-Unis qu'au Canada pour la première fois en plus d'un an.

La question à se poser est la suivante : jusqu'à quel point le recul de l'inflation à la consommation au Canada était-il influencé par la progression du dollar canadien? Dans quelle mesure les consommateurs canadiens payaient-ils moins pour obtenir certains biens et services importés parce que le taux de change faisait en sorte qu'ils coûtaient moins cher?

Il semble bien que des consommateurs canadiens aient profité d'une certaine façon de la vigueur du dollar. Les prix de certains biens ayant un contenu en importations considérable, tels que les produits dérivés du pétrole, les automobiles et les ordinateurs, ont reculé ou ont affiché un ralentissement considérable. Bien entendu, les prix du pétrole brut ont fléchi à l'échelle mondiale au cours de cette période, et ce, sans égard au repli du dollar américain. Les faibles taux d'intérêt ont aussi contribué au recul de l'inflation liée à la consommation au Canada. En outre, la vigueur du dollar canadien n'a pas influencé directement le prix de nombreux articles de l'IPC. Dans l'ensemble, au moins la moitié du repli de l'inflation ne semble pas directement lié au taux de change.

Il est toutefois difficile d'estimer l'incidence véritable du taux de change sur l'inflation. Il est ardu de déterminer où les prix se seraient fixés si le dollar canadien ne s'était pas apprécié. De surcroît, la relation entre le taux de change et les prix au Canada est très complexe. La détermination du prix final des biens et des services tient compte des décisions de nombreux intervenants; en effet, importateurs, grossistes et détaillants prennent tous leurs propres décisions en matière de fixation des prix selon des paramètres tels que les conditions actuelles et prévues du marché. Dans le cadre de ces prises de décision, le taux de change ne constitue qu'un facteur parmi tant d'autres.

Ce document examine le recul récent de l'inflation liée à la consommation au Canada en se concentrant particulièrement sur l'incidence de la montée du dollar canadien. Il aborde la question en analysant les biens et services qui ont contribué à la décélération de l'IPC et en comparant les mouvements de prix au Canada et aux États-Unis pour des articles semblables.

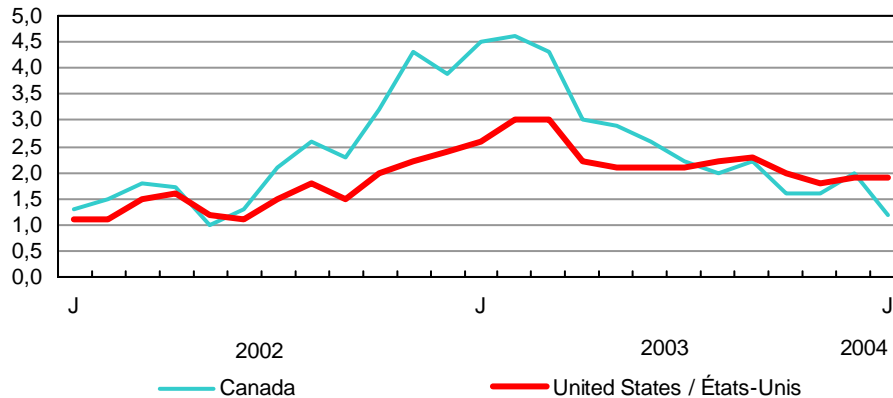
### Essoufflement important des prix à la consommation au Canada en 2003

Au début de 2003, les Canadiens connaissaient des hausses de prix générales plus fortes que les résidents des États-Unis. En revanche, à compter du printemps, l'écart a commencé à se rétrécir avec le repli des prix à la consommation au Canada. En août 2003, les augmentations de l'IPC au Canada ont chuté pour se fixer au-dessous de celles qui ont été enregistrées aux États-Unis, et ce, pour la première fois en plus d'un an.

## Canadian consumer inflation closed the gap with the United States

## L'écart entre l'inflation à la consommation au Canada et aux États-Unis se referme

12-month % change in the CPI – Variations en % sur 12 mois de l'IPC



**Sources:** Statistics Canada, Prices Division and U.S. Bureau of Labor Statistics. – Statistique Canada, Division des prix et U.S. Bureau of Labor Statistics.

Canadian consumer prices in January 2003 were 4.5% higher than they had been in January 2002. By January 2004, this 12-month increase had fallen to 1.2%. This led to speculation about how much of this deceleration was due to the Canadian dollar (CAD) strengthening versus the US dollar (USD).

En janvier 2003, les prix à la consommation au Canada étaient supérieurs de 4,5 % à leur niveau de janvier 2002. En janvier 2004, cette progression sur 12 mois avait diminué pour s'établir à 1,2 %, ce qui a alimenté diverses conjectures visant à déterminer dans quelle mesure ce ralentissement était attribuable au raffermissement du dollar canadien (\$CAN) par rapport à la devise américaine (\$US).

## Stronger Canadian dollar can potentially benefit consumers

For Canada, the major economic event in 2003 was the turnaround in the Canadian dollar against the US dollar.<sup>1</sup>

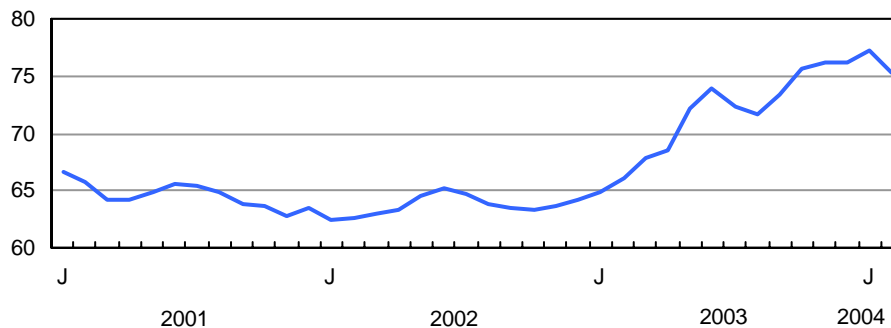
## Les consommateurs pourraient profiter de la vigueur du dollar canadien

Pour le Canada, le principal événement économique en 2003 a été la remontée du dollar canadien par rapport à la devise américaine<sup>1</sup>.

## Major appreciation of the Canadian dollar versus the US dollar

## Redressement majeur du dollar canadien par rapport au dollar américain

US cents per Canadian dollar – Cents américains par dollar canadien



**Sources:** Bank of Canada. – Banque du Canada

On November 18, 2003, the 21.7% increase from 63.39 cents US to 77.13 became the largest 12-month movement up or down in Canada's history.

Le 18 novembre 2003, le gain de 21,7 % du dollar canadien, de 63,39 cents américains à 77,13 cents, a été la plus forte variation (en hausse ou en baisse) sur 12 mois dans l'histoire du Canada.

One would expect a stronger CAD versus the USD to have a positive impact on consumer prices in Canada.

Un aspect positif de la revalorisation du dollar canadien par rapport au dollar américain est l'incidence qu'il devrait avoir sur les prix à la consommation au Canada.

1. See P. Cross, "The economy: Year-end review", Canadian Economic Observer, Statistics Canada catalogue no. 11-010-XIB, April 2004.

1. Voir P. Cross, « L'économie : revue de fin d'année », L'observateur économique canadien, produit n° 11 010 XIB au catalogue de Statistique Canada, avril 2004.



Because Canada's imports come in large part from the United States, the stronger CAD is expected to push down prices paid by Canadians for certain items, particularly goods which are largely imported from the United States. Since over the last year the Canadian dollar remained relatively stable against the Euro and because the Mexican peso is used in a very small share of import transactions, the effect of these two currencies on the Canadian CPI is thought to be insignificant, and is not discussed further.

Most people do not expect the local barbershop to change its prices in tune with the exchange rate. However, we might expect to pay less for imported items like oranges or washing machines when the CAD gains strength. This is because a large portion of their retail value (half for washing machines) relies on the USD.

In this study, reliance on USD means that it is imported from the United States or China, since the Chinese yuan is pegged to the USD.<sup>2</sup>

When the CAD gains strength against the USD, the costs of imports for retailers or wholesalers become lower, and competition in the market should also lead to lower prices for consumers.

By the time the consumer buys the final product however, there have also been transportation, wholesaling and retailing margins incorporated into the price as well as consumption taxes. This value added is really Canadian in origin and not directly tied to the exchange rate.

Even if cheaper imports tied to the USD could potentially have a direct impact on consumer prices in Canada, there are many other factors influencing prices between the Canadian border and the store shelves. One such factor could be the time and cost to update price listings and catalogues. Also, import contracts are often signed weeks or months ahead of the product's arrival on store shelves. Another factor is the observed tendency of retailers and wholesalers to absorb profits or losses due to changes in the exchange rate.<sup>3</sup> For this reason, the fact that cheaper consumer goods are arriving from the United States or China does not mean their price will automatically fall for Canadian shoppers.

The relationship between a stronger dollar and consumer prices becomes even more complex, considering that Canadian producers also rely on imports to produce goods sold to Canadians. This indirect impact of a stronger CAD involves more players and is likely to take longer to reach consumers.

It is impossible to know precisely the exchange rate's recent impact on consumer prices, because we do not have a measure of what the prices would have been without the strengthening of the CAD. This paper looks at the goods and services that had the largest contributions to the recent slowdown of consumer inflation. Here, empirical evidence is gathered to assess what the exchange rate's impact may have been.

### Higher the USD content, larger the slowdown in inflation

A higher USD content appears to be linked to the slowing down of consumer inflation. The USD content represents the proportion of US and Chinese imports in the retail value of goods and services. It appears that the higher the USD content, the larger the slowdown in prices.

2. *Finished goods imports from other countries are known to be sometimes bought in USD and therefore would rely on the USD, and not the currency used in the origin country. However, this relationship is not included in this study.*

3. See J. Bailliu and H. Bouakez, "Exchange Rate Pass-Through in Industrialized Countries", Bank of Canada Review, Spring 2004.

Vu que les importations du Canada proviennent en grande partie des États-Unis, on s'attend à ce que la vigueur du dollar canadien diminue les prix de certains articles achetés par les Canadiens, plus particulièrement les biens qui sont importés en grande partie des États-Unis. Depuis plus d'un an, le dollar canadien est demeuré relativement stable par rapport à l'euro et, étant donné que le peso mexicain est utilisé pour une fraction minime des transactions d'importation, l'effet de ces deux devises sur l'IPC canadien est considéré comme négligeable et ne fait l'objet d'aucune autre discussion dans le présent article.

La plupart d'entre nous ne prévoyons pas que le barbier du quartier ajuste ses prix en fonction des fluctuations du taux de change. Néanmoins, lorsque le dollar canadien se raffermi, nous pourrions nous attendre à payer moins pour des articles tels que les oranges et les machines à laver, qui sont importés, et ce, parce qu'une partie importante du prix au détail (la moitié dans le cas des machines à laver) est intimement liée aux variations du dollar américain.

Dans la présente étude, la dépendance d'un bien envers le billet vert signifie qu'il est importé des États-Unis ou de la Chine, puisque le yuan chinois est arrimé au dollar américain<sup>2</sup>.

Lorsque le dollar canadien se redresse par rapport au dollar américain, les coûts des importations diminuent pour les détaillants et les grossistes, et la compétition du marché devrait entraîner une baisse des prix pour les consommateurs.

Cependant, avant que le consommateur n'ait acheté le produit final, des frais de transport ainsi que des marges sur ventes en gros et au détail, en plus des taxes de consommation, sont rajoutés aux prix à l'importation. Tous ces suppléments constituent une valeur ajoutée d'origine entièrement canadienne qui n'est pas directement liée au taux de change.

Même si le coût plus faible des importations liées aux dollars américains pourrait avoir une incidence directe sur les prix à la consommation au Canada, de nombreux autres facteurs influencent les prix entre la frontière canadienne et les rayons des magasins. L'un de ces facteurs pourrait être la durée et le coût nécessaires à la mise à jour des listes de prix et des catalogues. En outre, les contrats d'importation sont souvent signés des semaines ou des mois avant l'arrivée du produit dans les magasins. Un autre facteur est la tendance, observée chez les détaillants et les grossistes, à absorber les bénéfices ou les pertes liés aux fluctuations du taux de change<sup>3</sup>. C'est pour cela que le coût moins élevé des biens de consommation importés des États-Unis ou de la Chine ne se traduit pas nécessairement par une chute des prix pour les consommateurs canadiens.

La relation entre un dollar canadien plus fort et les prix à la consommation est encore plus complexe lorsque l'on tient compte du fait que les producteurs canadiens dépendent aussi des importations pour produire des biens qui sont consommés par les Canadiens. Cette incidence indirecte de la vigueur du huard rejoint davantage d'intervenants et est susceptible de prendre plus de temps avant de se faire sentir chez les consommateurs.

Il est impossible de connaître précisément l'impact récent du taux de change sur les prix à la consommation, parce que nous n'avons aucune mesure de ce qu'auraient été les prix si le raffermissement du dollar canadien n'avait pas eu lieu. Le présent document examine les biens et services qui ont contribué le plus à la décélération récente de l'inflation liée à la consommation. On recueille certaines évidences empiriques qui permettent d'évaluer qu'elle aurait pu être l'incidence du taux de change.

### Plus le contenu en \$US est élevé, plus l'inflation fléchit

Les biens et services de consommation ayant une part élevée de leur valeur attribuable aux importations des États-Unis et de la Chine (contenu en \$US) semblent jouer un rôle dans le ralentissement de l'inflation. Il semble que plus le contenu en \$US est élevé, plus le ralentissement de l'inflation est important.

2. *On sait que les produits finis importés d'autres pays sont parfois payés en dollars américains; par conséquent, ils pourraient dépendre de la devise américaine et non de la devise en usage dans le pays d'origine. Cependant, ce lien n'est pas considéré dans la présente étude.*

3. Voir J. Bailliu et H. Bouakez, « La transmission des variations des taux de change dans les pays industrialisés », *Revue de la Banque du Canada, printemps 2004.*

**Contribution to the CPI deceleration, Canada, by USD direct import content, from January 2003 to January 2004**
**Contribution au ralentissement de l'IPC au Canada, selon le contenu en importations directes en \$US, de janvier 2003 à janvier 2004**

% USD direct import content	CPI weight <sup>1</sup> Pondération dans l'IPC <sup>1</sup>	12-month % change		Deceleration <sup>2</sup>	Contribution to deceleration	% contribution to deceleration	% du contenu en importations directes en \$US
		Variation sur 12 mois		Ralentissement <sup>2</sup>	Contribution au ralentissement	Contribution au ralentissement	
		January 2003	January 2004	January 2003 to January 2004	Contribution au ralentissement	Contribution au ralentissement	
		Janvier 2003	Janvier 2004	Janvier 2003 à janvier 2004			
		%	%	% point		%	
0%	51.2	3.8	2.5	-1.2	-0.63	24.6	0 %
0 to 10%	16.9	2.5	2.2	-0.3	-0.06	2.2	De 0 % à 10 %
10 to 20%	8.4	0.5	-0.2	-0.7	-0.05	2.2	De 10 % à 20 %
20 to 30%	5.8	0.2	-0.6	-0.8	-0.05	1.8	De 20 % à 30 %
30 to 40%	13.1	1.5	-2.0	-3.5	-0.45	17.8	De 30 % à 40 %
40% and above	4.6	25.2	-3.5	-28.7	-1.31	51.4	40 % et plus
<b>All CPI items</b>	<b>100.0</b>	<b>3.7</b>	<b>1.2</b>	<b>-2.6</b>	<b>-2.55</b>	<b>100.0</b>	<b>Ensemble</b>

**Notes:** Some components may not add up precisely due to rounding. These estimates are based on centred 3-month moving averages.

1. These weights are based on the 2001 Canadian consumer expenditure patterns. They are applied to the whole period even if there was a change in basket in January 2003. This avoids weight shift influences on the estimates but totals are not exactly identical to those published.

2. Twelve-month % change for January 2004 minus 12-month % change for January 2003.

**Sources:** Statistics Canada, Prices Division and Input-Output Division.

Goods with a high reliance on the United States dollar—that is, higher than 30%—accounted for more than two-thirds (69%) of the slowdown in consumer inflation between January 2003 and January 2004.

Goods and services with a USD content of between 0% and 30% accounted for almost one-third of the CPI basket. But they contributed only 6% to the overall slowdown. Those with a 0% direct reliance on the USD accounted for almost a quarter.

However, the exchange rate is only one factor contributing to the drop in the price of goods with a high USD content.

### Most of the slowdown not directly linked to the soaring loonie

A closer look at the types of expenditure items that contributed to the slowdown reveals that over half of the deceleration does not appear directly linked to the exchange rate.

There are two types of contributing factors to this: the falling price increases for services that have no direct import content, and lower world oil prices up to January 2004. Together, these accounted for over half of the overall slowdown. World crude oil prices accounted for at least a third (see next section for further details) and services accounted for nearly another quarter.

The prices of some expenditure items with a zero direct reliance on the US dollar decelerated over the year. These were mostly services that are not influenced directly by the exchange rate. These represented more than one-half of the average consumer's CPI basket and accounted for almost a quarter of the overall deceleration in the CPI last year.

**Notes :** Certains éléments ne font pas le compte exact en raison de l'arrondissement. Ces estimations sont fondées sur des moyennes mobiles centrées sur trois mois.

1. Ces pondérations sont fondées sur les dépenses des consommateurs canadiens de 2001. Elles sont appliquées à la période entière même si le panier de consommation a changé en janvier 2003. On évite ainsi l'effet des variations de pondération sur les estimations, mais les totaux ne correspondent pas exactement à ceux qui sont publiés.

2. La variation sur 12 mois pour janvier 2004 moins la variation sur 12 mois de janvier 2003.

**Sources :** Statistique Canada, Division des prix et Division des entrées-sorties.

Les biens ayant une forte dépendance envers le dollar américain — c'est-à-dire supérieure à 30 % — étaient responsables de l'essoufflement de l'inflation liée à la consommation entre janvier 2003 et janvier 2004 dans une proportion excédant les deux tiers (69 %).

Les biens et services ayant un contenu en \$US oscillant entre 0 % et 30 % représentaient presque le tiers du panier de l'IPC. Ils ne contribuaient toutefois qu'à 6 % de la décélération générale. Ceux qui ont affiché une dépendance directe de 0 % à l'égard du dollar américain représentaient presque le quart de la contribution totale.

Comme on pourra le voir ci-dessous, le taux de change ne constitue que l'un des facteurs favorisant la chute des prix des biens ayant un contenu élevé en \$US.

### Pour la plupart du ralentissement, pas de lien direct avec le dollar canadien

En examinant de plus près les types de postes de dépense ayant contribué à la décélération, on remarque que plus de la moitié du phénomène ne semble pas directement imputable au taux de change.

Deux facteurs entrent en ligne de compte : le fléchissement des hausses de prix des services qui n'ont aucun contenu en importations directes et la baisse du prix international du pétrole jusqu'en janvier 2004. Ensemble, ces deux éléments représentent plus de la moitié du recul. Le prix international du pétrole brut contribue au moins au tiers du repli (voir la section suivante pour de plus amples détails). Et, les services sont presque responsables du quart de l'essoufflement général.

Les prix de certains postes de dépense n'ayant aucune dépendance directe envers le dollar américain ont décélééré au cours de l'année. Il s'agit essentiellement de services qui ne sont pas directement influencés par le taux de change. Ils constituaient plus de la moitié du panier de consommation moyen de l'IPC et représentaient près du quart du ralentissement général de l'IPC l'an dernier.

Mortgage interest costs are the most important contributor to the slowdown within the category with zero import content. Their year over year price increases went from 2.7% in January 2003 to 0.4% in January 2004. This reflects mostly lower interest rates.

Automotive vehicle insurance premiums also contributed significantly to the CPI slowdown, as price increases went from 13.3% in January 2003 to 5.8% in January 2004.

Prices also fell between January 2003 to January 2004 for several other services such as air transportation, travel tours, travelling accommodation and leasing of automotive vehicles. Some of these prices could certainly have been indirectly affected by the exchange rate. For example, the price of leasing automobiles is closely linked to the price of new automobiles, as well as interest rates. In this study, the direct USD content is zero, since automobile leasing is a service. This item's impact was 3% of the overall slowdown, but how much of it can be attributed to the stronger CAD is unknown.

### Gasoline was the most important factor in the CPI slowdown

Goods with a very high USD reliance, that is 40% or more, were responsible for more than one-half (51.4%) of the CPI deceleration during 2003. Oil-based products explained almost all of this contribution, gasoline in particular.

### Contribution to the CPI deceleration from goods with a USD direct import content of 40% and more, Canada

Goods	USD direct import share Part des importations directes en \$US	CPI weight <sup>1</sup> Pondération dans l'IPC <sup>1</sup>	12-month % change Variation sur 12 mois		Deceleration <sup>2</sup> Ralentissement <sup>2</sup>	Contribution to deceleration Contribution au ralentissement	% contribution to deceleration Contribution au ralentissement	Biens
			January 2003 Janvier 2003	January 2004 Janvier 2004				
						%		%
Gasoline and other fuels	50.2	3.8	26.0	-3.5	-29.6	-1.11	43.5	Essence et autres carburants
Fuel oil and other fuel	43.8	0.4	31.9	-5.1	-37	-0.16	6.3	Mazout et autres combustibles
Fuel, parts and accessories for recreational vehicles	45.0	0.2	14.3	-0.6	-14.9	-0.03	1.2	Essence, pièces et accessoires pour véhicules récréatifs
Laundry and dish-washing appliances	47.9	0.2	2.5	-2.3	-4.8	-0.01	0.3	Appareils de blanchissage et lave vaisselle
Sub-total	49.3	4.6	25.2	-3.5	-28.7	-1.31	51.4	Sous total
<b>All CPI Items</b>	<b>10.6</b>	<b>100.0</b>	<b>3.7</b>	<b>1.2</b>	<b>-2.6</b>	<b>-2.55</b>	<b>100.0</b>	<b>Ensemble</b>

**Notes:** Some components may not add up precisely due to rounding. These estimates are based on centred 3-month moving averages.

1. These weights are based on the 2001 Canadian consumer expenditure patterns. They are applied to the whole period even if there was a change in basket in January 2003. This avoids weight shift influences on the estimates but totals are not exactly identical to those published.

2. Twelve-month % change for January 2004 minus 12-month % change for January 2003.

**Sources:** Statistics Canada, Prices Division and Input-Output Division.

Based on the Input/Output tables of the Canadian economy, half of the value of gasoline at the pump is added within Canada in the form of transportation, refining and retail margins. For the crude oil portion of gasoline prices at the pump, much of this is also Canadian-produced and very little is imported. However, it is widely known that prices of Canadian crude oil closely follow world prices, which are negotiated in USD. This happens regardless of how much of its

Les coûts d'intérêt hypothécaire sont le facteur ayant le plus contribué à la décélération dans la catégorie des biens et services n'ayant aucun contenu en importations. Leurs augmentations d'une année à l'autre sont passées de 2,7 % en janvier 2003 à 0,4 % en janvier 2004. Cette situation se veut avant tout le reflet de la baisse des taux d'intérêt.

Les primes d'assurance de véhicules automobiles ont également contribué de façon significative à l'essoufflement de l'IPC; en effet, les hausses de prix ont ralenti, passant de 13,3 % en janvier 2003 à 5,8 % en janvier 2004.

Les prix ont également fléchi entre janvier 2003 et janvier 2004 dans le cas de plusieurs autres services, tels que le transport aérien, les voyages organisés, l'hébergement pour voyageurs et la location à bail de véhicules automobiles. Certains de ces prix pourraient sans aucun doute avoir été influencés indirectement par le taux de change. Par exemple, le prix de la location à bail de véhicules est intimement lié au prix des voitures neuves ainsi qu'aux taux d'intérêt. Dans la présente étude, le contenu en \$US est nul puisque la location à bail de véhicules automobiles est un service. L'incidence de ce poste représentait 3 % de la décélération générale, mais l'on ne peut dire dans quelle mesure cette dernière est imputable à la vigueur du dollar canadien.

### L'essence a été le plus important facteur lié au ralentissement de l'IPC

Plus de la moitié (51,4 %) de l'essoufflement de l'IPC au cours de l'année 2003 est attribuable aux biens ayant un contenu en \$US de 40 % et plus. Les produits dérivés du pétrole, en particulier l'essence, étaient presque entièrement responsables de ce phénomène.

### Contribution au ralentissement de l'IPC au Canada, biens dont le contenu en importations directes en \$US est de 40 % et plus

**Notes :** Certains éléments ne font pas le compte exact en raison de l'arrondissement. - Ces estimations sont fondées sur des moyennes mobiles centrées sur trois mois.

1. Ces pondérations sont fondées sur les dépenses des consommateurs canadiens de 2001. Elles sont appliquées à la période entière même si le panier de consommation a changé en janvier 2003. On évite ainsi l'effet des variations de pondération sur les estimations, mais les totaux ne correspondent pas exactement à ceux qui sont publiés.

2. La variation sur 12 mois pour janvier 2004 moins la variation sur 12 mois de janvier 2003.

**Sources :** Statistique Canada, Division des prix et Division des entrées-sorties.

Selon les tableaux d'entrées-sorties de l'économie canadienne, la moitié de la valeur de l'essence à la pompe est ajoutée au Canada sous forme de coûts de transport, de raffinage et de distribution. De plus, le pétrole brut qui est utilisé pour produire l'essence consommée au Canada provient en majeure partie du Canada, très peu est importé. Cependant, nous savons tous que le prix du pétrole brut canadien se conforme de façon stricte aux prix internationaux, lesquels sont négociés en dollars américains. Cela

crude oil needs Canada meets with imports in any particular year. For this reason, this study assumes that the crude oil content of oil-based consumer products relies directly on the USD.

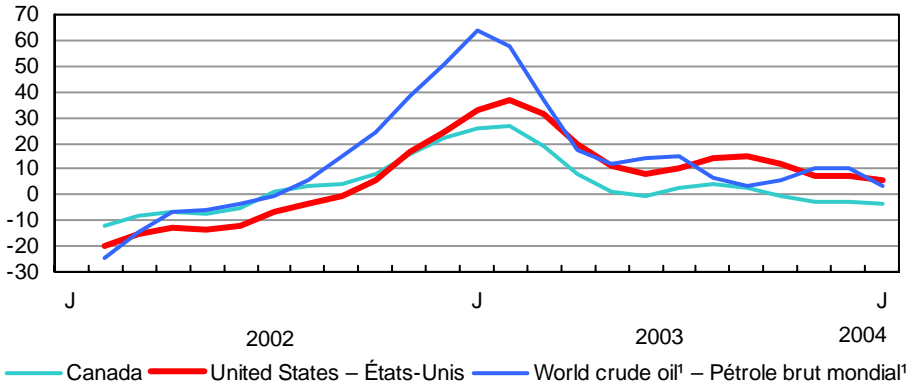
### Stronger loonie responsible for portion of lower pump prices

Fuel oil and gasoline pump prices in Canada and the United States appear to follow world crude prices, which seem to explain most of the variation. The exchange rate is also seen driving relatively lower price increases in Canada starting in late 2002, when the CAD began to strengthen.

In the 12 months ending January 2004, gasoline prices in Canada fell by an additional nine percentage points compared to the United States. This is consistent with the assumption that about half of the CAD/USD exchange rate's movement (17% over the previous January) would be reflected in lower pump prices in Canada.

### Major swings in gasoline and crude oil prices

12-month % change, gasoline and crude oil prices, centered 3-month moving averages  
Variations en % sur 12 mois, prix de l'essence et du pétrole brut, moyennes mobiles centrées sur 3 mois



1. « West Texas Intermediate ».

**Sources:** Statistics Canada, Prices Division, U.S. Bureau of Labor Statistics and New York Mercantile Exchange. – Statistique Canada, Division des prix, U.S. Bureau of Labor Statistics et New York Mercantile Exchange.

Although the impact of different tax regimes in the two countries complicates the picture, at least two thirds of this deceleration was probably due to world crude prices and not the exchange rate.<sup>4</sup>

4. Assuming that the twelve-month price increases in January 2004 in Canada would have been the same as in the United States if the two currencies had stayed constant, the deceleration would have been 21.6 percentage points instead of 29.6. Under this assumption, world crude prices explain about two thirds of the slowdown in fuel prices. If we assume that only the difference in January 2003 to January 2004 price deceleration between the two countries is due to the exchange rate, then world crude prices contributed to 90% of the overall Canadian slowdown in fuel prices, because Canada's price changes only slowed by an additional 2.6 percentage points compared to the United States during these 12 months.

se produit sans égard à la proportion de pétrole brut que le Canada doit importer dans une année donnée pour combler ses besoins. Pour cette raison, cette étude considère que le pétrole brut « contenu » dans les produits à la consommation dérivés du pétrole dépend directement du dollar américain.

### Baisse des prix à la pompe : le dollar plus fort en partie responsable

Au Canada et aux États-Unis, le prix à la pompe du mazout et de l'essence semble fluctuer au gré du prix international du pétrole brut, ce qui pourrait expliquer la majeure partie des variations observées. On constate aussi que le taux de change a entraîné des variations de prix relativement plus bas au Canada à partir de la fin de 2002, époque à laquelle le dollar canadien a commencé à se raffermir.

Durant la période de 12 mois qui s'est terminée en janvier 2004, le prix de l'essence au Canada a chuté de 9 points de pourcentage supplémentaires comparativement aux États-Unis. Ce repli corrobore l'hypothèse qu'environ la moitié du mouvement du taux de change du dollar canadien par rapport au dollar américain (17 % par rapport au mois de janvier de l'année précédente) se traduirait par des prix à la pompe plus bas au Canada.

### Fluctuations importantes des prix de l'essence et du pétrole brut

Bien que l'effet des régimes fiscaux différents des deux pays viennent compliquer l'analyse, au moins les deux tiers de ce ralentissement sont probablement attribuables au prix international du pétrole brut et non pas au taux de change<sup>4</sup>.

4. En supposant que les augmentations de prix échelonnées sur une période de douze mois terminée en janvier 2004 au Canada aient été comparables à celles des États-Unis si les deux devises étaient demeurées stables, le ralentissement aurait été de 21,6 points de pourcentage au lieu de 29,6. Selon cette hypothèse, les prix internationaux du pétrole brut expliqueraient environ les deux tiers du fléchissement des prix de l'essence. En supposant que seule la différence du recul des prix de janvier 2003 à janvier 2004 entre les deux pays soit attribuable au taux de change, les prix internationaux du pétrole brut auraient alors été responsables de 90 % du ralentissement général des prix de l'essence au Canada, parce que la fluctuation des prix au pays n'a diminué que de 2,6 points de pourcentage supplémentaires comparativement aux États-Unis au cours de cette période de 12 mois.

## Prices of new cars and computers dropped

The prices of goods with a high USD direct import share, of 30% to 40%, contributed 17.8% of the consumer price slowdown in 2003. These prices dropped by 2.0% on average between January 2003 and January 2004 after a 1.5% increase during the preceding 12 months. Twelve out of the 18 expenditure items in this category recorded lower prices in January 2004 compared with January 2003.

Most of the slowdown in this category (10% of the overall deceleration) was because of lower car prices, which have a strong (38%) USD content. So, was this due to the exchange rate?

A few months after the CAD began to strengthen against the USD, car prices in Canada slowed down, converging with the trend in the United States.

## Contribution to the deceleration in CPI increases from goods with a USD direct import content between 30% and 40%, Canada

Goods	USD direct import share Part des importations directes en \$US	CPI weight <sup>1</sup> Pondération dans l'IPC <sup>1</sup>	12-month % change Variation sur 12 mois		Deceleration <sup>2</sup> Ralentissement <sup>2</sup>	Contribution to deceleration Contribution au ralentissement	% contribution to deceleration Contribution au ralentissement	Biens
			January 2003 Janvier 2003	January 2004 Janvier 2004				
						%		
Purchase of automotive vehicles	37.8	7.1	1.8	-1.9	-3.7	-0.26	10.4	Achat de véhicules automobiles
Computer equipment & supplies	37.4	0.8	-7.1	-16.9	-9.8	-0.08	3.1	Matériel et fournitures informatiques
Tomatoes	32.1	0.1	21.3	-18.4	-39.7	-0.05	1.9	Tomates
Toys, games & hobby supplies	37.2	0.5	6.1	-2.5	-8.5	-0.04	1.6	Jouets, jeux et articles de passe temps
Household tools	32.5	0.5	4.4	-0.8	-5.2	-0.02	0.9	Outils ménagers
Purchase of recreational vehicles and outboard motors	36.2	0.8	3.7	1.2	-2.5	-0.02	0.8	Achat de véhicules récréatifs et de hors bord
Other food products	33.0	0.6	5.8	3.1	-2.7	-0.01	0.6	Autres produits alimentaires
Other household equipment	32.5	0.3	4.5	-0.7	-5.3	-0.01	0.5	Autres équipements ménagers
Kitchen utensils	34.4	0.1	0.4	-4.4	-4.8	0	0.2	Ustensiles de cuisine
Room-size and area rugs & mats	30.9	0.1	6.3	3.1	-3.2	0	0.1	Tapis et carpettes
Sporting & athletic equipment	32.6	0.4	-1.6	-2.1	-0.5	0	0.1	Matériel sportif et d'athlétisme
Tableware and flatware	34.4	0.1	0.9	-3.1	-4.0	0	0.1	Couverts et articles de table
Men's wallet	39.7	0.1	-2.1	-1.8	0.3	0	0	Portefeuille pour homme
Pet food and supplies	31.3	0.5	1.1	1.4	0.3	0	-0.1	Nourriture et articles pour animaux domestiques
Refrigeration & air conditioning appliances	37.3	0.2	-2.2	-0.5	1.6	0	-0.1	Articles de climatisation et de réfrigération
Pre-cooked frozen food preparations	33.0	0.4	5.1	6.2	1.1	0	-0.2	Préparations alimentaires précuites et congelées
Other fresh vegetables	32.1	0.6	-2.9	-0.3	2.6	0.01	-0.6	Autres légumes frais
Lettuce	32.1	0.1	-27.8	23.5	51.3	0.04	-1.6	Laitue
Sub-total	36.2	13.1	1.5	-2.0	-3.5	-0.45	17.8	Sous total
<b>All CPI items</b>	<b>10.6</b>	<b>100.0</b>	<b>3.7</b>	<b>1.2</b>	<b>-2.55</b>	<b>-2.55</b>	<b>100.0</b>	<b>Ensemble</b>

**Notes:** Some components may not add up precisely due to rounding. These estimates are based on centred 3-month moving averages.

1. These weights are based on the 2001 Canadian consumer expenditure patterns. They are applied to the whole period even if there was a change in basket in January 2003. This avoids weight shift influences on the estimates but totals are not exactly identical to those published.

2. Twelve-month % change for January 2004 minus 12-month % change for January 2003.

**Sources:** Statistics Canada, Prices Division and Input-Output Division.

## Le prix des voitures neuves et des ordinateurs diminue

Le prix des biens dont le contenu en \$US varie entre 30 % et 40 % est responsable de 17,8 % du ralentissement des prix à la consommation en 2003. Ces prix ont chuté de 2,0 % en moyenne entre janvier 2003 et janvier 2004 après une hausse de 1,5 % au cours des douze mois précédents. Douze des 18 postes de dépenses dans cette catégorie ont enregistré des prix plus bas en janvier 2004 par rapport à janvier 2003.

La majeure partie du ralentissement observé dans cette catégorie (10 % du ralentissement général) est attribuable aux prix plus bas des voitures ayant un contenu élevé en \$US (38 %). Le taux de change explique-t-il ce ralentissement?

Quelques mois après que l'on a observé un raffermissement du dollar canadien par rapport au dollar américain, les prix des voitures ont diminué au Canada, suivant ainsi la même tendance qu'aux États-Unis.

## Contribution au ralentissement de l'IPC au Canada, biens dont le contenu en importations directes en \$US varie entre 30 % et 40 %

**Notes :** Certains éléments ne font pas le compte exact en raison de l'arrondissement. Ces estimations sont fondées sur des moyennes mobiles centrées sur trois mois.

1. Ces pondérations sont fondées sur les dépenses des consommateurs canadiens de 2001. Elles sont appliquées à la période entière même si le panier de consommation a changé en janvier 2003. On évite ainsi l'effet des variations de pondération sur les estimations, mais les totaux ne correspondent pas exactement à ceux qui sont publiés.

2. La variation sur 12 mois pour janvier 2004 moins la variation sur 12 mois de janvier 2003.

**Sources :** Statistique Canada, Division des prix et Division des entrées-sorties.

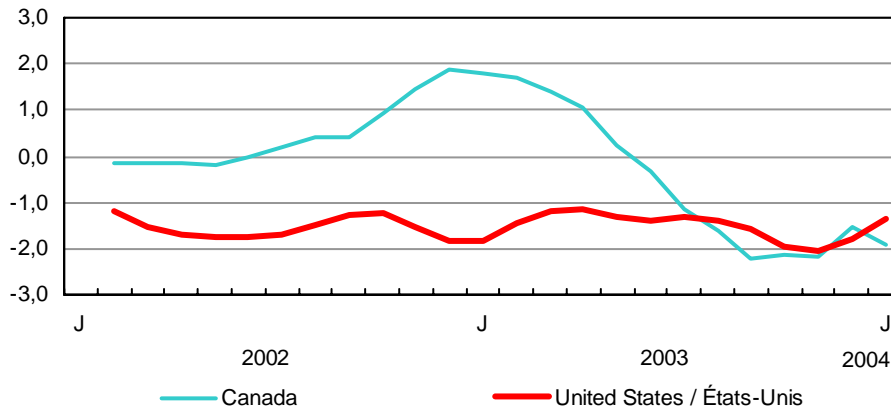
Before 2003, Canadian car prices were increasing compared with the same period in the previous year, whereas US prices were steadily decreasing. However, in early 2003, Canadian car prices actually began to close the gap. Then, they steadily dropped in tandem with prices in the United States.

### Variations in Canadian car prices dropped to US level

Au début de 2003, les prix des voitures au Canada étaient à la hausse par rapport à la même période l'année précédente, alors que les prix aux États-Unis diminuaient de façon constante. Au cours de l'année 2003, les prix des voitures au Canada ont toutefois commencé à combler l'écart puis ont chuté de façon constante en tandem avec les États-Unis.

### Les variations de prix des voitures au Canada chutent au niveau des États-Unis

12-month % change, new automobile prices, centered 3 month moving averages – Variations en % sur 12 mois, prix des automobiles neuves, moyennes mobiles centrées sur 3 mois



**Sources:** Statistics Canada, Prices Division and U.S. Bureau of Labor Statistics. – Statistique Canada, Division des prix et U.S. Bureau of Labor Statistics.

This does not prove that this convergence is due to the exchange rate. It could be due to the different markets for new automobiles in Canada and the United States, which tend to follow rather different trends. Because of this, price incentives are often offered in one market and not the other.<sup>5</sup> The effects of different discounts offered in the two markets (in response to sales trends) work to complicate the picture. In fact, car prices prior to the turnaround of the CAD were increasing in Canada and falling in the United States. However this gradual drop of Canadian car prices to US levels is consistent with what the effect of the exchange rate should be.

Computer equipment and supplies accounted for another important share (3.1%) of the deceleration of the CPI in 2003, as prices dropped faster in 2003 than in 2002. In January 2004, prices of computer hardware were 16.9% lower than in January 2003. In January 2003, they had been only 7.1% lower than in January 2002.

As with car prices, it is difficult to pin this decline on the exchange rate rather than on other factors. Computer prices in the two countries did not follow the same trend prior to the CAD appreciation, which raises the possibility that computers are peculiar in this regard and that what some economists call pricing-to-market may be taking place.

### Prices of some goods increased in spite of a stronger dollar

The other goods that rely on the USD for 30% to 40% of their costs did not have much of an impact on the overall CPI slowdown. Some of them actually "accelerated" (higher price increases—or lower price declines—in January 2004 relative to January 2003). For example, lettuce prices had increased by 23.5% as of January 2004 after a 27.8% drop on year earlier. Prices of pre-cooked frozen food

5. For more information and statistics, see Canadian Auto Report from Scotiabank, and the US Bureau of Transportation Statistics at [www.bts.gov](http://www.bts.gov) for US market figures.

Cette coïncidence ne prouve pas que cette convergence est liée au taux de change. Elle pourrait être due à la différence des marchés de véhicules neufs au Canada et aux États-Unis, qui ont l'habitude de suivre des tendances plutôt distinctes. Pour cette raison, des prix attractifs sont souvent offerts dans un marché, mais pas dans l'autre<sup>5</sup>. Les effets des différents rabais proposés dans les deux marchés (en réponse à la tendance des ventes) ne font que compliquer la situation. En fait, les prix des voitures avant le redressement du dollar canadien suivaient une tendance à la hausse au Canada et à la baisse aux États-Unis. Cependant, ce repli graduel des prix des automobiles au Canada vers les niveaux aux États-Unis est conforme avec l'effet anticipé du taux de change.

Le matériel et les fournitures informatiques sont responsables d'une autre part importante (3,1 %) du fléchissement de l'IPC en 2003, les prix ayant baissé plus rapidement en 2003 qu'en 2002 (un recul de 16,9 % en janvier 2004 par rapport à 7,1 % un an auparavant).

Tout comme dans le cas des voitures, il est difficile de séparer l'effet du taux de change des autres facteurs. Dans les deux pays, les prix des ordinateurs n'ont pas suivi la même tendance avant le raffermissement du dollar canadien, ce qui évoque la possibilité que les ordinateurs sont particuliers à cet égard et que le phénomène que certains économistes appellent la tarification en fonction du marché est peut-être en train d'avoir lieu.

### Les prix de certains biens ont augmenté malgré un dollar fort

Les autres biens dont le coût dépend du dollar américain dans une proportion variant entre 30 % et 40 % ont eu un impact négligeable sur le ralentissement général de l'IPC. Certains ont, en réalité, eu un effet d'accélération (augmentations plus fortes des prix — ou plus faibles reculs des prix — en janvier 2004 par rapport à janvier 2003). Par exemple, les prix de la laitue ont augmenté de 23,5 % en janvier 2004 après une chute de 27,8 % un an

5. Pour obtenir de plus amples renseignements et des données statistiques, consultez la publication Secteur automobile canadien de la Banque Scotia, ainsi que US Bureau of Transportation Statistics [www.bts.gov](http://www.bts.gov) pour obtenir les données du marché américain.

preparations accelerated from a 5.1% increase in January 2003 to 6.2% twelve months later.

Price increases in Canada relative to the United States (the opposite to what the exchange-rate effect should be) were also seen for goods like furniture and audio equipment.

Price increases for household furniture, an item with a USD share of just over 15% actually accelerated slightly in Canada (increasing by 0.2% in January 2004), while dropping by 1% in the United States during this period.

Prices of audio equipment (with a 22% USD share) fell in both countries, but US price decreases outpaced Canada's 5.6% to 3.4% over the year.

Evidently, other factors besides the exchange rate are impacting prices in the two countries. Most items with a strong USD share decelerated in price as would have been expected. However, phenomena like changes in world crude oil prices or different paces in the Canada and US markets have larger impacts which tend to overwhelm the effects of the exchange rate.

plus tôt. Les prix des préparations alimentaires précuites et congelées se sont accélérés, passant d'une hausse de 5,1 % en janvier 2003 à 6,2 % douze mois plus tard.

Par rapport aux États-Unis, des augmentations de prix ont également été observées au Canada pour des biens tels que les meubles et le matériel audio (à l'opposé de ce que l'effet du taux de change devrait être).

Les augmentations de prix des meubles, un produit dont le contenu en \$US dépasse à peine 15 %, se sont en réalité légèrement accélérées au Canada (un gain de 0,2 % en janvier 2004), tandis qu'aux États-Unis elles ont fléchi de 1 % au cours de la même période.

Les prix du matériel audio (dont le contenu en \$US est de 22 %) ont chuté dans les deux pays, mais les baisses de prix aux États-Unis (-5,6 %) ont devancé celles qui ont été observées au Canada (-3,4 %) au cours de l'année.

De toute évidence, d'autres facteurs, outre le taux de change, ont une incidence sur les prix dans les deux pays. La plupart des produits dont le contenu en \$US est important ont enregistré une baisse des prix, comme il était prévu. En revanche, certains phénomènes tels que la fluctuation du prix international du pétrole brut ou un rythme différent des marchés canadien et américain ont des répercussions beaucoup plus considérables qui ont tendance à dépasser les effets du taux de change.

### Calculating the USD direct import content

In the monthly CPI, Statistics Canada tracks the retail price of an average household's shopping basket, in such categories as food, housing, transportation, furniture, clothing and recreation. The one currently used is the 2001 Consumer Basket, which is the same used by this study. While there are other ways to measure price changes, the CPI is the most important indicator because of its widespread use.

In this paper, 169 expenditure items that form the most recent CPI basket are classed according to the portion of their final market value brought into Canada from the US or China. They were then ranked into five ranges of "USD content", to see whether goods with a high US portion contributed more to the slowdown than items with a mostly domestic (Canadian) content.

To calculate overall direct import content, the 2000 Input/Output (I/O) tables from Statistics Canada's Input-Output Division were used, and the results were mapped on to the 169 expenditure items in the 2001 consumer basket used by Prices Division. Direct import content of any good or service is the proportion out of total Personal Expenditures in the I/O tables imported at producer prices plus the corresponding duties and consumption taxes. This is divided by overall personal expenditures for this item in purchaser prices, which also includes costs from the Canadian border to the final buyer such as transportation, storage, wholesale and retail margins and corresponding taxes.

An exception was made in the case of gasoline, fuel oil and other fuels. For the crude oil portion of these prices, much of it is also Canadian-produced and very little is imported. However, it is widely known that prices of Canadian crude oil closely follow world prices, which are negotiated in USD. This happens regardless of how much of its crude oil needs Canada imported in any particular year. For this reason, the entire crude oil portion of these goods is considered USD content.

To get the US and China portion of all imports and separate it from the rest of the world, merchandise trade data by import country were used. These data are produced by Statistics Canada and are available online from Industry Canada at [www.strategis.ic.gc.ca](http://www.strategis.ic.gc.ca).

### Calcul de la part du contenu en importations directes en \$US

Statistique Canada se sert de l'IPC mensuel pour suivre l'évolution du prix de détail d'un panier de consommation représentatif d'un ménage moyen, et ce, dans les catégories telles que les aliments, le logement, les transports, les meubles, les vêtements et les loisirs. À l'heure actuelle, c'est le panier de 2001 qui est utilisé, tout comme dans la présente étude. Bien qu'il existe d'autres façons de mesurer la fluctuation des prix, l'IPC constitue l'indicateur le plus important en raison de son usage généralisé.

Dans le présent document, 169 postes de dépense qui forment le plus récent panier de l'IPC sont classés en fonction de la portion de leur valeur marchande finale qui est importée au Canada en provenance des États-Unis ou de la Chine. Ils sont ensuite classés en cinq catégories selon le « contenu en \$US » afin de déterminer si les biens dont le contenu est en grande partie tributaire du dollar américain ont contribué davantage au ralentissement que les articles dont le contenu est principalement canadien.

Pour calculer le contenu direct en importations général, on a fait appel aux tableaux d'entrées-sorties 2000 préparés par la Division des entrées-sorties de Statistique Canada, puis les résultats ont été mis en correspondance avec les 169 postes de dépense dans le panier de consommation 2001 utilisé par la Division des prix. Le contenu en importations directes de tout bien ou service correspond à la partie des dépenses personnelles totales figurant dans les tableaux d'entrées-sorties qui est importée aux prix à la production et à laquelle sont ajoutés les droits douaniers ainsi que les taxes à la consommation qui sont reliées à ces importations. Ce contenu en importations est divisé par les dépenses personnelles totales pour cet article selon les prix à l'achat, qui comprennent aussi les coûts encourus entre la frontière canadienne et l'acheteur final tels que le transport, l'entreposage, les marges sur ventes en gros et au détail ainsi que les taxes afférentes.

L'essence, le mazout et les autres combustibles font exception. Le pétrole brut qui est utilisé pour produire l'essence consommée au Canada provient en majeure partie du Canada, très peu est importé. Cependant, nous savons tous que le prix du pétrole brut canadien se conforme de façon assez stricte aux prix internationaux, lesquels sont négociés en dollars américains. Cela se produit sans égard à la proportion de pétrole brut que le Canada doit importer dans une année donnée pour répondre à ses besoins. Pour cette raison, cette étude considère que le pétrole brut « contenu » dans ces produits dépend directement du dollar américain.

Pour obtenir la portion américaine et chinoise de toutes les importations et la détacher du reste du monde, on a utilisé les données sur le commerce de marchandises par pays importateur. Ces données sont produites par la Division du commerce international de Statistique Canada et ont été extraites en mai 2004 sur le site web d'Industrie Canada, [www.strategis.ic.gc.ca](http://www.strategis.ic.gc.ca).





**The  
Consumer  
Price Index**

**L'indice des  
prix à la  
consommation**

**Part II**

**Partie II**

**Charts and  
Tables by  
Province,  
Whitehorse,  
Yellowknife  
and Iqaluit**

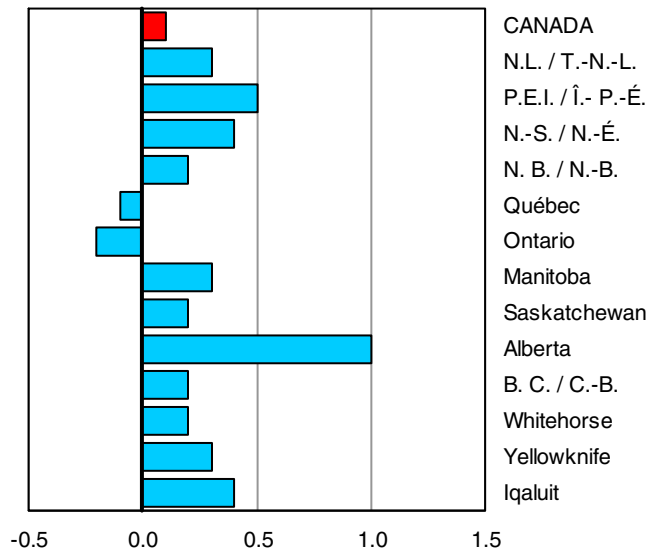
**Graphiques et  
tableaux par  
province,  
Whitehorse,  
Yellowknife  
et Iqaluit**

**CHART - 4**

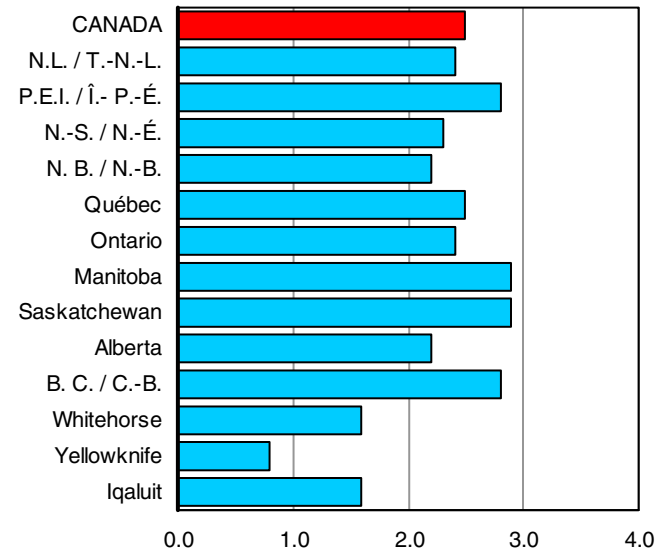
**Percentage Change in the All-items Index from the Previous Month and from the Same Month of the Previous Year, Canada, Provinces, Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit**

**GRAPHIQUE - 4**

**Taux de variation de l'indice d'ensemble, par rapport au mois précédent et au mois correspondant de l'année précédente, Canada, provinces, Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit**



Percentage change from the previous month  
Taux de variation par rapport au mois précédent



Percentage change from the same month of the previous year  
Taux de variation par rapport au même mois de l'année précédente

TABLE - 6

**The Consumer Price Index, Major Components, Selected Sub-groups and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse and Yellowknife, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2004 from		
	Indices			Taux de variation juin 2004 contre		
	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin
	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve-et-Labrador			Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard		
<b>ALL-ITEMS</b>	<b>123.2</b>	<b>0.3</b>	<b>2.4</b>	<b>124.9</b>	<b>0.5</b>	<b>2.8</b>
<b>Food</b>	<b>119.9</b>	<b>0.3</b>	<b>1.7</b>	<b>121.7</b>	<b>0.8</b>	<b>1.9</b>
Food purchased from stores	120.3	0.4	1.6	121.9	1.0	1.7
Meat	125.8	3.6	6.1	142.3	3.3	4.2
Dairy products	126.0	0.8	2.5	124.7	-0.2	2.9
Bakery and other cereal products	133.2	-1.6	2.4	124.6	1.3	2.4
Fresh fruit	136.9	-3.0	-0.6	113.6	3.9	2.1
Fresh vegetables	96.8	0.2	-9.4	90.5	0.8	-5.0
Food purchased from restaurants	118.2	-0.1	2.1	121.1	0.0	2.7
<b>Shelter</b>	<b>117.5</b>	<b>0.3</b>	<b>2.3</b>	<b>117.3</b>	<b>0.1</b>	<b>1.3</b>
Rented accommodation	112.2	0.1	0.9	112.1	0.0	0.6
Owned accommodation	112.8	0.4	1.3	108.9	0.1	1.5
Replacement cost	124.1	1.5	5.4	107.8	0.4	4.3
Homeowners' insurance premiums	130.4	2.0	6.0	116.7	0.3	13.9
Homeowners' maintenance and repairs	115.6	0.4	2.7	125.9	0.6	-0.2
Water, fuel and electricity	127.6	0.0	5.0	140.1	0.0	1.4
Electricity	116.2	0.0	2.1	122.8	0.0	0.0
Natural gas	.	.	.	.	.	.
Fuel oil and other fuel	148.3	0.0	13.1	147.7	0.0	1.7
<b>Household operations and furnishings</b>	<b>109.9</b>	<b>-0.6</b>	<b>-0.5</b>	<b>121.7</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.5</b>
Household operations	119.5	-0.2	0.2	130.6	0.0	0.5
Telephone services	127.6	0.0	0.6	132.2	0.0	0.3
Internet access services (Dec. 2002=100)	102.7	0.0	0.9	100.5	0.0	0.0
Household furnishings	96.2	-1.5	-1.5	106.5	-1.0	0.5
<b>Clothing and footwear</b>	<b>101.1</b>	<b>0.8</b>	<b>0.0</b>	<b>112.9</b>	<b>0.4</b>	<b>2.5</b>
Women's clothing	98.3	0.4	-3.0	120.1	0.2	3.4
Men's clothing	97.5	3.3	4.1	109.4	1.0	5.4
Footwear	97.6	-3.2	1.5	103.6	-0.6	2.6
<b>Transportation</b>	<b>156.4</b>	<b>0.8</b>	<b>7.2</b>	<b>146.4</b>	<b>1.9</b>	<b>7.5</b>
Private transportation	153.1	0.9	7.5	144.6	2.1	7.8
Purchase and leasing of automotive vehicles	117.0	0.2	-0.2	121.2	-0.4	-1.3
Gasoline	158.6	2.5	23.6	154.9	8.3	35.2
Automotive vehicle insurance premiums	261.9	0.0	7.7	189.9	-0.9	-1.8
Public transportation	191.4	-0.1	3.1	176.7	0.1	2.1
<b>Health and personal care</b>	<b>108.4</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>117.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.1</b>
Health care	110.8	-0.6	-0.9	120.3	0.1	-0.2
Personal care	107.0	-0.3	0.6	114.1	-0.3	0.5
<b>Recreation, education and reading</b>	<b>124.0</b>	<b>0.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>126.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.7</b>
Recreation	110.5	0.5	-0.2	115.9	-0.1	0.6
Education and reading	157.0	0.1	-0.5	165.7	-0.1	4.7
<b>Alcoholic beverages and tobacco products</b>	<b>142.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>4.8</b>	<b>156.7</b>	<b>0.0</b>	<b>7.0</b>
Alcoholic beverages	122.2	-0.1	3.5	111.9	0.1	2.5
Tobacco products and smokers' supplies	156.9	0.0	5.7	168.2	0.0	8.6
All-items excluding food	124.1	0.2	2.6	125.7	0.5	3.0
All-items excluding food and energy	121.5	0.1	0.9	122.5	-0.2	1.2
All-items excluding energy	121.2	0.2	1.1	122.4	0.0	1.3
Energy	139.6	1.2	13.3	146.0	4.1	15.7
All-items (1986 = 100)	150.4			158.5		

TABLEAU - 6

L'indice des prix à la consommation, composantes principales, certains sous-groupes et agrégats spéciaux (non désaisonnalisés), provinces, Whitehorse et Yellowknife, 1992=100

Indexes			Indexes			
Percentage change June 2004 from			Percentage change June 2004 from			
Indices	Taux de variation juin 2004 contre		Indices	Taux de variation juin 2004 contre		
June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	
<b>Nova Scotia Nouvelle-Écosse</b>			<b>New Brunswick Nouveau-Brunswick</b>			
<b>126.5</b>	<b>0.4</b>	<b>2.3</b>	<b>124.8</b>	<b>0.2</b>	<b>2.2</b>	<b>ENSEMBLE</b>
<b>125.1</b>	<b>1.3</b>	<b>1.5</b>	<b>123.5</b>	<b>1.2</b>	<b>2.2</b>	<b>Aliments</b>
126.0	1.8	1.4	124.1	1.6	2.0	Aliments achetés au magasin
151.8	5.5	4.0	146.8	5.4	5.5	Viande
124.2	-0.3	3.7	122.9	-0.8	2.9	Produits laitiers
128.2	1.1	2.3	127.1	0.7	2.2	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
123.0	0.2	1.0	106.9	3.0	-1.4	Fruits frais
99.3	5.9	-10.1	87.8	2.1	-7.1	Légumes frais
120.9	0.1	1.9	121.7	0.2	2.7	Aliments achetés au restaurant
<b>124.8</b>	<b>0.2</b>	<b>2.3</b>	<b>121.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.8</b>	<b>Logement</b>
113.1	0.0	1.0	113.3	0.0	1.1	Logement en location
121.0	0.3	1.6	108.6	0.0	1.2	Logement en propriété
141.8	0.8	2.0	106.1	0.4	1.4	Coût de remplacement
176.1	1.7	15.9	136.5	-0.4	18.6	Primes d'assurance de propriétaire
129.8	0.6	-0.5	120.6	0.0	0.4	Entretien et réparations par le propriétaire
142.4	0.0	5.5	152.6	0.0	3.8	Eau, combustible et électricité
120.1	0.0	0.0	151.2	0.0	3.1	Électricité
						Gaz naturel
175.9	0.0	12.5	165.2	0.0	6.0	Mazout et autres combustibles
<b>112.5</b>	<b>0.6</b>	<b>-0.7</b>	<b>111.9</b>	<b>-1.1</b>	<b>-0.8</b>	<b>Dépenses et équipement du ménage</b>
119.5	-0.3	0.1	123.1	-0.1	1.2	Dépenses du ménage
121.0	0.0	0.2	119.3	0.0	1.4	Services téléphoniques
97.1	0.0	-3.0	100.4	0.0	0.0	Services d'accès internet (déc. 2002=100)
99.9	2.6	-2.3	94.8	-3.0	-4.4	Équipement du ménage
<b>108.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>-2.7</b>	<b>106.7</b>	<b>-1.1</b>	<b>3.1</b>	<b>Habillement et chaussures</b>
108.6	2.3	-1.5	106.8	-2.0	3.7	Vêtements pour femmes
108.7	-2.4	-4.3	108.9	0.4	4.8	Vêtements pour hommes
98.5	-1.8	-3.9	103.1	-2.0	5.9	Chaussures
<b>145.7</b>	<b>-0.4</b>	<b>5.7</b>	<b>149.9</b>	<b>0.8</b>	<b>5.5</b>	<b>Transports</b>
143.2	-0.4	5.8	148.4	0.8	5.5	Transport privé
123.3	-0.2	-0.9	120.9	0.2	0.0	Achat et location à bail de véhicules automobiles
160.8	-1.3	31.7	168.8	2.4	28.0	Essence
174.2	0.0	-12.3	205.9	0.0	-8.8	Primes d'assurance de véhicules automobiles
179.1	0.2	5.0	179.1	0.1	3.3	Transport public
<b>116.3</b>	<b>0.4</b>	<b>1.5</b>	<b>112.2</b>	<b>0.0</b>	<b>1.0</b>	<b>Santé et soins personnels</b>
118.1	0.3	1.5	115.6	-0.3	0.8	Soins de santé
114.8	0.6	1.4	110.0	0.2	1.2	Soins personnels
<b>132.6</b>	<b>0.6</b>	<b>1.8</b>	<b>126.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.5</b>	<b>Loisirs, formation et lecture</b>
115.0	0.7	1.0	112.9	0.0	-0.8	Loisirs
189.4	0.4	4.3	177.3	0.2	4.4	Formation et lecture
<b>153.0</b>	<b>0.0</b>	<b>7.0</b>	<b>136.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>1.6</b>	<b>Boissons alcoolisées et produits du tabac</b>
110.6	0.0	1.3	108.7	0.0	2.3	Boissons alcoolisées
166.7	0.0	10.0	146.5	-0.7	1.2	Produits du tabac et articles pour fumeurs
126.7	0.2	2.5	125.3	0.0	2.3	Ensemble sans les aliments
123.1	0.3	0.6	120.1	-0.2	0.3	Ensemble sans les aliments et l'énergie
123.4	0.5	0.8	120.8	0.0	0.7	Ensemble sans l'énergie
151.2	-0.6	16.9	161.0	1.3	15.3	Énergie
158.8			156.0			Ensemble (1986 = 100)

TABLE - 6 (Continued)

**The Consumer Price Index, Major Components, Selected Sub-groups and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse and Yellowknife, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2004 from		
	Indices			Taux de variation juin 2004 contre		
	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin
	Québec			Ontario		
<b>ALL-ITEMS</b>	<b>121.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>2.5</b>	<b>125.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>2.4</b>
<b>Food</b>	<b>128.0</b>	<b>1.2</b>	<b>2.8</b>	<b>125.3</b>	<b>0.6</b>	<b>1.6</b>
Food purchased from stores	126.7	1.6	2.7	125.1	0.9	1.5
Meat	139.2	3.6	6.7	138.4	4.5	6.1
Dairy products	128.0	-0.2	1.8	127.6	0.3	3.5
Bakery and other cereal products	130.4	0.5	5.3	134.8	-0.3	2.0
Fresh fruit	121.3	5.8	11.1	118.5	2.1	3.1
Fresh vegetables	116.5	6.2	-7.4	110.9	-0.2	-8.3
Food purchased from restaurants	131.0	0.4	3.1	125.3	-0.2	2.0
<b>Shelter</b>	<b>119.4</b>	<b>0.2</b>	<b>2.3</b>	<b>121.3</b>	<b>0.1</b>	<b>2.1</b>
Rented accommodation	112.2	0.0	1.0	122.7	0.1	1.2
Owned accommodation	122.6	0.2	2.3	114.0	0.1	2.7
Replacement cost	142.5	0.6	7.2	135.3	1.0	7.0
Homeowners' insurance premiums	181.9	0.6	8.7	185.4	0.8	15.3
Homeowners' maintenance and repairs	128.6	0.5	-1.2	127.7	-1.5	1.3
Water, fuel and electricity	121.2	0.1	4.6	157.7	0.0	1.1
Electricity	112.8	0.0	4.4	130.9	0.0	5.7
Natural gas	191.8	2.2	-2.3	193.4	0.0	-9.8
Fuel oil and other fuel	145.9	0.0	8.9	162.7	0.0	11.5
<b>Household operations and furnishings</b>	<b>112.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.4</b>	<b>113.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>0.4</b>
Household operations	117.4	0.2	0.8	116.9	-0.1	0.8
Telephone services	120.7	0.0	0.6	110.8	0.0	0.5
Internet access services (Dec. 2002=100)	100.4	0.0	0.8	99.2	0.0	0.0
Household furnishings	105.4	-1.0	-0.1	107.7	-1.3	-0.3
<b>Clothing and footwear</b>	<b>98.4</b>	<b>-1.1</b>	<b>0.5</b>	<b>99.7</b>	<b>-1.0</b>	<b>1.9</b>
Women's clothing	92.1	-1.7	-5.1	97.2	-0.4	1.9
Men's clothing	95.8	-1.5	6.8	100.9	-1.6	3.8
Footwear	108.4	0.3	2.7	98.5	-3.6	-0.2
<b>Transportation</b>	<b>135.5</b>	<b>-1.3</b>	<b>5.7</b>	<b>151.7</b>	<b>-1.2</b>	<b>4.9</b>
Private transportation	133.5	-1.4	5.6	149.4	-1.4	5.1
Purchase and leasing of automotive vehicles	124.0	-0.2	-1.4	122.9	-0.2	-0.6
Gasoline	148.0	-4.9	23.8	153.7	-5.5	22.2
Automotive vehicle insurance premiums	145.1	0.0	3.5	250.3	0.0	4.2
Public transportation	163.5	0.3	6.6	175.0	0.3	2.6
<b>Health and personal care</b>	<b>120.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>3.3</b>	<b>117.4</b>	<b>0.1</b>	<b>1.1</b>
Health care	125.7	-0.2	3.0	124.7	-0.3	1.4
Personal care	115.9	-0.2	3.4	111.9	0.5	1.0
<b>Recreation, education and reading</b>	<b>115.9</b>	<b>0.2</b>	<b>-1.4</b>	<b>133.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.6</b>
Recreation	110.9	0.0	-2.0	116.3	-0.3	-0.7
Education and reading	132.2	1.2	1.1	194.7	-0.4	3.8
<b>Alcoholic beverages and tobacco products</b>	<b>137.9</b>	<b>0.2</b>	<b>3.9</b>	<b>144.1</b>	<b>1.1</b>	<b>8.2</b>
Alcoholic beverages	123.0	-0.3	1.3	125.8	0.4	3.3
Tobacco products and smokers' supplies	137.9	0.6	5.7	139.0	1.7	12.6
All-items excluding food	119.4	-0.3	2.4	126.0	-0.3	2.5
All-items excluding food and energy	117.7	0.0	1.1	123.6	-0.1	1.7
All-items excluding energy	119.8	0.3	1.4	123.9	0.0	1.7
Energy	134.6	-2.7	14.2	155.3	-2.9	10.8
All-items (1986 = 100)	155.7			162.3		

TABLEAU - 6 (Suite)

L'indice des prix à la consommation, composantes principales, certains sous-groupes et agrégats spéciaux (non désaisonnalisés), provinces, Whitehorse et Yellowknife, 1992=100

Indexes			Indexes			
Percentage change June 2004 from			Percentage change June 2004 from			
Indices	Taux de variation juin 2004 contre		Indices	Taux de variation juin 2004 contre		
June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	
<b>Manitoba</b>			<b>Saskatchewan</b>			
<b>128.5</b>	<b>0.3</b>	<b>2.9</b>	<b>129.9</b>	<b>0.2</b>	<b>2.9</b>	<b>ENSEMBLE</b>
<b>130.9</b>	<b>1.3</b>	<b>3.3</b>	<b>125.1</b>	<b>1.4</b>	<b>2.9</b>	<b>Aliments</b>
128.2	2.0	3.0	123.2	2.2	2.9	Aliments achetés au magasin
139.4	2.8	3.6	138.0	2.7	2.2	Viande
118.5	-0.2	1.5	119.8	0.3	1.1	Produits laitiers
127.9	1.6	5.4	118.7	2.3	6.4	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
126.3	0.2	2.9	112.2	4.2	1.6	Fruits frais
131.5	5.2	-1.6	117.1	4.0	-7.6	Légumes frais
137.2	0.1	3.9	129.7	-0.1	2.9	Aliments achetés au restaurant
<b>121.4</b>	<b>0.1</b>	<b>1.4</b>	<b>136.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.5</b>	<b>Logement</b>
116.4	0.1	1.5	120.5	0.0	0.8	Logement en location
116.6	0.2	1.2	125.2	-0.2	2.0	Logement en propriété
140.0	0.7	6.1	149.0	0.4	7.0	Coût de remplacement
140.7	0.7	6.9	172.6	0.4	8.6	Primes d'assurance de propriétaire
119.2	0.3	0.8	135.9	-2.6	-0.4	Entretien et réparations par le propriétaire
143.8	0.0	2.2	176.8	0.0	0.4	Eau, combustible et électricité
109.4	0.0	0.0	139.2	0.0	0.0	Électricité
196.7	0.0	5.8	239.9	0.0	-2.8	Gaz naturel
157.9	0.0	7.9	165.3	0.0	14.6	Mazout et autres combustibles
<b>122.5</b>	<b>0.2</b>	<b>1.7</b>	<b>114.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.8</b>	<b>Dépenses et équipement du ménage</b>
125.3	0.2	1.4	119.7	0.2	2.5	Dépenses du ménage
131.8	0.0	0.0	112.1	0.0	0.8	Services téléphoniques
97.5	0.0	0.0	98.9	0.0	0.8	Services d'accès internet (déc. 2002=100)
116.5	0.2	2.2	103.3	-1.1	-2.7	Équipement du ménage
<b>114.6</b>	<b>-0.6</b>	<b>-0.9</b>	<b>109.9</b>	<b>0.3</b>	<b>1.4</b>	<b>Habillement et chaussures</b>
112.7	1.0	-2.3	105.1	2.8	0.8	Vêtements pour femmes
113.5	-3.6	-0.4	112.9	-2.0	2.0	Vêtements pour hommes
109.2	-1.2	-4.3	109.4	-0.6	0.6	Chaussures
<b>143.6</b>	<b>0.3</b>	<b>7.3</b>	<b>142.5</b>	<b>-0.5</b>	<b>6.3</b>	<b>Transports</b>
139.5	0.4	7.7	140.0	-0.6	6.5	Transport privé
129.1	0.5	-0.2	126.8	-0.1	1.4	Achat et location à bail de véhicules automobiles
169.5	0.4	31.2	171.8	-1.9	21.7	Essence
139.9	0.0	3.9	144.2	0.0	1.4	Primes d'assurance de véhicules automobiles
188.1	0.0	3.4	187.7	0.0	3.9	Transport public
<b>123.9</b>	<b>-0.2</b>	<b>1.6</b>	<b>115.3</b>	<b>0.3</b>	<b>1.9</b>	<b>Santé et soins personnels</b>
128.1	0.0	2.3	116.5	0.1	1.3	Soins de santé
119.7	-0.4	0.8	114.7	0.7	2.7	Soins personnels
126.7	0.0	0.3	129.5	0.0	1.5	<b>Loisirs, formation et lecture</b>
118.8	0.1	-0.2	114.9	0.0	0.1	Loisirs
151.0	-0.4	2.3	186.8	-0.1	6.1	Formation et lecture
<b>150.9</b>	<b>-0.3</b>	<b>4.8</b>	<b>160.6</b>	<b>0.2</b>	<b>5.9</b>	<b>Boissons alcoolisées et produits du tabac</b>
122.0	0.7	3.6	126.9	0.1	3.3	Boissons alcoolisées
176.6	-1.1	5.6	184.8	0.3	7.5	Produits du tabac et articles pour fumeurs
127.9	0.0	2.6	131.0	-0.2	2.8	Ensemble sans les aliments
125.2	0.1	1.3	125.7	0.0	1.9	Ensemble sans les aliments et l'énergie
126.1	0.2	1.6	125.5	0.2	2.0	Ensemble sans l'énergie
154.6	0.3	16.5	175.6	-1.0	9.3	Énergie
162.9			165.0			Ensemble (1986 = 100)

TABLE - 6 (Concluded)

**The Consumer Price Index, Major Components, Selected Sub-groups and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse and Yellowknife, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2004 from		
	Indices			Taux de variation juin 2004 contre		
	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin
	<b>Alberta</b>			<b>British Columbia Colombie-Britannique</b>		
<b>ALL-ITEMS</b>	<b>133.0</b>	<b>1.0</b>	<b>2.2</b>	<b>123.6</b>	<b>0.2</b>	<b>2.8</b>
<b>Food</b>	<b>124.7</b>	<b>1.1</b>	<b>1.2</b>	<b>125.5</b>	<b>1.1</b>	<b>1.8</b>
Food purchased from stores	122.2	1.6	0.4	123.7	1.8	1.6
Meat	129.4	4.2	-0.8	137.2	3.9	5.7
Dairy products	122.3	0.2	1.1	125.1	0.4	1.5
Bakery and other cereal products	125.0	0.2	1.8	122.8	-0.5	0.2
Fresh fruit	110.3	4.8	3.1	106.4	3.1	3.8
Fresh vegetables	120.1	0.1	-8.8	96.1	-0.6	-5.5
Food purchased from restaurants	130.0	0.2	3.0	129.7	0.0	2.0
<b>Shelter</b>	<b>136.5</b>	<b>2.7</b>	<b>2.6</b>	<b>105.9</b>	<b>0.1</b>	<b>2.0</b>
Rented accommodation	124.4	0.0	0.7	115.8	0.0	1.0
Owned accommodation	121.1	0.2	2.6	93.1	0.1	2.0
Replacement cost	155.2	0.6	5.4	84.2	0.8	7.4
Homeowners' insurance premiums	160.9	0.6	6.8	96.4	0.8	18.7
Homeowners' maintenance and repairs	120.9	1.2	1.4	115.2	-0.5	0.9
Water, fuel and electricity	210.0	14.8	4.1	152.3	0.0	4.1
Electricity	149.3	0.4	-14.2	114.0	0.0	6.7
Natural gas	352.6	38.5	22.7	215.9	0.0	-6.3
Fuel oil and other fuel	.	.	.	171.3	0.0	14.4
<b>Household operations and furnishings</b>	<b>116.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.3</b>	<b>122.9</b>	<b>-0.7</b>	<b>0.7</b>
Household operations	125.1	-0.1	1.4	130.5	-0.2	2.0
Telephone services	116.9	0.0	0.4	129.7	0.0	0.4
Internet access services (Dec. 2002=100)	99.3	0.0	1.2	99.9	0.0	1.4
Household furnishings	103.6	0.6	-1.1	112.0	-2.0	-1.6
<b>Clothing and footwear</b>	<b>100.6</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.7</b>	<b>111.5</b>	<b>-1.0</b>	<b>1.0</b>
Women's clothing	96.3	0.0	-5.1	107.9	-1.9	0.9
Men's clothing	99.7	-1.3	3.2	112.2	-1.2	3.6
Footwear	94.6	-0.6	0.2	110.3	-1.4	-0.4
<b>Transportation</b>	<b>159.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>5.1</b>	<b>146.3</b>	<b>0.0</b>	<b>5.9</b>
Private transportation	157.2	-0.2	5.3	142.3	0.0	6.1
Purchase and leasing of automotive vehicles	124.8	-0.5	-2.0	126.9	0.3	-0.1
Gasoline	176.6	-0.2	26.9	179.7	-0.7	26.4
Automotive vehicle insurance premiums	233.5	0.0	3.1	142.2	0.0	0.4
Public transportation	184.2	0.0	3.8	183.0	0.0	3.3
<b>Health and personal care</b>	<b>120.6</b>	<b>0.3</b>	<b>2.3</b>	<b>124.9</b>	<b>-0.3</b>	<b>2.6</b>
Health care	123.4	-0.3	1.6	129.7	-0.2	1.7
Personal care	118.6	1.0	3.0	120.1	-0.3	3.8
<b>Recreation, education and reading</b>	<b>130.9</b>	<b>0.5</b>	<b>0.7</b>	<b>133.4</b>	<b>0.7</b>	<b>3.9</b>
Recreation	116.6	0.3	-0.7	120.8	0.9	-0.5
Education and reading	193.0	0.8	5.5	180.8	0.1	16.9
<b>Alcoholic beverages and tobacco products</b>	<b>161.9</b>	<b>0.0</b>	<b>2.8</b>	<b>143.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>5.1</b>
Alcoholic beverages	135.4	-0.1	1.7	123.6	-0.2	5.1
Tobacco products and smokers' supplies	177.2	0.0	3.5	161.5	0.1	5.3
All-items excluding food	134.5	0.9	2.4	123.2	-0.1	3.0
All-items excluding food and energy	128.8	0.2	1.2	119.9	0.0	2.0
All-items excluding energy	128.0	0.3	1.2	121.0	0.2	1.9
Energy	199.4	8.3	14.1	163.4	-0.4	14.9
All-items (1986 = 100)	168.1			157.2		

TABLEAU - 6 (Fin)

L'indice des prix à la consommation, composantes principales, certains sous-groupes et agrégats spéciaux (non désaisonnalisés), provinces, Whitehorse et Yellowknife, 1992=100

Indexes			Indexes			
Percentage change June 2004 from			Percentage change June 2004 from			
Indices	Taux de variation juin 2004 contre		Indices	Taux de variation juin 2004 contre		
June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	
<b>Whitehorse, Yukon</b>			<b>Yellowknife, Northwest Territories Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest</b>			
<b>121.8</b>	<b>0.2</b>	<b>1.6</b>	<b>119.5</b>	<b>0.3</b>	<b>0.8</b>	<b>ENSEMBLE</b>
<b>122.2</b>	<b>0.7</b>	<b>2.5</b>	<b>118.4</b>	<b>0.3</b>	<b>0.0</b>	<b>Aliments</b>
116.0	0.9	1.1	118.3	0.4	-0.6	Aliments achetés au magasin
128.3	4.1	10.7	121.1	2.5	3.9	Viande
121.5	0.2	2.6	111.9	-0.3	0.1	Produits laitiers
117.5	2.4	-1.3	129.1	-3.5	-3.4	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
119.9	0.8	-8.0	106.0	4.8	8.6	Fruits frais
108.4	-3.8	-13.7	154.7	2.9	0.7	Légumes frais
138.2	0.0	5.7	120.2	0.0	1.3	Aliments achetés au restaurant
<b>114.3</b>	<b>0.1</b>	<b>2.1</b>	<b>111.8</b>	<b>0.1</b>	<b>0.5</b>	<b>Logement</b>
.	.	.	.	.	.	Logement en location
.	.	.	.	.	.	Logement en propriété
.	.	.	.	.	.	Coût de remplacement
.	.	.	.	.	.	Primes d'assurance de propriétaire
.	.	.	.	.	.	Entretien et réparations par le propriétaire
149.1	0.1	6.2	140.5	0.1	2.3	Eau, combustible et électricité
126.0	0.0	-0.1	133.2	0.0	-0.7	Électricité
.	.	.	.	.	.	Gaz naturel
175.1	0.0	14.4	164.8	0.0	8.1	Mazout et autres combustibles
<b>107.5</b>	<b>-0.6</b>	<b>-2.7</b>	<b>106.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>Dépenses et équipement du ménage</b>
117.2	-1.0	-1.5	112.2	-0.4	0.2	Dépenses du ménage
114.9	0.0	0.0	108.5	0.0	0.0	Services téléphoniques
102.4	0.0	0.0	72.8	0.0	0.0	Services d'accès internet (déc. 2002=100)
92.4	0.0	-4.7	98.3	0.8	-1.1	Équipement du ménage
<b>107.2</b>	<b>-1.0</b>	<b>0.3</b>	<b>101.9</b>	<b>-1.0</b>	<b>-0.9</b>	<b>Habillement et chaussures</b>
109.6	-1.7	2.8	98.5	1.3	4.1	Vêtements pour femmes
111.9	-2.9	-3.6	110.5	-1.4	2.4	Vêtements pour hommes
85.0	0.7	-0.9	93.8	-7.9	-8.2	Chaussures
<b>149.9</b>	<b>1.0</b>	<b>5.6</b>	<b>145.1</b>	<b>1.1</b>	<b>1.8</b>	<b>Transports</b>
142.1	1.2	5.8	133.4	1.4	1.5	Transport privé
128.4	0.0	-0.1	127.8	-0.5	-2.9	Achat et location à bail de véhicules automobiles
168.5	3.4	21.6	155.4	8.4	16.4	Essence
157.8	0.0	-0.4	138.0	0.0	2.2	Primes d'assurance de véhicules automobiles
196.6	0.0	4.7	192.3	0.0	3.2	Transport public
<b>107.4</b>	<b>0.7</b>	<b>0.7</b>	<b>116.0</b>	<b>-0.9</b>	<b>1.8</b>	<b>Santé et soins personnels</b>
113.9	-0.3	1.7	118.8	-0.8	2.8	Soins de santé
100.8	1.9	-0.7	113.9	-0.8	1.2	Soins personnels
<b>114.5</b>	<b>0.4</b>	<b>-1.7</b>	<b>114.8</b>	<b>0.8</b>	<b>0.9</b>	<b>Loisirs, formation et lecture</b>
106.7	0.5	-2.6	103.1	1.0	0.4	Loisirs
159.9	0.1	2.6	187.6	-0.1	3.1	Formation et lecture
<b>151.8</b>	<b>0.0</b>	<b>2.2</b>	<b>162.7</b>	<b>0.0</b>	<b>2.5</b>	<b>Boissons alcoolisées et produits du tabac</b>
129.5	0.1	1.3	138.3	0.0	4.5	Boissons alcoolisées
175.4	0.0	3.5	183.6	0.0	0.4	Produits du tabac et articles pour fumeurs
121.8	0.2	1.4	119.7	0.3	0.9	Ensemble sans les aliments
118.0	0.0	-0.1	117.2	-0.1	0.1	Ensemble sans les aliments et l'énergie
118.7	0.1	0.3	117.5	0.1	0.2	Ensemble sans l'énergie
159.2	1.9	13.8	149.5	3.7	8.5	Énergie
149.9			148.8			Ensemble (1986 = 100)

TABLE - 7

**The All-items Consumer Price Index  
(Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse,  
Yellowknife and Iqaluit, 1999-2004, 1992=100**

TABLEAU - 7

**Indice d'ensemble des prix à la consommation  
(non désaisonné), provinces, Whitehorse,  
Yellowknife et Iqaluit, 1999-2004, 1992=100**

	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Annual average
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne annuelle
<b>NEWFOUNDLAND AND LABRADOR</b>													<b>TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR</b>
1999	108.0	108.4	109.2	109.4	110.1	110.1	110.2	110.6	110.8	110.9	111.1	111.1	110.0
2000	111.6	112.5	113.0	112.3	112.2	113.3	113.8	113.8	114.0	114.2	114.3	114.0	113.3
2001	114.0	114.5	114.4	113.6	115.6	115.5	115.3	115.0	115.0	114.3	113.7	113.4	114.5
2002	113.8	114.2	114.9	116.9	118.0	117.7	117.9	117.8	118.1	119.2	119.6	119.0	117.3
2003	119.7	119.9	121.4	121.0	120.7	120.3	121.2	120.7	121.4	120.3	121.1	120.3	120.7
2004	120.9	120.8	121.3	121.6	122.8	123.2	..	..	..	..	..	..	..
<b>PRINCE EDWARD ISLAND</b>													<b>ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD</b>
1999	105.7	106.2	106.6	106.4	106.4	106.8	107.0	107.2	108.2	108.4	109.4	109.4	107.3
2000	109.1	109.2	110.3	110.7	111.5	111.9	112.0	112.5	112.9	113.3	114.1	113.4	111.7
2001	114.1	113.2	113.3	114.6	115.0	115.5	115.7	115.2	114.7	115.4	115.1	113.8	114.6
2002	113.4	113.7	114.5	116.8	118.0	117.6	118.6	118.8	119.2	120.3	121.0	120.3	117.7
2003	119.9	121.3	122.6	123.1	121.9	121.5	121.7	121.5	122.2	122.0	122.5	122.0	121.9
2004	121.8	122.4	123.2	123.9	124.3	124.9	..	..	..	..	..	..	..
<b>NOVA SCOTIA</b>													<b>NOUVELLE-ÉCOSSE</b>
1999	108.2	108.7	108.7	109.7	109.9	110.0	110.1	111.1	111.6	111.7	112.0	112.0	110.3
2000	112.0	112.9	113.5	113.1	113.5	114.2	114.1	114.0	115.0	115.4	116.2	116.0	114.2
2001	115.3	115.5	115.6	116.5	117.0	117.0	116.7	116.5	117.2	116.4	116.1	115.7	116.3
2002	115.8	116.4	117.1	118.9	120.0	120.1	120.8	120.7	121.2	122.0	122.5	121.7	119.8
2003	123.1	124.3	125.1	123.9	123.5	123.6	124.0	124.1	124.1	123.5	123.8	123.5	123.9
2004	123.6	124.2	125.0	125.1	126.0	126.5	..	..	..	..	..	..	..
<b>NEW BRUNSWICK</b>													<b>NOUVEAU-BRUNSWICK</b>
1999	107.0	107.5	107.7	108.8	109.3	109.1	109.3	110.0	110.5	110.4	110.4	110.7	109.2
2000	110.3	111.1	112.2	112.1	112.3	113.1	113.4	113.3	113.7	113.9	114.4	113.8	112.8
2001	113.4	113.8	114.1	114.8	115.8	115.6	115.1	115.1	115.4	114.8	114.5	114.3	114.7
2002	114.7	115.0	115.8	117.6	118.3	118.6	119.6	119.9	120.1	120.6	121.5	121.4	118.6
2003	122.4	123.3	123.7	123.0	122.1	122.1	122.6	122.7	123.0	122.2	122.2	122.0	122.6
2004	122.5	123.1	123.6	123.5	124.6	124.8	..	..	..	..	..	..	..
<b>QUÉBEC</b>													<b>QUÉBEC</b>
1999	106.6	106.6	107.4	107.8	107.9	108.1	108.3	108.4	108.7	109.0	108.8	108.7	108.0
2000	108.7	109.6	110.0	109.6	110.1	111.1	111.1	111.0	111.4	111.5	111.7	111.8	110.6
2001	111.7	112.4	112.7	113.8	114.3	113.7	113.6	113.8	113.7	113.2	112.9	113.1	113.2
2002	113.3	114.2	114.3	114.9	114.8	115.2	116.2	116.3	116.3	116.7	117.1	117.0	115.5
2003	117.8	119.1	119.3	118.3	118.3	118.1	118.3	118.4	118.2	118.3	118.6	118.6	118.4
2004	119.2	119.7	120.0	119.9	121.1	121.0	..	..	..	..	..	..	..
<b>ONTARIO</b>													<b>ONTARIO</b>
1999	109.3	109.4	110.0	110.6	110.9	110.9	111.2	111.6	111.8	111.9	111.8	112.1	111.0
2000	111.9	112.8	113.7	113.0	113.7	114.5	114.7	114.4	114.9	115.2	115.9	116.0	114.2
2001	115.9	116.6	117.3	117.9	118.5	118.5	118.3	118.3	118.5	118.2	117.3	117.3	117.7
2002	117.3	118.2	119.5	119.5	119.5	119.9	120.8	121.7	121.2	121.5	121.8	120.6	120.1
2003	122.4	123.4	123.5	122.3	122.7	122.9	123.1	123.8	123.9	123.6	123.9	124.2	123.3
2004	124.2	124.4	124.9	125.1	126.1	125.8	..	..	..	..	..	..	..
<b>MANITOBA</b>													<b>MANITOBA</b>
1999	113.8	113.9	113.8	114.6	115.1	115.2	115.4	115.7	116.2	116.2	116.1	116.5	115.2
2000	116.4	116.7	117.4	117.3	117.3	117.8	118.4	118.5	119.0	118.8	119.2	119.9	118.1
2001	119.1	120.5	120.7	121.0	122.1	122.9	122.2	121.9	122.4	121.5	120.2	120.1	121.2
2002	120.6	120.6	121.5	122.5	123.2	123.6	123.8	124.1	123.9	123.8	124.6	124.6	123.1
2003	125.0	125.5	125.7	125.4	125.1	124.9	124.9	125.2	125.9	125.1	125.3	125.6	125.3
2004	125.6	125.4	126.0	126.4	128.1	128.5	..	..	..	..	..	..	..



TABLE - 7 (Concluded)

**The All-items Consumer Price Index  
(Not Seasonally Adjusted), Provinces, Whitehorse,  
Yellowknife and Iqaluit, 1999-2004, 1992=100**

TABLEAU - 7 (Fin)

**Indice d'ensemble des prix à la consommation  
(non désaisonné), provinces, Whitehorse,  
Yellowknife et Iqaluit, 1999-2004, 1992=100**

	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Annual average
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne annuelle
<b>SASKATCHEWAN</b>													<b>SASKATCHEWAN</b>
1999	112.9	112.9	113.1	113.2	113.8	113.6	113.6	114.0	114.4	114.3	114.5	114.5	113.7
2000	114.6	115.0	115.8	115.9	116.2	116.5	117.0	117.2	117.5	117.5	118.0	119.1	116.7
2001	118.3	118.9	118.8	119.2	120.4	121.6	121.1	121.2	122.1	121.2	120.4	120.3	120.3
2002	120.9	120.8	121.8	123.5	123.7	123.9	124.2	124.4	125.0	125.1	125.6	125.4	123.7
2003	125.6	126.2	126.7	126.1	126.4	126.3	126.5	126.8	127.2	126.6	127.1	127.0	126.5
2004	127.1	127.2	127.5	128.4	129.7	129.9	..	..	..	..	..	..	..
<b>ALBERTA</b>													<b>ALBERTA</b>
1999	111.7	111.6	111.9	112.2	113.0	113.3	113.6	114.3	114.9	115.1	114.6	115.1	113.4
2000	114.7	114.7	115.8	115.9	116.6	117.1	118.2	118.3	119.1	119.2	119.6	119.6	117.4
2001	116.0	118.8	118.7	118.9	123.2	123.5	121.6	121.5	122.4	121.0	116.6	118.5	120.1
2002	120.1	120.7	121.0	122.9	123.5	124.1	124.1	124.3	125.9	127.3	127.9	128.3	124.2
2003	128.6	129.0	130.2	130.2	129.4	130.1	129.6	129.3	130.1	129.6	130.0	129.9	129.7
2004	129.8	129.9	130.3	130.6	131.7	133.0	..	..	..	..	..	..	..
<b>BRITISH COLUMBIA</b>													<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>
1999	109.9	110.1	110.3	111.0	111.1	111.5	112.0	111.8	112.2	111.8	111.5	111.6	111.2
2000	111.3	111.4	112.3	112.4	112.8	113.2	114.2	114.1	114.3	114.5	114.5	114.3	113.3
2001	114.5	112.6	113.3	115.0	115.6	116.3	116.3	116.1	116.7	115.8	114.9	114.8	115.2
2002	115.4	115.9	116.6	117.7	118.1	118.2	118.5	118.7	118.8	118.7	118.9	118.8	117.9
2003	119.0	119.6	120.6	120.4	120.4	120.2	120.5	120.9	121.2	120.6	120.8	120.9	120.4
2004	120.8	121.3	121.6	122.4	123.4	123.6	..	..	..	..	..	..	..
<b>WHITEHORSE, YUKON</b>													<b>WHITEHORSE, YUKON</b>
1999	110.4	110.4	111.1	111.4	112.2	112.2	112.9	113.0	113.1	112.9	112.6	113.0	112.1
2000	112.3	112.9	113.3	113.7	114.3	115.1	115.7	115.9	115.8	115.1	115.6	115.8	114.6
2001	115.9	116.0	116.1	116.3	116.9	117.8	118.1	117.9	118.5	117.5	116.2	115.2	116.9
2002	115.2	115.2	115.4	116.7	117.3	117.8	119.0	118.9	118.8	118.8	119.3	119.4	117.7
2003	119.7	120.6	120.7	120.3	119.8	119.9	120.4	120.4	120.2	119.6	118.8	118.9	119.9
2004	118.9	119.3	119.9	120.2	121.5	121.8	..	..	..	..	..	..	..
<b>YELLOWKNIFE, NORTHWEST TERRITORIES</b>													<b>YELLOWKNIFE, TERRITOIRES DU NORD-OUEST</b>
1999	108.2	107.9	108.3	108.5	109.0	109.3	110.1	110.1	110.3	110.1	109.6	110.3	109.3
2000	109.6	109.9	110.4	110.8	111.2	111.4	112.0	111.9	112.0	111.5	111.9	112.1	111.2
2001	112.1	112.2	111.9	112.2	112.8	113.2	113.7	113.8	114.3	113.5	113.2	113.1	113.0
2002	113.8	114.2	114.3	115.1	116.0	116.2	117.3	117.4	117.7	117.6	117.8	118.1	116.3
2003	118.3	118.7	118.9	119.2	118.9	118.6	118.3	118.1	117.9	117.2	118.1	118.2	118.4
2004	118.1	117.7	118.2	118.4	119.1	119.5	..	..	..	..	..	..	..
<b>IQALUIT, NUNAVUT (Dec. 2002=100)</b>													<b>IQALUIT, NUNAVUT (déc. 2002=100)</b>
2002												100.0	..
2003	99.9	99.8	100.0	99.9	100.1	100.2	100.7	100.3	100.3	100.5	100.7	100.5	100.2
2004	100.0	99.9	100.2	100.8	101.4	101.8	..	..	..	..	..	..	..



## Part III

## Partie III

### Urban Centre Tables

### Tableaux par centre urbain

TABLE - 8

The Consumer Price Index and Selected Sub-groups (Not Seasonally Adjusted), by Urban Centre<sup>1</sup>, 1992=100

TABLEAU - 8

L'indice des prix à la consommation et certains sous-groupes (non désaisonnalisés), par centre urbain<sup>1</sup>, 1992=100

	Indexes			Percentage change June 2004 from		
	Indices			Taux de variation juin 2004 contre		
	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	
<b>ST. JOHN'S, N.L.</b>	<b>ST. JOHN'S, T.-N.-L.</b>					
<b>All-items</b>	<b>123.1</b>	<b>122.7</b>	<b>120.2</b>	<b>0.3</b>	<b>2.4</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	116.5	116.2	114.4	0.3	1.8	Logement
Rented accommodation	113.2	113.1	112.2	0.1	0.9	Logement en location
Owned accommodation	112.5	112.1	111.3	0.4	1.1	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	127.0	127.0	121.1	0.0	4.9	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	150.4					Ensemble (1986=100)
<b>CHARLOTTETOWN-SUMMERSIDE, P.E.I.</b>	<b>CHARLOTTETOWN-SUMMERSIDE, Î.-P.-É.</b>					
<b>All-items</b>	<b>123.8</b>	<b>123.3</b>	<b>120.6</b>	<b>0.4</b>	<b>2.7</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	116.2	116.2	114.7	0.0	1.3	Logement
Rented accommodation	111.4	111.3	110.5	0.1	0.8	Logement en location
Owned accommodation	109.0	108.9	107.3	0.1	1.6	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	141.6	141.6	139.0	0.0	1.9	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	157.1					Ensemble (1986=100)
<b>HALIFAX, N.S.</b>	<b>HALIFAX, N.-É.</b>					
<b>All-items</b>	<b>125.4</b>	<b>125.0</b>	<b>122.6</b>	<b>0.3</b>	<b>2.3</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	122.6	122.3	119.8	0.2	2.3	Logement
Rented accommodation	113.3	113.2	111.8	0.1	1.3	Logement en location
Owned accommodation	121.0	120.7	119.2	0.2	1.5	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	141.4	141.4	132.3	0.0	6.9	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	158.3					Ensemble (1986=100)
<b>SAINT JOHN, N.B.</b>	<b>SAINT JOHN, N.-B.</b>					
<b>All-items</b>	<b>124.4</b>	<b>124.2</b>	<b>121.6</b>	<b>0.2</b>	<b>2.3</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	119.3	119.3	116.9	0.0	2.1	Logement
Rented accommodation	112.5	112.5	111.3	0.0	1.1	Logement en location
Owned accommodation	109.7	109.8	107.7	-0.1	1.9	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	151.6	151.6	146.2	0.0	3.7	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	155.7					Ensemble (1986=100)
<b>QUÉBEC, QUE.</b>	<b>QUÉBEC, QC</b>					
<b>All-items</b>	<b>121.8</b>	<b>121.9</b>	<b>118.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>2.5</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	117.7	117.5	114.8	0.2	2.5	Logement
Rented accommodation	116.8	116.8	115.5	0.0	1.1	Logement en location
Owned accommodation	118.8	118.4	115.8	0.3	2.6	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	114.9	114.9	109.5	0.0	4.9	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	155.3					Ensemble (1986=100)

TABLE - 8 (Continued)

**The Consumer Price Index and Selected Sub-groups (Not Seasonally Adjusted), by Urban Centre<sup>1</sup>, 1992=100**

TABLEAU - 8 (Suite)

**L'indice des prix à la consommation et certains sous-groupes (non désaisonnalisés), par centre urbain<sup>1</sup>, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2004 from		
	Indices			Taux de variation juin 2004 contre		
	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	
<b>MONTRÉAL, QUE.</b>						
<b>All-items</b>	<b>121.0</b>	<b>121.0</b>	<b>118.1</b>	<b>0.0</b>	<b>2.5</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	119.5	119.3	116.9	0.2	2.2	Logement
Rented accommodation	112.9	112.9	111.6	0.0	1.2	Logement en location
Owned accommodation	123.1	122.9	120.4	0.2	2.2	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	122.9	122.8	117.9	0.1	4.2	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	156.5					Ensemble (1986=100)
<b>OTTAWA, ONT.</b>						
<b>All-items</b>	<b>127.5</b>	<b>127.9</b>	<b>124.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>2.5</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	123.3	123.3	120.0	0.0	2.8	Logement
Rented accommodation	125.6	125.4	124.3	0.2	1.0	Logement en location
Owned accommodation	117.4	117.4	113.2	0.0	3.7	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	148.7	148.7	147.2	0.0	1.0	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	162.7					Ensemble (1986=100)
<b>TORONTO, ONT.</b>						
<b>All-items</b>	<b>126.5</b>	<b>126.8</b>	<b>123.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>2.3</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	122.2	121.9	119.7	0.2	2.1	Logement
Rented accommodation	125.5	125.3	123.9	0.2	1.3	Logement en location
Owned accommodation	113.3	113.0	110.2	0.3	2.8	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	160.8	160.8	160.8	0.0	0.0	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	164.1					Ensemble (1986=100)
<b>THUNDER BAY, ONT.</b>						
<b>All-items</b>	<b>123.9</b>	<b>124.3</b>	<b>121.8</b>	<b>-0.3</b>	<b>1.7</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	112.3	112.7	112.9	-0.4	-0.5	Logement
Rented accommodation	110.8	110.7	110.4	0.1	0.4	Logement en location
Owned accommodation	99.9	100.4	101.0	-0.5	-1.1	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	172.5	172.5	172.2	0.0	0.2	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	157.4					Ensemble (1986=100)
<b>WINNIPEG, MAN.</b>						
<b>All-items</b>	<b>128.6</b>	<b>128.2</b>	<b>125.1</b>	<b>0.3</b>	<b>2.8</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	122.0	121.8	120.3	0.2	1.4	Logement
Rented accommodation	117.5	117.3	115.6	0.2	1.6	Logement en location
Owned accommodation	115.7	115.5	114.5	0.2	1.0	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	152.2	152.2	148.6	0.0	2.4	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	163.2					Ensemble (1986=100)
<b>REGINA, SASK.</b>						
<b>All-items</b>	<b>130.9</b>	<b>130.8</b>	<b>127.3</b>	<b>0.1</b>	<b>2.8</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	140.3	140.2	137.4	0.1	2.1	Logement
Rented accommodation	119.4	119.4	117.8	0.0	1.4	Logement en location
Owned accommodation	131.8	131.7	127.9	0.1	3.0	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	185.0	185.0	185.6	0.0	-0.3	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	166.5					Ensemble (1986=100)

TABLE - 8 (Concluded)

**The Consumer Price Index and Selected Sub-groups (Not Seasonally Adjusted), by Urban Centre<sup>1</sup>, 1992=100**

TABLEAU - 8 (Fin)

**L'indice des prix à la consommation et certains sous-groupes (non désaisonnalisés), par centre urbain<sup>1</sup>, 1992=100**

	Indexes			Percentage change June 2004 from		
	Indices			Taux de variation juin 2004 contre		
	June 2004 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	May 2004 Mai	June 2003 Juin	
<b>SASKATOON, SASK.</b>						
<b>All-items</b>	<b>128.8</b>	<b>128.8</b>	<b>125.6</b>	<b>0.0</b>	<b>2.5</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	131.0	131.4	130.1	-0.3	0.7	Logement
Rented accommodation	125.3	125.2	124.5	0.1	0.6	Logement en location
Owned accommodation	116.8	117.5	116.1	-0.6	0.6	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	175.2	175.2	174.2	0.0	0.6	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	162.7					Ensemble (1986=100)
<b>EDMONTON, ALTA</b>						
<b>All-items</b>	<b>131.2</b>	<b>129.8</b>	<b>128.7</b>	<b>1.1</b>	<b>1.9</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	132.6	128.6	130.7	3.1	1.5	Logement
Rented accommodation	124.9	124.7	123.7	0.2	1.0	Logement en location
Owned accommodation	116.3	115.8	113.6	0.4	2.4	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	210.3	181.6	212.3	15.8	-0.9	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	166.1					Ensemble (1986=100)
<b>CALGARY, ALTA</b>						
<b>All-items</b>	<b>133.9</b>	<b>132.7</b>	<b>130.7</b>	<b>0.9</b>	<b>2.4</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	139.0	135.6	134.2	2.5	3.6	Logement
Rented accommodation	125.5	125.6	124.9	-0.1	0.5	Logement en location
Owned accommodation	124.7	124.4	121.0	0.2	3.1	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	220.2	190.4	201.0	15.7	9.6	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	169.1					Ensemble (1986=100)
<b>VANCOUVER, B.C.</b>						
<b>All-items</b>	<b>124.1</b>	<b>124.0</b>	<b>120.8</b>	<b>0.1</b>	<b>2.7</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	107.0	106.9	105.2	0.1	1.7	Logement
Rented accommodation	115.7	115.7	114.4	0.0	1.1	Logement en location
Owned accommodation	94.1	94.0	92.8	0.1	1.4	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	161.7	161.7	155.7	0.0	3.9	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	158.1					Ensemble (1986=100)
<b>VICTORIA, B.C.</b>						
<b>All-items</b>	<b>123.5</b>	<b>123.2</b>	<b>119.7</b>	<b>0.2</b>	<b>3.2</b>	<b>Ensemble</b>
Shelter	106.0	105.9	102.8	0.1	3.1	Logement
Rented accommodation	115.3	115.3	114.1	0.0	1.1	Logement en location
Owned accommodation	94.9	94.7	92.1	0.2	3.0	Logement en propriété
Water, fuel and electricity	135.0	135.0	124.6	0.0	8.3	Eau, combustible et électricité
All-items (1986=100)	156.1					Ensemble (1986=100)

<sup>1</sup> The indexes for Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit are available from Table - 6.

<sup>1</sup> Les indices pour Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit sont disponibles à partir du tableau - 6.

TABLE - 9

The All-items Consumer Price Index  
(Not Seasonally Adjusted),  
by Urban Centre<sup>1</sup>, 1999-2004, 1992=100

TABLEAU - 9

L'indice d'ensemble des prix à la  
consommation (non désaisonné),  
par centre urbain<sup>1</sup>, 1999-2004, 1992=100

	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Annual average
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne annuelle
<b>ST. JOHN'S, NEWFOUNDLAND AND LABRADOR - TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR</b>													
1999	108.2	108.6	109.4	109.7	110.2	110.3	110.4	110.8	110.9	111.1	111.3	111.2	110.2
2000	111.7	112.4	112.9	112.3	112.3	113.3	113.8	113.9	114.0	114.1	114.3	113.9	113.2
2001	113.9	114.4	114.4	113.6	115.6	115.4	115.3	115.0	115.1	114.4	113.8	113.6	114.5
2002	114.0	114.4	115.1	117.0	118.0	117.7	118.0	117.8	118.1	119.3	119.6	119.1	117.3
2003	119.7	119.9	121.3	120.9	120.7	120.2	121.1	120.7	121.4	120.4	121.0	120.3	120.6
2004	120.9	120.8	121.3	121.6	122.7	123.1	..	..	..	..	..	..	..
<b>CHARLOTTETOWN-SUMMERSIDE, PRINCE EDWARD ISLAND - ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD</b>													
1999	105.9	106.4	106.8	106.6	106.6	107.0	107.1	107.3	108.3	108.5	109.4	109.3	107.4
2000	108.9	109.0	110.1	110.5	111.2	111.5	111.7	112.0	112.5	112.9	113.6	112.9	111.4
2001	113.5	112.8	113.0	114.1	114.5	115.0	115.2	114.7	114.3	115.1	114.8	113.5	114.2
2002	113.2	113.4	114.3	116.4	117.4	117.0	118.0	118.1	118.5	119.6	120.2	119.5	117.1
2003	119.2	120.5	121.5	122.0	121.0	120.6	120.9	120.6	121.2	121.1	121.6	121.1	120.9
2004	120.9	121.6	122.3	122.9	123.3	123.8	..	..	..	..	..	..	..
<b>HALIFAX, NOVA SCOTIA - NOUVELLE-ÉCOSSE</b>													
1999	107.7	108.3	108.3	109.3	109.4	109.5	109.6	110.5	111.0	111.1	111.4	111.2	109.8
2000	111.2	111.9	112.5	112.3	112.7	113.4	113.2	113.2	114.0	114.4	115.1	114.8	113.2
2001	114.3	114.5	114.7	115.6	116.1	116.2	115.9	115.7	116.4	115.7	115.5	115.2	115.5
2002	115.3	115.9	116.5	118.2	119.4	119.4	120.1	120.0	120.4	121.1	121.5	120.8	119.1
2003	122.0	123.0	123.8	122.9	122.6	122.6	123.0	123.1	123.2	122.8	123.0	122.7	122.9
2004	122.8	123.2	124.0	124.1	125.0	125.4	..	..	..	..	..	..	..
<b>SAINT JOHN, NEW BRUNSWICK - NOUVEAU-BRUNSWICK</b>													
1999	106.7	107.3	107.5	108.5	109.0	108.7	108.9	109.6	110.2	110.3	110.3	110.6	109.0
2000	110.2	111.0	112.1	111.8	111.9	112.7	113.0	112.9	113.4	113.5	114.0	113.5	112.5
2001	113.2	113.6	113.9	114.6	115.5	115.4	114.9	115.0	115.2	114.6	114.3	114.1	114.5
2002	114.4	114.8	115.6	117.1	117.9	118.1	119.1	119.5	119.7	120.3	121.0	120.9	118.2
2003	121.8	122.7	123.1	122.4	121.7	121.6	122.1	122.2	122.5	122.1	122.0	121.8	122.2
2004	122.2	122.8	123.2	123.1	124.2	124.4	..	..	..	..	..	..	..
<b>QUÉBEC, QUÉBEC</b>													
1999	107.4	107.5	108.3	108.7	108.8	109.1	109.3	109.4	109.6	109.9	109.7	109.5	108.9
2000	109.5	110.3	110.7	110.4	110.9	111.9	111.9	111.7	112.0	112.1	112.3	112.3	111.3
2001	112.3	113.0	113.3	114.3	114.9	114.3	114.2	114.4	114.4	113.8	113.5	113.7	113.8
2002	113.9	114.8	115.0	115.5	115.4	115.8	116.8	117.1	117.0	117.4	117.7	117.6	116.2
2003	118.4	119.6	119.9	118.9	118.9	118.8	119.0	119.1	118.9	119.1	119.4	119.4	119.1
2004	120.0	120.4	120.7	120.6	121.9	121.8	..	..	..	..	..	..	..
<b>MONTRÉAL, QUÉBEC</b>													
1999	106.8	106.8	107.5	108.0	108.0	108.3	108.5	108.5	108.9	109.1	108.9	108.8	108.2
2000	108.8	109.6	110.0	109.7	110.3	111.3	111.3	111.1	111.5	111.6	111.8	111.9	110.7
2001	112.0	112.6	112.8	113.8	114.3	113.7	113.8	114.0	113.8	113.3	113.1	113.5	113.4
2002	113.5	114.4	114.5	115.1	114.9	115.4	116.4	116.5	116.4	116.9	117.1	117.1	115.7
2003	117.7	119.0	119.2	118.2	118.3	118.1	118.3	118.4	118.3	118.4	118.7	118.7	118.4
2004	119.3	119.8	120.0	120.0	121.0	121.0	..	..	..	..	..	..	..
<b>OTTAWA, ONTARIO</b>													
1999	110.5	110.6	111.2	111.8	112.2	112.2	112.5	112.9	113.0	113.3	113.2	113.5	112.2
2000	113.2	114.1	114.9	114.3	114.9	115.8	116.0	115.9	116.4	116.7	117.4	117.6	115.6
2001	117.5	118.3	119.0	119.4	120.2	120.2	120.1	120.1	120.1	119.4	118.8	118.9	119.3
2002	118.8	119.8	121.1	121.2	121.4	121.7	122.5	123.5	123.1	123.2	123.5	122.4	121.9
2003	124.0	125.1	125.2	123.7	124.2	124.4	124.8	125.4	125.5	125.1	125.6	125.8	124.9
2004	125.8	126.0	126.5	126.7	127.9	127.5	..	..	..	..	..	..	..
<b>TORONTO, ONTARIO</b>													
1999	109.5	109.6	110.3	110.7	111.2	111.1	111.3	111.8	112.1	112.2	112.2	112.5	111.2
2000	112.3	113.2	113.9	113.3	114.1	114.9	114.9	114.7	115.2	115.5	116.2	116.2	114.5
2001	116.4	117.1	117.8	118.4	118.8	118.6	118.5	118.4	118.7	118.5	118.0	118.1	118.1
2002	117.8	118.8	120.1	120.0	120.0	120.5	120.9	121.6	121.0	121.7	122.1	122.2	120.6
2003	123.2	124.1	124.3	123.5	123.4	123.7	124.0	124.6	124.8	124.5	125.0	125.4	124.2
2004	125.3	125.6	125.8	125.7	126.8	126.5	..	..	..	..	..	..	..

TABLE - 9 (Concluded)

**The All-items Consumer Price Index  
(Not Seasonally Adjusted),  
by Urban Centre<sup>1</sup>, 1999-2004, 1992=100**

TABLEAU - 9 (Fin)

**L'indice d'ensemble des prix à la  
consommation (non désaisonné),  
par centre urbain<sup>1</sup>, 1999-2004, 1992=100**

	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Annual average
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne annuelle
<b>THUNDER BAY, ONTARIO</b>													
1999	109.6	109.7	110.3	111.0	111.4	111.3	111.6	112.0	112.1	112.2	112.1	112.5	111.3
2000	112.1	112.9	113.8	113.2	113.8	114.5	114.7	114.4	114.9	115.2	115.7	115.8	114.3
2001	115.6	116.3	117.3	117.8	118.5	118.4	118.2	118.2	118.7	118.1	116.3	116.1	117.5
2002	116.6	117.4	118.4	118.3	118.3	118.9	120.3	121.3	120.9	120.7	120.8	119.3	119.3
2003	121.2	122.2	122.4	121.7	121.6	121.8	121.7	122.5	122.6	122.1	122.4	122.6	122.1
2004	122.3	122.5	122.9	123.3	124.3	123.9	..	..	..	..	..	..	..
<b>WINNIPEG, MANITOBA</b>													
1999	113.9	114.0	113.9	114.7	115.1	115.3	115.5	115.8	116.3	116.3	116.2	116.5	115.3
2000	116.4	116.7	117.4	117.3	117.4	117.8	118.4	118.7	119.1	118.9	119.3	120.0	118.1
2001	119.3	120.8	121.0	121.4	122.4	123.1	122.5	122.1	122.6	121.7	120.5	120.4	121.5
2002	120.8	120.8	121.7	122.7	123.4	123.9	124.1	124.3	124.2	123.9	124.7	124.7	123.3
2003	125.1	125.7	125.8	125.5	125.3	125.1	125.1	125.4	126.1	125.4	125.4	125.7	125.5
2004	125.7	125.6	126.2	126.6	128.2	128.6	..	..	..	..	..	..	..
<b>REGINA, SASKATCHEWAN</b>													
1999	113.8	113.9	114.1	114.2	114.7	114.6	114.6	114.9	115.4	115.2	115.4	115.4	114.7
2000	115.6	115.9	116.7	116.8	117.2	117.5	118.0	118.3	118.5	118.5	118.9	119.9	117.7
2001	119.2	119.8	119.8	120.2	121.3	122.6	122.1	122.2	123.1	122.2	121.4	121.2	121.3
2002	121.9	121.8	122.8	124.3	124.5	124.8	125.1	125.3	125.9	125.9	126.4	126.3	124.6
2003	126.5	127.1	127.6	127.0	127.3	127.3	127.4	127.8	128.2	127.6	128.2	127.9	127.5
2004	128.1	128.2	128.6	129.4	130.8	130.9	..	..	..	..	..	..	..
<b>SASKATOON, SASKATCHEWAN</b>													
1999	112.4	112.5	112.6	112.8	113.5	113.2	113.2	113.6	114.0	114.0	114.2	114.2	113.4
2000	114.2	114.6	115.4	115.6	115.9	116.1	116.6	116.9	117.1	117.2	117.6	118.5	116.3
2001	117.7	118.3	118.3	118.7	119.8	120.9	120.4	120.5	121.4	120.6	119.8	119.7	119.7
2002	120.3	120.2	121.2	122.9	123.2	123.4	123.7	123.9	124.4	124.4	125.0	124.7	123.1
2003	124.8	125.4	125.9	125.3	125.7	125.6	125.7	126.1	126.3	125.9	126.4	126.1	125.8
2004	126.3	126.5	126.6	127.5	128.8	128.8	..	..	..	..	..	..	..
<b>EDMONTON, ALBERTA</b>													
1999	110.5	110.5	110.7	111.0	111.8	112.0	112.4	113.2	113.8	113.7	113.3	113.8	112.2
2000	113.3	113.3	114.4	114.5	115.1	115.6	116.6	116.8	117.4	117.8	118.0	118.0	115.9
2001	113.6	117.1	117.0	117.2	121.5	121.8	120.1	119.9	120.9	119.4	115.1	117.5	118.4
2002	118.4	119.1	118.2	119.9	120.4	121.2	121.5	122.1	123.3	125.6	126.0	126.8	121.9
2003	127.4	127.8	128.9	128.8	128.0	128.7	128.5	128.2	128.9	128.1	128.5	128.4	128.4
2004	128.0	127.9	128.3	128.7	129.8	131.2	..	..	..	..	..	..	..
<b>CALGARY, ALBERTA</b>													
1999	112.4	112.4	112.6	112.9	113.7	114.0	114.3	115.1	115.7	116.1	115.5	116.0	114.2
2000	115.6	115.5	116.7	116.8	117.7	118.2	119.3	119.4	120.4	120.1	120.7	120.8	118.4
2001	118.0	120.1	120.1	120.3	124.6	125.0	122.8	122.6	123.4	122.2	117.6	118.8	121.3
2002	121.1	121.8	123.3	125.4	125.9	126.3	126.0	125.6	127.8	128.2	129.2	129.0	125.8
2003	128.9	129.3	130.7	130.9	130.1	130.7	129.8	129.7	130.5	130.2	130.7	130.7	130.2
2004	130.9	131.0	131.4	131.6	132.7	133.9	..	..	..	..	..	..	..
<b>VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA - COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>													
1999	110.2	110.2	110.4	111.2	111.2	111.7	112.0	111.8	112.4	111.9	111.7	111.8	111.4
2000	111.6	111.8	112.8	112.9	113.3	113.8	114.9	114.9	115.1	115.1	115.2	115.0	113.9
2001	115.3	113.9	114.0	115.7	116.3	117.0	117.0	117.0	117.5	116.5	115.6	115.8	116.0
2002	116.3	116.6	117.4	118.4	119.0	119.0	119.2	119.3	119.6	119.6	119.7	119.5	118.6
2003	119.7	120.3	121.2	121.0	120.9	120.8	120.9	121.5	121.8	121.3	121.4	121.6	121.0
2004	121.3	121.8	122.2	123.0	124.0	124.1	..	..	..	..	..	..	..
<b>VICTORIA, BRITISH COLUMBIA - COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>													
1999	109.9	110.0	110.2	110.9	111.0	111.4	111.9	111.8	112.0	111.7	111.4	111.5	111.1
2000	111.1	111.3	112.2	112.3	112.7	113.1	113.7	113.6	113.9	114.0	114.1	113.9	113.0
2001	113.8	111.3	112.4	114.2	114.8	115.4	115.4	115.2	115.7	115.2	114.4	114.3	114.3
2002	114.9	115.4	116.1	117.1	117.6	117.8	118.1	118.3	118.4	118.3	118.6	118.4	117.4
2003	118.7	119.2	120.1	119.9	119.9	119.7	120.1	120.5	120.8	120.4	120.5	120.7	120.0
2004	120.6	121.0	121.3	122.2	123.2	123.5	..	..	..	..	..	..	..

<sup>1</sup> The All-items index for Whitehorse and Yellowknife is available from Table - 7.

<sup>1</sup> L'indice d'ensemble pour Whitehorse et Yellowknife est disponible dans le tableau - 7.

TABLE - 10

Average Retail Prices for Gasoline and Fuel Oil,  
by Urban Centre - Cents per Litre, 2003-2004

TABLEAU - 10

Prix de détail moyens, essence et mazout,  
par centre urbain - cents par litre, 2003-2004

	St. John's, N.L. - T.-N.-L.	Charlottetown- Summerside, P.E.I. - Î.-P.-É.	Halifax, N.S. - N.-É.	Saint John, N.B. - N.-B.	Québec, Que. - Qc	Montréal, Que. - Qc	Ottawa, Ont.	Toronto, Ont.	Thunder Bay, Ont.	Winnipeg, Man.
<b>Regular Unleaded Gas at Full Service Stations</b>										
June-2003	82.0	70.7	76.1	76.6	73.6	74.6	68.4	68.2	78.2	63.6
July-2003	82.3	70.6	79.5	78.0	75.9	76.3	69.8	68.2	76.9	67.4
August-2003	84.5	72.9	84.9	82.2	82.7	81.2	77.1	76.1	81.1	69.3
September-2003	91.1	78.2	84.6	85.1	80.4	79.2	74.2	74.6	83.8	73.6
October-2003	84.8	76.4	77.7	78.2	76.7	77.4	68.6	71.9	78.6	64.9
November-2003	83.9	72.7	74.9	77.1	72.0	74.6	66.6	69.5	75.2	63.6
December-2003	83.3	70.5	76.8	77.7	74.1	75.7	68.8	68.6	73.8	61.9
January-2004	84.6	70.5	80.9	80.2	78.9	79.1	72.5	74.8	74.7	66.9
February-2004	87.0	74.8	84.6	84.0	82.6	83.5	75.8	75.7	71.2	70.2
March-2004	90.6	78.5	87.2	86.5	85.4	84.5	76.1	73.7	80.5	72.3
April-2004	92.0	85.1	87.7	85.7	84.5	84.6	77.8	74.8	77.9	72.9
May-2004	98.9	88.0	98.9	96.0	96.4	96.9	89.1	87.1	93.3	85.7
June-2004	101.2	95.6	95.8	98.0	92.5	91.6	84.5	81.6	92.9	85.8
<b>Premium Unleaded Gas at Full Service Stations</b>										
June-2003	88.0	76.3	83.1	83.9	80.2	81.6	78.6	78.1	88.1	72.8
July-2003	88.3	75.8	86.0	85.2	82.6	83.5	79.5	78.3	87.1	77.0
August-2003	90.5	78.1	90.9	89.2	89.4	88.8	87.4	86.8	91.2	78.5
September-2003	97.1	83.5	90.3	91.8	86.7	86.7	84.1	85.3	93.9	82.1
October-2003	90.5	81.8	83.7	84.7	83.3	84.5	78.9	82.8	88.9	74.3
November-2003	89.9	77.9	81.1	83.6	78.7	81.8	77.1	80.3	85.4	72.6
December-2003	89.0	75.8	82.9	84.7	80.5	83.0	78.6	79.4	84.0	70.8
January-2004	90.4	75.8	87.3	87.6	85.5	87.0	83.1	85.4	84.4	77.0
February-2004	93.2	79.9	90.5	91.2	89.0	90.7	85.2	86.4	80.3	80.6
March-2004	96.3	83.8	93.1	93.6	91.7	91.6	86.1	84.4	90.5	82.5
April-2004	98.0	90.3	93.8	92.6	90.8	91.6	87.8	85.7	87.4	83.7
May-2004	104.8	93.2	106.4	102.9	102.7	104.2	98.1	97.4	103.4	96.4
June-2004	107.2	100.7	102.3	103.9	99.0	98.6	94.5	92.5	103.0	96.8
<b>Regular Unleaded Gas at Self Service Stations</b>										
June-2003	79.0	68.8	72.9	73.7	73.8	72.8	65.2	65.8	76.0	63.4
July-2003	79.3	68.8	76.4	75.1	75.2	74.4	68.3	65.8	75.0	67.2
August-2003	81.4	70.9	81.6	81.2	82.7	80.0	75.5	75.9	80.3	68.8
September-2003	87.9	76.4	80.9	82.7	79.9	76.8	71.4	73.2	82.3	72.6
October-2003	82.1	74.7	75.2	75.9	76.3	74.6	68.9	70.8	76.7	64.7
November-2003	80.9	70.8	72.7	74.3	71.7	72.4	64.6	68.3	73.3	62.1
December-2003	80.0	68.7	73.9	74.8	73.9	73.5	65.1	67.8	71.7	61.0
January-2004	81.7	68.7	77.9	78.7	77.8	78.6	69.4	72.8	74.4	63.5
February-2004	84.1	72.9	81.2	81.5	82.4	80.5	72.7	73.7	68.0	69.0
March-2004	87.8	76.8	84.7	83.5	85.5	82.1	73.8	71.2	80.1	68.6
April-2004	89.0	83.4	85.0	84.7	83.7	82.3	75.8	72.8	77.0	69.4
May-2004	94.7	86.6	96.0	94.5	96.5	95.9	87.5	85.2	93.4	85.6
June-2004	97.9	93.7	92.7	95.1	92.2	90.3	81.3	79.5	92.1	85.2
<b>Premium Unleaded Gas at Self Service Stations</b>										
June-2003	85.0	74.0	79.7	80.9	80.2	79.0	75.5	75.6	85.5	73.3
July-2003	85.3	74.0	82.7	82.5	82.1	80.8	78.6	75.9	84.6	77.4
August-2003	87.4	76.2	87.7	88.4	89.2	86.3	85.8	85.6	89.9	78.8
September-2003	93.9	81.6	86.7	90.0	86.4	83.0	81.8	83.5	91.9	82.8
October-2003	87.9	79.9	80.2	83.1	83.0	80.5	79.2	80.7	86.5	75.1
November-2003	86.9	76.1	78.6	81.2	78.2	78.7	74.7	78.6	82.9	72.5
December-2003	86.1	73.9	79.7	82.1	80.3	79.8	75.4	77.9	81.3	71.3
January-2004	87.8	73.9	84.0	85.7	84.5	84.9	79.7	82.8	83.7	74.1
February-2004	90.1	78.1	87.1	88.7	89.4	86.7	83.0	83.7	77.8	79.2
March-2004	93.8	81.9	90.8	90.5	91.8	88.2	84.1	81.3	89.8	78.7
April-2004	95.0	88.6	91.0	91.9	90.0	88.8	86.3	82.9	86.3	80.1
May-2004	101.7	91.8	102.1	101.7	103.1	102.3	98.0	94.8	102.7	96.0
June-2004	104.0	99.0	99.6	102.4	98.9	95.6	92.1	89.0	102.3	95.5
<b>Household Heating Fuel</b>										
June-2003	53.3	51.6	57.8	60.5	53.2	50.0	55.2	55.4	54.8	60.0
July-2003	53.3	51.6	57.8	60.5	53.2	50.0	55.2	55.4	54.8	60.0
August-2003	53.3	51.6	57.8	60.5	53.2	50.0	55.2	55.4	54.8	60.0
September-2003	53.0	49.0	54.7	55.1	50.5	47.7	49.8	51.0	53.9	61.7
October-2003	48.5	46.9	54.7	54.4	48.6	45.9	47.7	51.3	51.7	57.8
November-2003	51.5	48.2	54.7	54.7	50.1	47.3	48.4	51.6	53.1	57.5
December-2003	52.6	48.2	58.3	58.5	50.5	49.1	51.6	53.1	54.1	59.0
January-2004	54.2	50.7	62.6	63.1	58.2	56.5	58.4	58.9	59.4	60.3
February-2004	56.7	53.3	63.7	65.1	60.5	59.2	62.0	60.9	60.1	60.8
March-2004	59.1	53.3	62.6	63.1	60.5	58.3	61.6	62.2	59.9	62.2
April-2004	58.4	53.3	63.6	61.6	57.0	54.9	60.1	59.9	60.1	62.1
May-2004	60.3	52.2	68.4	62.4	58.2	53.7	60.5	61.6	59.9	62.5
June-2004	60.3	52.2	68.4	62.4	58.2	53.7	60.5	61.6	59.9	62.5



TABLE - 10

Average Retail Prices for Gasoline and Fuel Oil,  
by Urban Centre - Cents per Litre, 2003-2004

TABLEAU - 10

Prix de détail moyens, essence et mazout,  
par centre urbain - cents par litre, 2003-2004

Regina, Sask.	Saskatoon, Sask.	Edmonton, Alta - Alb.	Calgary, Alta - Alb.	Vancouver, B.C. - C.-B.	Victoria, B.C. - C.-B.	Whitehorse, Yukon	Yellowknife, N.W.T. - T. N.-O.	
<b>Essence régulière sans plomb aux stations avec service complet</b>								
74.0	72.6	67.2	65.4	76.2	81.0	84.0	89.9	Juin-2003
76.0	75.1	68.0	65.5	75.4	81.3	87.5	89.9	Juillet-2003
81.2	80.9	72.2	72.0	86.6	86.4	88.4	90.2	Août-2003
82.0	80.9	73.2	74.0	83.8	86.3	91.4	91.4	Septembre-2003
76.4	75.0	66.7	65.3	73.4	78.7	82.6	90.4	Octobre-2003
71.5	70.0	63.5	61.2	75.2	78.2	80.1	90.4	Novembre-2003
70.5	66.4	61.1	59.3	73.9	75.7	76.0	90.4	Décembre-2003
74.1	72.7	66.1	65.7	75.4	78.9	78.2	90.7	Janvier-2004
77.0	76.8	69.7	66.2	81.0	81.2	87.4	90.9	Février-2004
77.7	79.2	73.2	72.7	84.4	86.2	89.5	93.2	Mars-2004
80.4	81.4	75.9	75.3	88.4	90.1	92.1	93.7	Avril-2004
91.9	92.5	85.4	85.0	97.8	98.8	98.0	97.2	Mai-2004
86.9	91.4	86.8	82.5	95.4	98.5	101.5	104.9	Juin-2004
<b>Essence super sans plomb aux stations avec service complet</b>								
83.3	82.7	77.0	75.6	86.8	91.4	93.0	94.9	Juin-2003
85.7	85.2	78.0	75.9	86.3	91.8	96.0	94.9	Juillet-2003
91.2	91.0	82.4	82.2	97.6	96.6	97.3	95.2	Août-2003
91.0	91.0	83.2	84.2	94.5	96.9	99.2	96.2	Septembre-2003
85.9	85.1	76.4	75.7	83.9	89.9	93.3	95.4	Octobre-2003
81.1	80.1	73.9	72.3	86.4	89.2	91.4	95.4	Novembre-2003
80.1	76.5	71.0	69.4	84.7	86.5	87.3	95.4	Décembre-2003
83.4	82.7	76.2	75.5	86.1	89.3	89.1	95.7	Janvier-2004
86.4	86.9	79.8	76.4	91.8	91.7	95.9	95.9	Février-2004
87.1	89.3	83.4	82.9	95.1	96.9	97.9	98.3	Mars-2004
89.9	91.4	86.0	85.3	99.3	101.0	99.7	99.3	Avril-2004
98.3	101.7	95.7	95.5	108.5	109.6	105.7	101.3	Mai-2004
96.3	101.4	97.2	92.6	106.2	109.6	109.2	109.9	Juin-2004
<b>Essence régulière sans plomb aux stations libre service</b>								
72.1	73.3	65.0	64.9	74.1	79.9	82.4	89.9	Juin-2003
74.7	74.4	65.7	64.1	73.4	79.9	84.8	89.9	Juillet-2003
80.7	80.9	71.7	69.9	84.1	86.2	86.3	89.9	Août-2003
81.4	81.6	72.0	72.7	81.1	84.9	89.8	91.7	Septembre-2003
75.2	75.5	65.1	64.2	70.5	77.7	79.5	89.9	Octobre-2003
70.7	70.1	61.8	61.2	73.1	76.9	78.4	89.9	Novembre-2003
69.3	66.9	60.4	58.1	72.0	74.5	75.4	89.9	Décembre-2003
73.4	70.2	64.6	65.9	72.9	77.1	77.8	89.9	Janvier-2004
76.0	77.2	68.3	64.9	79.0	79.9	86.9	89.9	Février-2004
79.4	78.9	72.2	71.7	81.0	84.9	89.0	91.8	Mars-2004
80.4	80.3	74.9	73.2	86.8	88.3	91.0	92.9	Avril-2004
90.0	91.0	84.8	83.1	95.6	97.1	97.9	96.4	Mai-2004
86.5	90.8	85.8	80.8	93.6	97.0	101.3	104.8	Juin-2004
<b>Essence super sans plomb aux stations libre service</b>								
82.2	83.8	75.2	74.3	85.3	90.8	89.3	98.0	Juin-2003
84.9	84.6	76.2	73.9	84.5	90.8	90.9	98.0	Juillet-2003
91.2	91.1	81.0	80.4	95.3	97.2	92.2	98.0	Août-2003
91.7	91.7	82.5	82.8	92.4	95.9	94.9	100.0	Septembre-2003
85.6	85.7	75.3	74.3	81.7	88.7	86.7	98.0	Octobre-2003
81.1	80.2	72.1	71.1	84.4	88.0	84.9	98.0	Novembre-2003
80.2	76.7	70.7	68.2	83.1	85.8	83.2	98.0	Décembre-2003
84.1	80.4	74.8	75.7	84.1	88.2	85.0	97.9	Janvier-2004
86.7	86.9	78.6	74.9	90.2	91.0	92.7	98.5	Février-2004
89.8	89.1	82.4	81.6	92.2	96.0	95.4	100.4	Mars-2004
90.8	90.6	84.2	83.3	98.0	99.4	97.5	101.2	Avril-2004
100.5	102.8	95.0	93.2	106.9	108.3	103.5	103.4	Mai-2004
96.8	101.1	95.8	90.9	104.8	108.2	106.0	111.4	Juin-2004
<b>Mazout de chauffage domestique</b>								
51.6	57.0	.	.	55.6	63.3	62.4	55.7	Juin-2003
51.6	57.0	.	.	55.6	63.3	62.4	55.7	Juillet-2003
51.6	57.0	.	.	55.6	63.3	62.4	55.7	Août-2003
55.1	58.2	.	.	58.2	62.2	62.4	52.7	Septembre-2003
53.7	57.2	.	.	54.5	57.3	61.1	49.0	Octobre-2003
51.9	57.0	.	.	55.4	57.3	60.7	51.8	Novembre-2003
53.3	59.0	.	.	58.1	59.8	62.2	54.0	Décembre-2003
57.2	59.7	.	.	60.5	62.7	64.2	55.0	Janvier-2004
58.4	60.8	.	.	62.0	64.1	64.3	56.3	Février-2004
61.0	62.4	.	.	66.5	69.4	69.2	58.4	Mars-2004
59.0	62.5	.	.	62.9	68.0	67.2	58.2	Avril-2004
58.5	63.8	.	.	72.0	73.3	71.3	60.1	Mai-2004
58.5	63.8	.	.	72.0	73.3	71.3	60.1	Juin-2004

**TABLE - 11**  
Average Retail Prices, monthly, Canada

**TABEAU - 11**  
Prix de détail moyens, mensuels, Canada

		April 2004	May 2004	June 2004	
		Avril 2004	Mai 2004	Juin 2004	
1	Round steak – Bifteck de ronde	1 kg	12.28	12.27	12.49
2	Sirloin steak – Bifteck de surlonge	1 kg	14.01	15.31	16.53
3	Prime rib roast – Rôti de côtes de choix	1 kg	16.95	18.56	19.57
4	Blade roast – Rôti de palette	1 kg	8.55	8.41	8.45
5	Stewing beef – Boeuf à ragoût	1 kg	9.03	9.13	9.06
6	Ground beef, regular – Boeuf haché régulier	1 kg	5.19	5.19	5.46
7	Pork chops – Côtelettes de porc	1 kg	9.61	9.99	10.62
8	Butt roast – Rôti de soc	1 kg	... <sup>1</sup>	... <sup>1</sup>	... <sup>1</sup>
9	Chicken – Poulet	1 kg	5.10	5.24	5.56
10	Bacon	500 g	4.41	4.59	4.89
11	Wieners – Saucisses fumées	450 g	2.48	2.32	2.40
12	Canned sockeye salmon – Saumon sockeye en conserve	213 g	3.43	3.41	3.50
13	Homogenized milk – Lait homogénéisé	1 l	1.71	1.71	1.71
14	Partly skimmed milk – Lait partiellement écrémé	1 l	1.66	1.66	1.65
15	Butter – Beurre	454 g	3.61	3.63	3.59
16	Processed cheese food slices – Préparation de fromage fondu en tranches	250 g	2.52	2.53	2.53
17	Evaporated milk – Lait évaporé	385 ml	1.23	1.26	1.26
18	Eggs – Oeufs	1 dz	2.14	2.22	2.26
19	Bread – Pain	675 g	1.72	1.72	1.73
20	Soda crackers – Biscuits soda	450 g	2.00	1.95	2.01
21	Macaroni	500 g	1.00	0.99	1.00
22	Flour – Farine	2.5 kg	3.50	3.55	3.59
23	Corn flakes – Flocons de maïs	675 g	3.50	3.59	3.52
24	Apples – Pommes	1 kg	3.06	3.17	3.24
25	Bananas – Bananes	1 kg	1.18	1.17	1.23
26	Grapefruits – Pamplemousses	1 kg	1.80	2.04	2.39
27	Oranges	1 kg	2.14	2.31	2.70
28	Apple juice, canned – Jus de pommes en conserve	1.36 l	1.56	1.61	1.61
29	Orange juice, tetra-brick – Jus d'orange tetra-brick	1 l	2.98	3.13	3.11
30	Cabbage – Choux	1 kg	... <sup>1</sup>	... <sup>1</sup>	... <sup>1</sup>
31	Carrots – Carottes	1 kg	1.60	1.65	1.79
32	Celery – Céleri	1 kg	1.94	2.09	2.17
33	Mushrooms – Champignons	1 kg	6.66	6.77	6.78
34	Onions – Oignons	1 kg	1.28	1.33	1.38
35	Potatoes – Pommes de terre	4.54 kg	3.27	3.22	3.52
36	French fried potatoes, frozen – Pommes de terre frites congelées	1 kg	1.89	1.87	1.89
37	Baked beans, canned – Fèves au lard en conserve	398 ml	0.82	0.80	0.84
38	Tomatoes, canned – Tomates en conserve	796 ml	1.21	1.19	1.20
39	Tomato juice, canned – Jus de tomate en conserve	1.36 l	1.47	1.49	1.52
40	Ketchup	1 l	2.46	2.43	2.49
41	Sugar, white – Sucre blanc	2 kg	2.31	2.32	2.34
42	Coffee, roasted – Café torréfié	300 g	3.01	3.15	3.15
43	Coffee, instant – Café instantané	200 g	4.43	4.42	4.42
44	Tea (bags) – Thé (sachets)	72	3.38	3.37	3.42
45	Cooking or salad oil – Huile à frire ou à salade	1 l	3.33	3.35	3.38
46	Soup, canned – Soupe en conserve	284 ml	0.76	0.78	0.79
47	Baby food – Nourriture pour bébés	128 ml	0.58	0.57	0.57
48	Peanut butter – Beurre d'arachide	500 g	2.63	2.59	2.61
49	Fruit flavoured crystals – Cristaux à saveur de fruit	2.25 l	1.26	1.24	1.26
50	Soft drinks, cola type – Boissons gazeuses cola	2 l	1.31	1.29	1.30
51	Soft drinks, lemon type – Boissons gazeuses citron-lime	2 l	1.34	1.34	1.32
52	Paper towels (rolls) – Essuie-tout en papier (rouleaux)	2	1.95	1.92	1.90
53	Facial tissue – Papier-mouchoirs	200	1.72	1.70	1.70
54	Bathroom tissue (rolls) – Papier hygiénique (rouleaux)	4	1.96	1.94	1.95
55	Shampoo – Shampoing	300 ml	3.06	3.04	3.09
56	Deodorant – Désodorisant	60 g	3.17	3.14	3.13
57	Tooth paste – Pâte dentifrice	100 ml	1.33	1.32	1.26
58	Cigarettes	200	69.35	70.05	70.28

<sup>1</sup> Series terminated as of May 2001.

<sup>1</sup> Cette série se termine en mai 2001.

**Note:** For explanatory notes and details, see Appendix 1.

**Nota:** Pour de plus amples renseignements et détails, consultez l'appendice 1.

## Appendix 1

### Average retail prices

#### Average retail prices for food, household supplies, personal care items and cigarettes

Table 11 shows, for the current month and the two previous months, average prices for selected food, household supply and personal care items and for cigarettes.

Prices for these items are collected as part of the regular monthly CPI survey. Prices for the selected food, household supply and personal care items are observed in food supermarkets, while prices for cigarettes are collected in supermarkets, department stores, drug stores and tobacco shops. Average prices for each commodity are calculated as a weighted average of the average prices in the observed urban centres using the population of these urban centres as weights.

The commodities which are priced can vary in quality between outlets or between urban centres. This is the reason why average prices are not published for each of those urban centres. Brands and outlets can also vary from month to month. Therefore, average prices may not necessarily be fully comparable from one month to another and should not be used as an appropriate measure of pure price change through time. A matched commodity and outlet sample is used for the CPI to determine the pure price movement of commodities through time.

## Appendice 1

### Prix de détail moyens

#### Prix de détail moyens pour les aliments, les produits d'entretien ménager, les produits de soins personnels et les cigarettes

Le tableau 11 présente, pour le mois courant et les deux mois précédents, des prix moyens pour certains produits alimentaires, d'entretien ménager et de soins personnels ainsi que pour les cigarettes.

Les données sur les prix utilisées dans le calcul sont celles qui ont été recueillies dans le cadre de l'enquête mensuelle régulière de l'IPC. Les prix des aliments et des produits d'entretien ménager et de soins personnels ont été relevés dans des supermarchés alimentaires, alors que les prix des cigarettes ont été observés dans des supermarchés, dans des magasins à rayons, dans des pharmacies et dans des débits de tabac. Les prix moyens pour chaque produit sont obtenus en effectuant une moyenne pondérée des prix moyens de chaque centre urbain observé en utilisant la population de ces centres urbains comme pondération.

Les produits dont on relève les prix peuvent varier en qualité d'un point de vente ou d'un centre urbain à l'autre. C'est la raison pour laquelle les prix moyens ne sont pas publiés pour chacune des centres urbains. Les marques sélectionnées ainsi que les points de vente peuvent aussi varier d'un mois à l'autre. Les prix moyens ne sont donc pas nécessairement entièrement comparables d'un mois à l'autre et ne devraient pas être considérés comme une mesure appropriée des mouvements de prix purs à travers le temps. L'IPC utilise un échantillon apparié de produits et de points de vente pour calculer le mouvement de prix pur des produits dans le temps.

TABLE - 12

**Inter-city Indexes of Retail Price Differentials,  
as of October 2002, for Selected Groups of Consumer  
Goods and Services, Combined City Average=100<sup>1</sup>**

TABLEAU - 12

**Indices comparatifs des prix de détail entre les villes,  
octobre 2002, pour certains groupes de biens et services  
à la consommation, moyenne des villes combinées=100<sup>1</sup>**

	Canada CPI weights <sup>2</sup>	St. John's (N.L.)	Charlottetown- Summerside (P.E.I.)	Halifax (N.S.)	Saint John (N.B.)	Montréal (Que.)
	Pondérations de l'IPC du Canada <sup>2</sup>	St. John's (T.-N.-L.)	Charlottetown- Summerside (Î.-P.-É.)	Halifax (N.-É.)	Saint John (N.-B.)	Montréal (Qc)
<b>No. Selected components and sub-groups</b>						
1 <b>All-items</b>	<b>100.0</b>	<b>97</b>	<b>94</b>	<b>100</b>	<b>94</b>	<b>95</b>
2 <b>Food</b>	<b>17.9</b>	<b>107</b>	<b>102</b>	<b>101</b>	<b>101</b>	<b>97</b>
3 Food purchased from stores		108	104	103	104	99
4 Meat, poultry and fish		100	102	102	103	99
5 Dairy products and eggs		108	97	102	100	99
6 Bakery and other cereal products		111	109	107	108	103
7 Fruit and vegetables		116	103	105	106	98
8 Other food purchased from stores <sup>3</sup>		108	108	98	101	97
9 Food purchased from restaurants		104	99	98	95	94
10 <b>Shelter</b>	<b>26.8</b>	<b>82</b>	<b>80</b>	<b>89</b>	<b>78</b>	<b>88</b>
11 Rented accommodation		73	70	81	70	79
12 Owned accommodation		79	76	86	75	86
13 Water, fuel and electricity		105	109	116	102	109
14 <b>Household operations and furnishings</b>	<b>10.8</b>	<b>102</b>	<b>101</b>	<b>105</b>	<b>100</b>	<b>96</b>
15 Household operations		102	100	108	99	94
16 Household furnishings		101	103	101	101	101
17 <b>Clothing and footwear</b>	<b>6.2</b>	<b>102</b>	<b>95</b>	<b>101</b>	<b>101</b>	<b>100</b>
18 <b>Transportation</b>	<b>19.0</b>	<b>105</b>	<b>94</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>99</b>
19 Private transportation		105	94	100	96	99
20 Purchase of automotive vehicles		101	103	101	100	100
21 Gasoline		111	99	107	105	105
22 Other private transportation		105	81	93	86	93
23 Public transportation		100	98	105	120	100
24 <b>Health and personal care</b>	<b>4.6</b>	<b>98</b>	<b>98</b>	<b>99</b>	<b>98</b>	<b>103</b>
25 Health care		99	102	102	99	102
26 Personal care supplies and equipment		101	113	101	106	96
27 Personal care services		89	68	89	85	115
28 <b>Recreation, education and reading</b>	<b>11.2</b>	<b>98</b>	<b>105</b>	<b>113</b>	<b>105</b>	<b>92</b>
29 <b>Alcoholic beverages and tobacco products</b>	<b>3.5</b>	<b>112</b>	<b>104</b>	<b>106</b>	<b>104</b>	<b>99</b>
30 Alcoholic beverages		105	102	105	96	102
31 Tobacco products and smokers' supplies		117	106	107	109	96

<sup>1</sup> For explanatory notes, see Appendix 2.

<sup>2,3</sup> See footnotes section at end of Appendix 2.

TABLE - 12

Inter-city Indexes of Retail Price Differentials,  
as of October 2002, for Selected Groups of Consumer  
Goods and Services, Combined City Average=100<sup>1</sup>

TABLEAU - 12

Indices comparatifs des prix de détail entre les villes,  
octobre 2002, pour certains groupes de biens et services  
à la consommation, moyenne des villes combinées=100<sup>1</sup>

Ottawa (Ont.)	Toronto (Ont.)	Winnipeg (Man.)	Regina (Sask.)	Edmonton (Alta)	Vancouver (B.C.)		
				Edmonton (Alb.)	Vancouver (C.-B.)	No.	Composantes et sous-groupes choisis
<b>105</b>	<b>110</b>	<b>91</b>	<b>92</b>	<b>95</b>	<b>105</b>	1	<b>Ensemble</b>
<b>102</b>	<b>100</b>	<b>99</b>	<b>96</b>	<b>102</b>	<b>106</b>	2	<b>Aliments</b>
104	100	99	99	100	104	3	Aliments achetés au magasin
103	101	95	100	102	106	4	Viande, volaille et poisson
108	102	95	92	93	101	5	Produits laitiers et oeufs
99	95	103	99	102	108	6	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
106	99	101	100	104	103	7	Fruits et légumes
103	101	103	102	99	103	8	Autres aliments achetés au magasin <sup>3</sup>
98	101	99	91	105	110	9	Aliments achetés au restaurant
<b>111</b>	<b>125</b>	<b>78</b>	<b>78</b>	<b>84</b>	<b>105</b>	10	<b>Logement</b>
111	131	75	70	79	108	11	Logement en location
109	124	79	74	82	106	12	Logement en propriété
121	116	81	109	102	99	13	Eau, combustible et électricité
<b>111</b>	<b>110</b>	<b>100</b>	<b>98</b>	<b>99</b>	<b>106</b>	14	<b>Dépenses et équipement du ménage</b>
117	115	101	98	102	109	15	Dépenses du ménage
101	101	100	99	94	100	16	Équipement du ménage
<b>101</b>	<b>101</b>	<b>100</b>	<b>99</b>	<b>96</b>	<b>100</b>	17	<b>Habillement et chaussures</b>
<b>97</b>	<b>105</b>	<b>92</b>	<b>100</b>	<b>94</b>	<b>106</b>	18	<b>Transports</b>
94	105	90	100	94	107	19	Transport privé
101	101	99	98	94	100	20	Achat de véhicules automobiles
98	97	85	104	95	108	21	Essence
84	114	84	100	94	114	22	Autres transports privés
116	107	104	96	93	100	23	Transport public
<b>104</b>	<b>101</b>	<b>97</b>	<b>88</b>	<b>104</b>	<b>97</b>	24	<b>Santé et soins personnels</b>
109	100	93	91	103	97	25	Soins de santé
105	104	100	97	102	98	26	Articles et accessoires de soins personnels
93	96	100	69	108	94	27	Services de soins personnels
<b>107</b>	<b>108</b>	<b>92</b>	<b>96</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	28	<b>Loisirs, formation et lecture</b>
<b>97</b>	<b>95</b>	<b>106</b>	<b>113</b>	<b>111</b>	<b>112</b>	29	<b>Boissons alcoolisées et produits du tabac</b>
100	103	84	94	98	104	30	Boissons alcoolisées
94	89	122	126	121	119	31	Produits du tabac et articles pour fumeurs

<sup>1</sup> Pour de plus amples renseignements, voir l'appendice 2.

<sup>2,3</sup> Voir notes à la fin de l'appendice 2.

## Appendix 2

### Inter-city indexes of retail price differentials

Table 12 shows consumer price differentials prevailing amongst 11 Canadian cities situated in all 10 provinces for a selection of commodities and services at the specified point in time.

Price data for the current inter-city retail price comparison was drawn to a large extent from the extensive volume of price information collected for the production of the Consumer Price Index (CPI) for October 2002.

Reliable inter-city price comparisons require that the sampled commodities be identical in different locations. This ensures that variations in index levels between cities, are due to price differences and not to differences in product attributes. In order to optimize comparability, price comparisons were initially made by pairing cities that are geographically close. This resulted in the following pairings:

St. John's	–	Halifax
Charlottetown-Summerside	–	Halifax
Saint John	–	Halifax
Ottawa	–	Halifax
Toronto	–	Montréal
Ottawa	–	Toronto
Toronto	–	Winnipeg
Regina	–	Winnipeg
Edmonton	–	Winnipeg
Edmonton	–	Vancouver

Within each city pair, price quotations were matched at the item level on the basis of identical detailed descriptions, including brand names whenever possible and also with some regard for comparability of retail outlets and merchandising practices.

Price level comparisons can be extended to include any pair of cities using a chaining procedure.

The weights used for aggregating the various components of the city indexes to obtain the All-items index are based on the expenditure proportions of the consumers living in the 11 cities overall. The weights are currently based on 1996 consumer expenditure data and price updated to October 2002. The base, for which the index is equal to 100, is also the combined city average. Therefore, an index value of 102 means that prices in that city are 2 percent higher than the combined city average.

It should be noted, especially in periods when prices are highly volatile, that the timing of price comparison and the relative rate of price change occurring in each location could significantly affect city-to-city retail price relationships. Furthermore, since the retail prices used in this study are final prices faced by consumers, they include applicable sales and excise taxes. Therefore, provincial sales tax rates in effect in the various cities at the time of price comparison, as well as differences in the rate of incidence of such taxes, can be of importance in explaining inter-city price differentials for items or groups of items that are subject to such taxes.

Shelter, as an expenditure category, was absent from the Inter-city index program prior to 1999 because of methodological and conceptual issues associated with its measurement. For many products, adjusting for quality differences to ensure comparability across areas is relatively straightforward and can be done using

## Appendice 2

### Indices comparatifs des prix de détail entre les villes

Le tableau 12 présente les différences de prix à la consommation de 11 villes du Canada, situées dans les 10 provinces, pour un nombre choisi de biens et de services, pour une période de temps spécifiée.

Les données de cette étude comparative de prix de détail proviennent en grande partie des relevés de prix utilisés pour la production de l'Indice des prix à la consommation (IPC) d'octobre 2002.

Des comparaisons de prix valables entre les villes exigent que les produits échantillonnés soient identiques dans les différents endroits. Cette procédure permet de s'assurer que les variations des niveaux d'indice entre villes sont causées par des écarts de prix et non par des différences dans les caractéristiques des biens ou services. Afin d'optimiser la degré de comparaison, les prix ont d'abord été comparés en couplant des villes qui sont proches géographiquement. Voici les paires de villes qui en résultent :

St. John's	-	Halifax
Charlottetown-Summerside	-	Halifax
Saint John	-	Halifax
Ottawa	-	Halifax
Toronto	-	Montréal
Ottawa	-	Toronto
Toronto	-	Winnipeg
Regina	-	Winnipeg
Edmonton	-	Winnipeg
Edmonton	-	Vancouver

À l'intérieur de chaque paire de villes, les prix ont été couplés au niveau de l'article en s'assurant qu'ils correspondent à des descriptions détaillées identiques, y compris les marques, lorsque c'était possible et aussi en tenant compte de la similitude des points de vente au détail et des méthodes de vente.

Les comparaisons des niveaux de prix peuvent être étendues pour inclure d'autres paires de villes en utilisant une procédure de couplage.

Les pondérations utilisées pour agréger les diverses composantes des indices de villes pour obtenir l'indice d'ensemble sont basées sur les proportions des dépenses des consommateurs vivant dans l'ensemble des 11 villes. Ces pondérations correspondent présentement aux données de 1996 sur les dépenses des consommateurs et elles sont mises à jour pour refléter les variations de prix jusqu'en octobre 2002. La base pour laquelle l'indice est égal à 100 correspond aussi à la moyenne des villes combinées. Un indice ayant une valeur de 102 signifie donc que les prix dans cette ville sont plus élevés de 2 pour cent à la moyenne des villes combinées.

Il convient de noter, surtout dans une période de fluctuation des prix, que les relations entre les prix de détail d'une ville à l'autre peuvent varier de façon significative selon la période de relevé des prix et le taux relatif de variation des prix à chaque endroit. De plus, puisque les prix de détail utilisés pour cette étude sont ceux que les consommateurs doivent payer, les taxes de vente et d'accise y sont incluses. Donc, les taux des taxes de vente provinciale en vigueur dans les diverses villes au moment de la comparaison, de même que la différence dans le taux ou l'incidence de ces taxes, peuvent être importants pour expliquer les différences de prix entre les villes, des articles ou groupes d'articles taxables.

Le logement, en tant que catégorie de dépenses, ne figurait pas dans l'Indice comparatif des prix de détail entre les villes avant 1999 à cause des difficultés méthodologiques et conceptuelles associées à sa mesure. Pour beaucoup de biens et services, il est assez simple d'ajuster pour les variations de qualité de façon à permettre une comparaison entre

traditional quality adjustment techniques. In the case of shelter however, its very diverse nature means that comparable matches across cities are difficult to make. Hedonic regression methods were used to adjust for quality differences among cities and produce more reliable inter-city comparisons of rental prices.

A rental equivalence approach is used to construct the inter-city price indexes for shelter services consumed by homeowners. Such an approach uses market rents as an approximation of the cost of shelter services faced by homeowners. This approach may not be suitable for the needs of all users. For instance, since the rental equivalence approach does not represent an out-of-pocket expenditure, the indexes should not be used for measuring differences in the purchasing power of homeowners across cities. Furthermore, since the observed rents used in this index are those faced by existing renters and since the industry is regulated, they may not be indicative of rental prices faced by new renters.

#### Footnotes for Table 12

(2) The weights shown are rounded 1996 basket weights at December 1997 prices for Canada. They are provided for illustration only; the weights actually used are combined city weights with adjustments for price change since October 2002.

(3) Includes the following sub-groups: sugar and syrups, confectionery items, margarine, other edible fat and oil items, coffee, tea, condiments, spices and vinegar, soup, infant and junior foods, pre-cooked frozen food preparations, non-alcoholic beverages and all other food preparations.

régions. Ceci peut être fait en utilisant des techniques d'ajustement de qualité traditionnelles. Cependant, dans le cas du logement, sa nature très diversifiée rend les comparaisons d'une ville à l'autre problématiques. Des régressions hédoniques sont utilisées pour évaluer les écarts de qualité entre les villes et pour produire des comparaisons inter villes des loyers plus fiables.

La méthode de l'équivalence locative est utilisée pour construire les indices de prix comparatifs entre villes pour les services de logement consommés par les propriétaires. Cette méthode utilise le marché de la location pour obtenir une approximation des coûts des services de logement auxquels font face les propriétaires. Cette méthode peut ne pas être appropriée aux besoins de tous les utilisateurs. Par exemple, puisque la méthode d'équivalence locative ne représente pas des débours, les indices ne devraient pas être utilisés pour mesurer les différences de pouvoir d'achat des propriétaires entre les villes. De plus, puisque les loyers utilisés dans cet indice sont ceux de locataires existants et que l'industrie est réglementée, ils peuvent ne pas être représentatifs des prix subis par les nouveaux locataires.

#### Notes pour le tableau 12

(2) Les pondérations indiquées sont les pondérations arrondies pour le panier de 1996 aux prix de décembre 1997 pour le Canada. Elles ne sont fournies qu'à titre d'exemple; les pondérations utilisées en fait sont les pondérations combinées des villes rajustées en fonction des variations des prix observées depuis octobre 2002.

(3) Comprend les sous-groupes suivants: sucre et sirop, confiseries, margarine, autres huiles et matières grasses comestibles, café, thé, condiments, épices et vinaigres, soupe, aliments pour bébés et enfants, préparations alimentaires précuites et congelées, boissons non alcoolisées et toutes autres préparations alimentaires.

## THE CONSUMER PRICE INDEX TECHNICAL NOTES

### Definition

The Consumer Price Index (CPI) is an indicator of the changes in consumer prices experienced by the target population. The CPI measures price change by comparing, through time, the cost of a fixed basket of commodities. This basket is based on the expenditures of the target population in a certain reference period, currently 2001. Since the basket contains commodities of unchanging or equivalent quantity and quality, the index reflects only pure price movements.

Separate CPI's are published for Canada, the ten provinces, Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit. Some CPI information is also available for an additional sixteen urban centres. Since the CPI is a measure of price change from one time period to another, it cannot be used to indicate differences in price levels between provinces or urban centres.

### Population Coverage

The population targeted by the Consumer Price Index consists of families and individuals living in urban and rural private households. For practical reasons, residents of the Territories outside Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit are not represented by the index. Previous to January 1995, the target population consisted of private households in Canadian urban centres with a population of 30,000 or more.

### Time Reference

The CPI compares, in percentage terms, prices in any given time period to prices in the official base period which, at present, is 1992=100. The official time base was changed from 1986=100 to 1992=100 starting with the CPI for January 1998. The change is strictly an arithmetic conversion which alters the index levels but leaves the percentage changes between any two periods intact, except for differences in rounding.

### Percent Versus Index Point Changes

The movements of the indexes from one month to another are expressed as percent changes rather than changes in index points. Index point changes are affected by the level of the index which, in turn, depends on the time base of the particular index. The percentage change between any two time periods can be readily calculated by dividing the index point difference between the two time periods by the index for the earlier period and multiplying the result by one hundred.

### Price Coverage

The prices used in the CPI calculation are final prices, inclusive of excise and other indirect taxes paid by consumers. In particular, they include the Goods and Services Tax (GST), as well as provincial retail sales taxes wherever applicable. In regions where the GST and provincial retail sales taxes have been combined, the Harmonized Sales Tax (HST) is included. It follows that the CPI can change as a result of modifications to any of these taxes.

## L'INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION NOTES TECHNIQUES

### Définition

L'indice des prix à la consommation (IPC) est un indicateur des variations des prix à la consommation payés par la population cible. L'IPC mesure la variation des prix en comparant, dans le temps, le coût d'un panier fixe de biens et de services. Ce panier est basé sur les dépenses de la population cible au cours d'une période de référence qui est actuellement 2001. Comme ce panier comprend des biens et des services dont la quantité et la qualité ne changent pas ou sont équivalentes, l'indice ne retrace que les mouvements de prix purs.

On publie des IPC distincts pour le Canada, les provinces, Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit. Certains renseignements de l'IPC sont aussi publiés pour seize autres centres urbains. Comme l'IPC est une mesure de la variation de prix entre deux périodes, il ne peut servir à relever les différences de niveau des prix entre les provinces ou les centres urbains.

### Champ d'observation de la population

La population couverte par l'indice des prix à la consommation comprend les familles et les personnes vivant dans des ménages privés urbains et ruraux. Pour des raisons pratiques, les résidents des Territoires à l'extérieur de Whitehorse, de Yellowknife et d'Iqaluit ne sont pas représentés. Avant janvier 1995, la population cible comprenait les ménages privés vivant dans les centres urbains du Canada dont la population était de 30 000 habitants ou plus.

### Période de base

L'IPC compare, en pourcentage, les prix au cours d'une période donnée à ceux de la période de base officielle, qui est actuellement 1992 = 100. On a changé la période de base de 1986 = 100 à 1992 = 100 à compter de l'IPC du mois de janvier 1998. Ce changement est uniquement une conversion arithmétique qui modifie le niveau des indices, mais laisse les variations en pourcentage entre deux périodes intactes, à l'exception des différences dues à l'arrondissement.

### Changements en pourcentage versus changements en points d'indice

Les fluctuations des indices d'un mois à l'autre sont exprimées en pourcentage, plutôt qu'en point d'indice. Les variations en point d'indice sont en fonction du niveau de l'indice qui, à son tour, dépend de la période de base de l'indice en question. Par contre, il est facile de calculer la variation en pourcentage entre deux périodes en divisant la différence en point d'indice entre ces deux périodes par l'indice de la période antérieure, et en multipliant ensuite ce résultat par cent.

### Champ d'observation des prix

Les prix qui entrent dans le calcul de l'IPC sont les prix finaux, ce qui comprend les taxes d'accise et les autres impôts indirects que les consommateurs paient. En particulier, les prix comprennent la taxe sur les produits et les services (TPS), ainsi que les taxes de vente au détail provinciales, au besoin. Dans les régions où la TPS et la taxe provinciale de vente au détail ont été combinées, la taxe de vente harmonisée (TVH) est incluse. L'IPC peut donc varier à cause des modifications apportées à ces taxes.



The selection of commodities and the outlets from which prices are collected is judgmental, other than for rents and traveler accommodation. The number of prices required for a given commodity depends on the importance and the nature of the commodity. The samples are designed to represent volume selling commodities and outlets. The principal objective of the sample design is to ensure an informative, reliable and impartial picture of consumer inflation at the national and provincial levels.

Price collection for a given month's index is carried out during the first three weeks of the month. Although prices for most CPI commodities are collected monthly, prices for commodities having less frequent price changes (e.g. property taxes and electricity rates) are collected at intervals longer than one month. Special pricings are carried out where there is evidence that significant price changes have occurred between scheduled pricing periods.

## Weights and Linking

The CPI maintains fixed quantitative proportions (weights) between commodities during the life of a given basket. The baskets are updated periodically to take into account changes in consumer expenditure patterns. In January 2003, the basket reflecting the 2001 expenditure patterns replaced the 1996 basket. The continuity of the CPI series is maintained by "linking" the corresponding indexes obtained from consecutive baskets.

The CPI is calculated as a weighted average of specified commodity price indexes. The weights are derived from Survey of Household Spending data. Text Table 1 compares the expenditure shares of the two most recent CPI baskets, i.e. those of 2001 and 1996. Because both sets of weights are expressed in December 2002 or "link month" prices, the differences reflect the shifts in the relative quantities purchased between the two baskets. The differences are a result of changes in consumer expenditure patterns over time.

**TEXT TABLE 1**  
**Comparison of the 2001 and 1996**  
**Distribution<sup>1</sup> of Expenditures used in the**  
**Consumer Price Index, by Major**  
**Component, for Canada**

Major Components	2001 Expenditures Dépenses de 2001		1996 Expenditures Dépenses de 1996	
	Expressed in 2001 prices Exprimées en prix de 2001	Expressed in Dec. 2002 prices Exprimées en prix de déc. 2002	Expressed in Dec. 2002 prices Exprimées en prix de déc. 2002	Composantes principales
<b>All-items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>Ensemble</b>
Food	16.3	16.4	18.0	Aliments
Shelter	28.5	28.4	26.4	Logement
Household operations and furnishings	10.7	10.6	10.3	Dépenses et équipement du ménage
Clothing and footwear	5.8	5.4	5.6	Habillement et chaussures
Transportation	18.8	19.0	19.6	Transports
Health and personal care	4.5	4.4	4.5	Santé et soins personnels
Recreation, education and reading	12.1	11.8	11.1	Loisirs, formation et lecture
Alcoholic beverages and tobacco products	3.2	3.8	4.6	Boissons alcoolisées et produits du tabac

<sup>1</sup> Figures may not add to 100% due to rounding.

<sup>1</sup> Le total des chiffres ne donne pas forcément 100% à cause de l'arrondissement.

La sélection des biens et des services, ainsi que des points de vente où l'on recueille les prix, se fait au jugé, à l'exception des loyers et de l'hébergement pour voyageurs. Le nombre de prix nécessaires pour un bien ou service donné dépend de l'importance et de la nature de celui-ci. L'échantillon est conçu de façon à représenter les produits et services ainsi que les établissements à fort volume de ventes. Le principal objectif du plan de sondage est d'obtenir une image précise, fiable et impartiale de l'inflation représentée par les prix à la consommation au niveau national et provincial.

La collecte des prix pour l'indice d'un mois donné se fait pendant les trois premières semaines du mois. Bien que les prix de la plupart des biens et services entrant dans l'IPC soient recueillis chaque mois, les prix des biens ou des services ayant des variations de prix moins fréquentes (impôts fonciers, tarifs de l'électricité, par exemple) sont recueillis à des intervalles dépassant un mois. Des relevés spéciaux de prix sont faits lorsqu'il est évident que des variations de prix appréciables se sont produites entre les périodes de relevé de prix régulières.

## Pondération et enchaînement

L'IPC maintient des proportions quantitatives fixes (pondérations) entre les biens et les services pendant la durée de vie d'un panier. Le panier est habituellement mis à jour régulièrement afin de prendre en compte les changements dans la composition des dépenses des consommateurs. En janvier 2003, le panier qui retrace la composition des dépenses de 2001 a remplacé le panier de 1996. La continuité des séries de l'IPC est assurée par un «enchaînement» des indices correspondants provenant de paniers consécutifs.

On calcule l'IPC comme une moyenne pondérée d'indices de prix de biens ou de services précis. Les pondérations sont tirées des données de l'Enquête sur les dépenses des ménages. Le tableau explicatif 1 compare les parts des dépenses des deux paniers les plus récents, ceux de 2001 et de 1996. Comme les deux ensembles de pondérations sont exprimés en prix de décembre 2002, qui est le «mois d'enchaînement», les différences reflètent les mouvements des quantités relatives achetées entre les deux paniers. Les différences s'expliquent par les variations de la composition des dépenses des consommateurs dans le temps.

**TABLEAU EXPLICATIF - 1**  
**Comparaison des ventilations<sup>1</sup> des dépenses**  
**de 2001 et 1996 utilisées pour l'indice des**  
**prix à la consommation, par composante**  
**principale, pour le Canada**

When reconstructing or re-aggregating published CPI series, the changes in weights and the linking procedures must be taken into account. For a description of the methodology required to reconstruct or re-aggregate CPI series, see the Consumer Price Index Reference Paper cat. 62-553 (Occasional) or contact Prices Division.

---

### Whitehorse, Yellowknife and Iqaluit Indexes

The relatively small size of the housing market in these three cities makes it difficult to construct reliable price indexes for new houses. To compensate, the price movements of rental accommodation are used to approximate the price movements of new houses. The rent information itself is collected using different pricing frequencies and collection methods than in the rest of the country. Because of these problems, the indexes for Rented Accommodation, Owned Accommodation and Shelter are not published for these three cities. Further, the All-items indexes published for these two cities are not strictly comparable with the same indexes for the provinces or the other sixteen cities.

---

### Calculation of Urban Centre Indexes

With the introduction of the 1992 basket, emphasis was shifted from urban centre data to provincial data. Urban centre All-items series were continued since many users had come to rely on this service, but the method of calculation was changed. Shelter indexes are calculated for each urban centre. This recognizes the importance of Shelter in the basket, the significant and persistent differences in price movements between urban centres, and the availability of local data. For the other seven major components, the movement of the provincial counterpart (or, in the cases of Montréal, Toronto, and Vancouver, a sub-provincial counterpart) is used. The major components are aggregated using the urban centre's expenditure pattern to arrive at each urban centre's All-items index.

---

### Seasonal Adjustment

A seasonally adjusted series is one from which seasonal movements have been eliminated. Seasonal movements are defined as those which are caused by regular annual events such as variations in climate and regular institutional events such as vacations and statutory holidays. Seasonally adjusted series are calculated using Statistics Canada's X-11 ARIMA program. Time series with no detectable seasonal movements remain unchanged from the official series. The official unadjusted series for All-items, each of the eight major component indexes and three special aggregates (All-items excluding food, All-items excluding food and energy, and All-items excluding the eight most volatile components according to the Bank of Canada definition) are seasonally adjusted independently.

Each month, the previous month's seasonally adjusted index is subject to revision. On an annual basis, the seasonally adjusted values for the last three years are revised with the January data release. Since these revisions can lead to changes in both the levels and movements of the indexes, users employing the CPI for indexation purposes are advised to use the unadjusted indexes.

Quand on reconstruit ou ré-agrège les séries publiées de l'IPC, il faut prendre en compte les changements de pondérations et les procédures d'enchaînement. Pour une description de la méthodologie à utiliser dans la reconstruction des séries de l'IPC ré-agrégées, consulter le document de référence sur l'indice des prix à la consommation portant le numéro de catalogue 62-553 (Hors série), ou s'adresser à la Division des prix.

---

### Indices de Whitehorse, de Yellowknife et d'Iqaluit

La taille relativement faible du marché de l'habitation de ces trois villes rend difficile la construction d'indices de prix fiables pour les maisons neuves. Pour corriger cette situation, on se sert du mouvement des prix du logement en location pour obtenir une approximation de celui des maisons neuves. Les renseignements sur les loyers proprement dits sont obtenus à des fréquences de relevé des prix et selon des méthodes de collecte qui diffèrent de celles utilisées ailleurs dans le pays. En raison de ces problèmes, les indices du logement en location, du logement en propriété et du logement ne sont pas publiés pour ces trois villes. Enfin, les indices d'ensemble publiés pour ces deux villes ne sont pas strictement comparables aux mêmes indices pour les provinces ou les seize autres villes.

---

### Calcul des indices des centres urbains

Avec la venue du panier de 1992, l'accent est passé des données des centres urbains aux données des provinces. Les séries des indices d'ensemble pour les centres urbains ont été conservées parce que de nombreux utilisateurs se sont habitués à ce service, mais la méthode de calcul a changé. Les indices du logement sont calculés pour chaque centre urbain. Ainsi, on prend en compte l'importance du logement dans le panier, les différences appréciables et persistantes dans les mouvements des prix entre centres urbains et la disponibilité de données locales. Pour les sept autres composantes principales, on utilise le mouvement de l'indice provincial (pour Montréal, Toronto et Vancouver, un indice infra-provincial). Les composantes principales sont agrégées à partir de la composition des dépenses du centre urbain pour donner, en fin de compte, l'indice d'ensemble de cette dernière.

---

### Désaisonnalisation

Une série désaisonnalisée est une série de laquelle on a éliminé les variations saisonnières. Les variations saisonnières se définissent comme celles étant causées par des événements réguliers annuels tels que les variations climatiques et les événements institutionnels réguliers tels que les vacances et les congés statutaires. Les données désaisonnalisées sont estimées à partir du programme X-11 ARIMA de Statistique Canada. Les séries chronologiques ne présentant pas de variations saisonnières perceptibles demeurent inchangées par rapport aux séries officielles. Les séries officielles non ajustées pour l'indice d'ensemble, chacune des huit composantes principales et trois agrégats spéciaux (l'ensemble sans les aliments, l'ensemble sans les aliments et l'énergie, l'ensemble sans les 8 composantes les plus instables (définition de la Banque du Canada)) sont désaisonnalisées indépendamment.

Chaque mois, l'indice désaisonnalisé du mois précédent est révisé. Les données désaisonnalisées des trois dernières années sont révisées une fois l'an avec la publication des données de janvier. Comme ces révisions peuvent entraîner des changements dans les niveaux et dans les variations des indices, il est recommandé aux utilisateurs qui se servent de l'IPC à des fins d'indexation de prendre les indices non désaisonnalisés.